

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

7 JUNI 1996

WETSONTWERP

**tot bevordering van de
werkgelegenheid en tot preventieve
vrijwaring van het concurrentie-
vermogen (**)**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp waarvoor de Regering de eer heeft uw goedkeuring te vragen beoogt de modaliteiten te regelen voor de preventieve vrijwaring van de concurrentiekracht in België en voor maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid.

De Regering en de sociale gesprekspartners hebben de voorbije maanden gezamenlijk een ontwerp-contract voorbereid om de werkloosheid drastisch terug te dringen tegen het begin van volgende eeuw. De Regering heeft vastgesteld dat allen de doelstelling onderschrijven.

Bij de sociale gesprekspartners was in elk geval voldoende gemeenschappelijke visie aanwezig om de tewerkstelling te bevorderen en de werkloosheid drastisch terug te dringen.

Daarom wil de Regering voortbouwen op de doelstellingen en de krachtlijnen van het overleg Regering-sociale partners.

De Regering wil de ingebouwde evenwichten van dit overleg eerbiedigen. Zo moeten maatregelen ter versterking van het economisch draagvlak samengaan met het verhogen van de arbeidsintensiteit

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) De spoedbehandeling werd door de Regering gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

7 JUIN 1996

PROJET DE LOI

**relatif à la promotion de l'emploi
et à la sauvegarde préventive de
la compétitivité (**)**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation vise à régler les modalités de la sauvegarde préventive de la compétitivité en Belgique et des mesures pour la promotion de l'emploi.

Le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux ont préparé ensemble un projet de contrat visant à réduire drastiquement le chômage d'ici le début du siècle prochain. Le Gouvernement constate que tous souscrivent aux objectifs.

Une vision commune sur l'objectif d'encourager l'emploi et de réduire drastiquement le chômage reste suffisamment présente chez les interlocuteurs sociaux.

Dès lors, le Gouvernement bâtira son action sur les objectifs et les lignes de force de la concertation Gouvernement-interlocuteurs sociaux.

Le Gouvernement entend respecter les équilibres de cette concertation. Ainsi, des mesures visant à renforcer l'assise économique doivent accompagner des mesures renforçant l'intensité en travail de

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

(**) L'urgence a été demandée par le Gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

teneinde hun impact te verbreden; moet beheersing van de loonkost gepaard gaan met behoud van de globale tewerkstelling; moet de normering van de loonkostevolutie gepaard gaan met behoud van de automatische indexaanpassing en het behoud van de baremieke verhogingen; moet arbeidsverdeling, met inbegrip van mogelijkheden voor arbeidsduurverkortening en meer keuzemogelijkheden voor de werknemers inzake arbeidstijd, gepaard gaan met grotere soepelheid inzake arbeidsorganisatie.

Bijgevoegd ontwerp omvat het wettelijk kader voor de uitvoering van deze krachtlijnen. De Regering zal in de uitvoering een beroep blijven doen op de inbreng van de sociale gesprekspartners om haar doelstellingen waar te maken. In het ontwerp wordt overigens rekening gehouden met elementen van de adviezen respectievelijk van de Centrale Raad voor bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad.

De Regering zal daarnaast de sociale gesprekspartners in de geest van dit ontwerp uitnodigen een interprofessioneel akkoord af te sluiten waarin de loonvork wordt bepaald en tevens initiatieven worden genomen inzake arbeids(her)verdeling met inbegrip van mogelijkheden tot vermindering van de arbeidsduur en soepele arbeidsinzet. Bij ontstentenis van een dergelijk akkoord voorziet het ontwerp dat de Koning zelf de nodige maatregelen kan nemen over dezelfde aangelegenheden en volgens dezelfde principes.

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1 bepaalt dat deze wet een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

Deze titel is een aanvulling op en vervangt gedeeltelijk de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, en bevat, bovenop de vrijwaring van het concurrentievermogen, een preventief mechanisme voor de evaluatie, de controle en de bevordering van de werkgelegenheid, en dit met een herwaardering van de principes van het sociaal overleg.

Deze titel maakt aldus deel uit van een geheel van wettelijke en reglementaire bepalingen die moeten bijdragen tot het behoud en de bevordering van de werkgelegenheid en de versterking van het economisch draagvlak en het opdrijven van de arbeidsintensiteit van de economische groei. In dit kader kan worden melding gemaakt van de introductie van een sociale balans, de aanmoediging van de arbeidsher-

l'activité économique afin d'amplifier leur impact; la maîtrise du coût salarial doit aller de pair avec le maintien de l'emploi global; l'encadrement de l'évolution du coût salarial doit s'accompagner du maintien de l'adaptation automatique à l'index et des augmentations barémiques; la redistribution du travail, en ce compris des possibilités de réduction du temps de travail, et davantage de possibilités de choix pour les travailleurs en matière de temps de travail doivent s'assortir d'une plus grande souplesse dans l'organisation du travail.

Le présent projet contient le cadre légal pour l'exécution de ces lignes de force. Dans la mise en œuvre, le Gouvernement continuera à faire appel aux interlocuteurs sociaux pour atteindre ses objectifs. Par ailleurs, le projet tient compte d'éléments des avis respectifs du Conseil Central de l'économie et du Conseil national du travail.

Dans l'esprit du présent projet, le Gouvernement invitera les interlocuteurs sociaux à conclure un accord interprofessionnel fixant la fourchette salariale et prévoyant en outre des initiatives en matière de (re)distribution du travail en ce compris les possibilités de réduction du temps de travail et d'une plus grande souplesse dans l'organisation du travail. A défaut d'un tel accord, le présent projet prévoit que le Roi peut prendre les mesures nécessaires, portant sur les mêmes objets et selon les mêmes principes.

TITRE I^{er}

Disposition générale

L'article 1^{er} précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

Sauvegarde préventive de la compétitivité

Le présent titre constitue un complément à la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Il remplace partiellement celle-ci et prévoit, outre le mécanisme de sauvegarde de la compétitivité, un mécanisme préventif pour l'évaluation, le contrôle et la promotion de l'emploi et ce, dans le cadre d'une revalorisation des principes de la concertation sociale.

Le présent titre s'inscrit dès lors dans un ensemble de dispositions légales et réglementaires qui doivent contribuer au maintien et à la promotion de l'emploi, au renforcement de l'assise économique et à l'augmentation de l'intensité en travail de la croissance économique. Dans ce cadre, il y a lieu de se référer à l'introduction d'un bilan social, l'encouragement de la redistribution du travail et la réduction de

verdeling en de arbeidsduurvermindering, een voluntaristische politiek ten aanzien van specifieke doelgroepen zoals de jongeren en het beantwoorden van maatschappelijke behoeften op het vlak van buurtdiensten en de sociale economie. Tevens kan verwezen worden naar de bevordering van de consumptie, met respect voor de principes van de duurzame ontwikkeling, en maatregelen ter bevordering van het risico-kapitaal, het wetenschappelijk onderzoek en de uitvoer.

Het behoud van de concurrentiekracht van ons land, dat een basisvoorwaarde is voor de vrijwaring van de werkgelegenheid, schrijft zich in in dezelfde geest, door ervoor te zorgen dat het geheel van kosten van het bedrijfsleven zich parallel ontwikkelt als deze in onze buurlanden.

De versterking van de groei in de Europese economie is een noodzakelijke, maar niet langer een voldoende voorwaarde om de werkloosheid terug te dringen. Een verhoogde arbeidsintensiteit van de economische groei is dan van groot belang.

Teneinde de tewerkstelling te beveiligen moet vermeden worden dat de competitiviteit wordt verzekerd door het opdrijven van de produktiviteit ten nadele van de tewerkstelling. Daarom moet een mechanisme worden uitgewerkt waarbij de loonontwikkeling op preventieve wijze wordt afgestemd op de belangrijkste handelspartners met name Duitsland, Frankrijk en Nederland. De Regering heeft in dit verband kennis genomen van het rapport dat de voorzitter van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven in persoonlijke naam heeft uitgebracht. Het onderliggende doel is een ontwikkeling van de werkgelegenheid die parallel loopt met deze in de refertelanden met de ambitie tenminste de globale intersectoriële tewerkstelling te handhaven. Dit preventief kader laat tevens toe het mechanisme van automatische indexaanpassing van de lonen, evenals de bestaande baremieke verhogingen, te handhaven. Voorliggend wetsontwerp voorziet voor dit alles de nodige procedures en vervangt dan ook gedeeltelijk de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. De procedure is als volgt.

Twee maal per jaar brengen de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad een gezamenlijk verslag uit over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkost in België en de partnerlanden. Dit verslag omvat eveneens een analyse van het loon- en werkgelegenheidsbeleid in die landen en van de factoren die een afwijkende ontwikkeling met België kunnen verklaren. Tevens wordt verslag uitgebracht over de structurele aspecten en andere factoren die de concurrentiekracht bepalen en desgevallend worden suggesties geformuleerd om verbeteringen aan te brengen.

Jaarlijks brengt de Centrale Raad voor het bedrijfsleven een technisch verslag uit over de maximum beschikbare marges voor de nominale loonkostontwikkeling, op basis van de evolutie in het

la durée du travail, une politique volontariste à l'égard de groupes-cibles spécifiques comme les jeunes et la réponse à des besoins de société dans le domaine des services de proximité et de l'économie sociale. De plus, on peut se référer à la relance de la consommation, dans le respect des principes du développement durable, et à des mesures visant à promouvoir le capital à risque, la recherche scientifique et les exportations.

La sauvegarde de la compétitivité de notre pays, qui est une condition essentielle pour la sauvegarde de l'emploi, s'inscrit dans ce même esprit, veillant à une évolution de l'ensemble des coûts des entreprises parallèle à celle de nos pays voisins.

La reprise de la croissance de l'économie européenne est une condition indispensable mais non plus suffisante pour résorber le chômage. L'augmentation de l'intensité en travail de la croissance économique est donc essentielle.

En vue de sauvegarder l'emploi, il convient d'éviter que la compétitivité ne soit assurée par une augmentation de la productivité au détriment de l'emploi. Il est dès lors opportun d'élaborer un mécanisme permettant d'aligner de manière préventive l'évolution salariale sur celle de nos principaux partenaires commerciaux, c'est-à-dire l'Allemagne, la France et les Pays-Bas. Le Gouvernement a pris à cet égard connaissance du rapport que le président du Conseil central de l'économie a émis en son nom personnel. Et cela dans le but d'une évolution de l'emploi parallèle à celle des pays de référence, avec pour ambition de maintenir au moins le volume global d'emploi intersectoriel. Ce cadre préventif permet également de maintenir le mécanisme de l'indexation automatique des salaires ainsi que les augmentations barémiques existantes. Le présent projet de loi prévoit toutes les procédures nécessaires à cette fin et remplace ainsi partiellement la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. La procédure est décrite ci-après.

Le Conseil central de l'économie et le Conseil national du travail émettent, deux fois par an, un rapport commun sur l'évolution de l'emploi et du coût salarial en Belgique et dans les pays-partenaires. Ce rapport comporte également une analyse de la politique en matière de salaires et d'emploi de ces pays, ainsi que celle des facteurs de nature à expliquer une évolution divergente par rapport à la Belgique. Il est également fait rapport sur les aspects structurels et autres facteurs déterminant la compétitivité et, le cas échéant, des suggestions seront formulées en vue d'apporter des améliorations.

Chaque année, le Conseil central de l'économie émet un rapport technique sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial en termes nominaux, sur la base de l'évolution dans le

recente verleden evenals de verwachte nominale loonkostontwikkeling in de partnerlanden. Hierbij wordt een opsplitsing gemaakt tussen de verwachte inflatie in België en de ruimte voor reële loonsverhogingen.

Tweejaarlijks wordt op basis van dit verslag in het interprofessioneel akkoord ondermeer de maximale beschikbare marge voor de evolutie van de nominale loonkost ⁽¹⁾ en de werkgelegenheid maatregelen voor de komende twee jaar vastgelegd. De maximale marge wordt daarna vastgelegd in een binnen de Nationale Arbeidsraad afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale partners legt de Regering een bemiddelingsvoorstel voor aan het tripartite-overleg Regering-sociale gesprekspartners. Indien dit bemiddelingsvoorstel niet wordt aanvaard kan de Regering zelf deze marge vaststellen.

Binnen de vork, met als minimum de baremieke verhogingen ⁽²⁾ en de indexering en als maximum de marge vastgelegd in het Interprofessioneel Akkoord en rekening houdende met het in de sector geldende loonindexeringsmechanisme en de mogelijkheden van de sector, worden op sectoraal en/of bedrijfsniveau collectieve arbeidsovereenkomsten (CAO) afgesloten. Deze overeenkomsten kunnen betrekking hebben op zowel de loon- en arbeidsvoorwaarden als de werkgelegenheid. Zo kunnen bijvoorbeeld arbeidsduurverminderingen worden toegekend voor zover de totale nominale loonkostverhoging die hieruit voortvloeit zich binnen de beschikbare marges situeert.

De arbeidsovereenkomsten op de diverse niveaus mogen de in de intersectoriële collectieve arbeidsovereenkomst overeengekomen maximale marge voor de nominale loonkost per werknemer niet overschrijden. De collectieve arbeidsovereenkomsten hebben uiteraard ook betrekking op werkgelegenheidsmaatregelen.

Winstdeelnemingen vallen buiten de loonkost en dus ook buiten de normering van de nominale loonkostevolutie. Deze vorm van winstdeelnemingen moeten op bedrijfsniveau worden afgesproken bij CAO en zijn enkel mogelijk in sectoren die een tewerkstellingsakkoord hebben afgesloten, en in ondernemingen waarvan de werkgelegenheid tegenover het voorgaande jaar is toegenomen. Voor ondernemingen die niet tot een sector behoren met een tewerkstellingsakkoord, moeten de bedrijfs-CAO's door het paritair comité worden goedgekeurd. Bedrijven zonder syndikale delegatie kunnen in dezelfde voorwaarden via een toetredingsakte, neer te leggen bij de commissie bedrijfsplannen bij het Ministerie voor Tewerkstelling en Arbeid, toetreden

passé récent ainsi que de l'évolution du coût salarial en termes nominaux, prévue dans les pays-partenaires. Une distinction est établie à cette fin entre l'inflation escomptée en Belgique et la marge disponible pour des augmentations salariales en termes réels.

Tous les deux ans, l'accord interprofessionnel fixe, sur la base de ce rapport, entre autres la marge maximale disponible pour l'évolution du coût salarial ⁽¹⁾ en termes nominaux et les mesures pour l'emploi pour les deux années suivantes. La marge maximale est ensuite arrêtée dans une convention collective du travail, conclue au sein du Conseil national du travail.

A défaut de consensus entre les interlocuteurs sociaux, le Gouvernement soumet une proposition de médiation à la concertation tripartite Gouvernement-interlocuteurs sociaux. Si cette proposition de médiation n'est pas acceptée, le Gouvernement peut fixer lui-même la marge.

Dans la fourchette, avec comme minimum les augmentations barémiques ⁽²⁾ et l'indexation et comme maximum la marge arrêtée dans l'Accord interprofessionnel, et compte tenu du mécanisme d'indexation des salaires en vigueur dans le secteur et des possibilités de celui-ci, des conventions collectives de travail (CCT) sont conclues au niveau sectoriel et/ou des entreprises. Ces conventions peuvent porter tant sur les conditions de rémunération et de travail que sur l'évolution de l'emploi. Ainsi, des diminutions de la durée du travail peuvent être accordées pour autant que l'augmentation globale du coût salarial en termes nominaux qui en découle se situe dans les marges disponibles.

Les conventions de travail conclues aux différents niveaux ne peuvent aller au-delà de la marge maximale pour le coût salarial en termes nominaux par travailleur arrêtée dans la convention collective de travail intersectorielle. Les conventions collectives de travail portent évidemment aussi sur les mesures en faveur de l'emploi.

Les participations bénéficiaires ne sont pas intégrées dans le coût salarial et ne sont pas soumises aux normes d'évolution du coût salarial en termes nominaux. Cette forme de participation aux bénéfices doit être convenue par CCT au niveau de l'entreprise et ne peut être attribuée que dans les secteurs ayant conclu un accord pour l'emploi, et dans les entreprises dont l'emploi a augmenté en comparaison avec l'année précédente. Pour les entreprises qui n'appartiennent pas à un secteur ayant conclu un accord pour l'emploi, les CCT d'entreprise doivent être approuvées par la commission paritaire. Des entreprises sans délégation syndicale peuvent accéder, par un acte d'adhésion à déposer auprès de la commission plans d'entreprise au Ministère de

⁽¹⁾ Nominale loonkost per werknemer in voltijdse equivalenten.

⁽²⁾ Waar ze voorzien zijn in een CAO.

⁽¹⁾ Coût salarial en termes nominaux par travailleur salarié, en équivalents à temps plein.

⁽²⁾ Là où elles sont prévues par CCT.

tot het systeem van winstdeelneming. De winstdeelnemingen moeten zich inschrijven in een fiscaal neutraal systeem van winstparticipatie en zijn onderworpen aan sociale zekerheidsbijdragen.

De Hoge Raad voor de werkgelegenheid zal aanbevelingen formuleren over de passende gevolgen indien de CAO's onvoldoende werkgelegenheidsmaatregelen bevatten of indien de maximale nominale loonkoststijging wordt overschreden.

In de intersectoriële CAO wordt een correctiemechanisme voorzien dat van toepassing is wanneer op het einde van het eerste jaar blijkt dat de loonkostenontwikkeling in België hoger is dan deze bij de referentie-lidstaten. De sectoriële inwerkingtreding van het correctiemechanisme zal gebeuren volgens de eigen karakteristieken in de sector. De correctie vindt plaats na verloop van het eerste jaar. Hiertoe stellen de sociale gesprekspartners de eventuele overschrijding vast ten laatste eind november. De overschrijding ten opzichte van de drie partners wordt vastgesteld in eindejaarsloonkostevoluitie, op basis van de gegevens uit het jaarlijks technisch verslag van de Centrale Raad voor bedrijfsleven. Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale partners legt de Regering een bemiddelingsvoorstel voor aan het tripartite-overleg Regering-sociale gesprekspartners. Bij niet-aanvaarding hiervan kan de Regering zelf een correctie in werking stellen.

In uitzonderlijke omstandigheden behoudt de Regering zich bovendien het recht voor op te treden volgens de procedure ingeval van buitengewone omstandigheden, zoals deze voorzien is in de wet van 6 januari 1989. Buitengewone omstandigheden, in de betekenis van diezelfde wet van 6 januari 1989, doen zich ook voor wanneer, ondanks de preventieve mechanismen voorzien in de artikelen 6 tot en met 13, de evolutie van de loonkosten op onverwachte wijze hoger is dan deze in de buurlanden en een betekenisvolle impact heeft op de werkgelegenheid of het concurrentievermogen.

Indien de vastgestelde tewerkstellingsevolutie niet deze bij de partners volgt, zal in driepartijenoverleg onderzocht worden waarom niet en zullen in functie van die analyse aanvullende maatregelen genomen worden.

Deze titel voorziet dus in een gelijkaardig mechanisme als dat van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. In vergelijking met de wet van 6 januari 1989 voegt het huidig ontwerp van wet enkel één belangrijk element van preventieve aard aan het voorziene mechanisme toe zijnde het vaststellen van de maximum marge voor de loonkostenontwikkeling.

De te bereiken objectieven zijn in het ontwerp van wet precies aangegeven, met name de preventieve vrijwaring van de werkgelegenheid en van het concurrentievermogen.

l'Emploi et du Travail, et dans les mêmes conditions, au système de participation bénéficiaire. Les participations bénéficiaires doivent s'inscrire dans un système fiscalement neutre de participation aux bénéfices et sont soumises aux cotisations de sécurité sociale.

Le Conseil supérieur de l'emploi formulera des recommandations sur les suites utiles au cas où les CCT ne comporteraient pas suffisamment de mesures en faveur de l'emploi ou que l'augmentation maximale du coût salarial en termes nominaux serait dépassée.

La CCT intersectorielle prévoit un mécanisme de correction qui s'applique lorsqu'il s'avère à la fin de la première année que l'évolution du coût salarial en Belgique dépasse celle des Etats membres de référence. La mise en œuvre au niveau du secteur du mécanisme de correction se fera selon les propres caractéristiques du secteur. La correction intervient à l'issue de la première année. A cette fin, les interlocuteurs sociaux constatent le dépassement éventuel au plus tard fin novembre. Le dépassement par rapport aux trois partenaires est constaté en termes d'évolution du coût salarial en fin d'année, sur la base des données contenues dans le rapport technique annuel, émis par le Conseil central de l'économie. Faute de consensus entre les interlocuteurs sociaux, le Gouvernement soumet une proposition de médiation à la concertation tripartite Gouvernement-interlocuteurs sociaux. En cas de non-acceptation, le Gouvernement peut lui-même mettre en œuvre un mécanisme de correction.

Dans des circonstances exceptionnelles, le Gouvernement se réserve le droit d'intervenir selon la procédure en cas de circonstances exceptionnelles, telle que prévue dans la loi du 6 janvier 1989. Les circonstances exceptionnelles, dans le sens de la même loi du 6 janvier 1989, se produisent également lorsque, malgré les mécanismes préventifs prévus aux articles 6 jusqu'à 13, l'évolution des coûts salariaux dépasse de manière inattendue celle des pays voisins et a un effet significatif sur l'emploi ou la compétitivité.

Si l'évolution de l'emploi s'écarte de celle des partenaires, les causes de cette évolution divergente seront examinées en concertation tripartite et des mesures complémentaires seront prises en fonction de cette analyse.

Le présent titre prévoit donc un mécanisme analogue à celui de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Par comparaison avec la loi du 6 janvier 1989, le présent projet ajoute uniquement un seul élément important de nature préventive au mécanisme prévu, étant la fixation de la marge maximale pour l'évolution du coût salarial.

Les objectifs à atteindre sont clairement définis dans le projet de loi, à savoir la sauvegarde préventive de l'emploi et de la compétitivité.

Voor het bereiken van deze objectieven wordt een dubbele referentie vastgelegd, zijnde enerzijds de ontwikkeling van de twee voorafgaande jaren en de verwachtingen voor de komende twee jaren en anderzijds, de toestand bij de referentie-lidstaten.

Deze titel benadrukt het belang van het overleg met de sociale gesprekspartners.

Het vastleggen van de werkgelegenheidsmaatregelen en de maximummarge voor de loonkostontwikkeling geschiedt inderdaad in eerste instantie door andere organen dan de Regering. Er wordt voorzien in een omstandige en voorafgaandelijke procedure van overleg. Slechts indien dit overleg mislukt, wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om op te treden. Voor het vastleggen van de maximummarge van de loonkostontwikkeling moet Hij daarbij de door de wet bepaalde minimevolutie in acht nemen.

In dit kader — en volledig in parallel met artikel 11 van de wet van 6 januari 1989 — wordt bovendien aan de Koning de bevoegdheid verleend om in bepaalde domeinen (artikel 7, § 2, 9, § 3, en 14, § 1) de bestaande wetten te wijzigen of aan te vullen, met dien verstande dat de maatregelen ophouden uitwerking te hebben op het einde van de zevende maand volgend op de datum van de inwerkingtreding ervan, tenzij zij voordien bij wet zijn bekrachtigd. Ook deze termijn loopt volledig parallel met deze van de wet van 6 januari 1989.

Na bekrachtiging door het Parlement kunnen die besluiten alleen door een nieuwe wet worden gewijzigd. Het is evenwel evident dat, gedurende de periodes van de machtiging, de Koning al zijn bevoegdheden behoudt om maatregelen te nemen zoals bedoeld in de hoger genoemde artikelen, die de bestaande wetten kunnen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, inclusief de besluiten die reeds voordien bij wet zijn bekrachtigd overeenkomstig artikel 17, § 2.

Het advies van de Raad van State maakt melding van het ontbreken van een voorafgaande vaststelling door het Parlement. Dit verschil met de wet van 6 januari 1989 is evenwel volkomen verantwoord. Eerst en vooral blijft de tussenkomst van de wetgever vereist voor het vaststellen van de buitengewone omstandigheden uit de wet van 6 januari 1989. Dit mechanisme blijft immers integraal gehandhaafd.

Daarentegen is het bij dit ontwerp ingestelde preventieve mechanisme van een andere aard dan de procedure onder gewone omstandigheden van de wet van 1989. In deze wet was de bedreiging van de concurrentiekracht de aanleiding voor het ingrijpen, in dit ontwerp het ontbreken van een akkoord onder sociale gesprekspartners. In de wet van 1989 betrof het een opportuiniteitsbeoordeling, in dit ontwerp betreft het een loutere feitenkwestie. Bovendien zijn in de machtiging uitdrukkelijk de omstandigheden en de precieze kalender van het ingrijpen opgenomen.

Om te antwoorden op het advies van de Raad van State kan overigens gepreciseerd worden dat :

Une double référence est déterminée pour atteindre ces objectifs, à savoir l'évolution des deux années précédentes et les prévisions pour les deux années à venir, d'une part, et la situation dans les états membres de référence, d'autre part.

Le présent titre met l'accent sur l'importance de la concertation avec les interlocuteurs sociaux.

En effet la fixation des mesures pour l'emploi et de la marge maximale pour l'évolution du coût salarial se fait en première instance par des organes autres que le Gouvernement. Une procédure circonstanciée et préalable de concertation est prévue. Le Roi n'est habilité à intervenir qu'en cas d'échec de cette concertation. Pour déterminer la marge maximale de l'évolution du coût salarial, Il est tenu de respecter à cette fin l'évolution minimale déterminée par la loi.

Dans cette optique — et en parfait parallélisme avec la loi du 6 janvier 1989 — le Roi est de plus habilité à modifier ou à compléter les lois existantes, dans certains domaines (article 7, § 2, 9, § 3, et 14, § 1^{er}), étant entendu que les mesures cessent de produire leurs effets à la fin du septième mois suivant leur date d'entrée en vigueur sauf si elles ont été ratifiées par loi auparavant. Ce délai est lui aussi parfaitement conforme à celui prévu dans la loi du 6 janvier 1989.

Après leur confirmation par le Parlement, ces arrêtés ne peuvent être modifiés que par une nouvelle loi. Il est toutefois évident que, pendant les périodes d'habilitation, le Roi conserve le pouvoir de prendre les mesures, telles visées aux articles précités, qui peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer des lois existantes, en ce compris des arrêtés qui auront déjà été confirmés par la loi en vertu de l'article 17, § 2.

Le Conseil d'Etat fait mention de l'absence d'une constatation préalable par le Parlement. Cette différence avec la loi du 6 janvier 1989 est toutefois complètement justifiée. Tout d'abord et surtout, l'intervention du législateur reste exigée pour la constatation des circonstances exceptionnelles visées dans la loi du 6 janvier 1989. Ce mécanisme reste en effet intégralement maintenu.

Par contre le mécanisme préventif instauré par le présent projet est d'une autre nature que la procédure en cas de circonstances ordinaires prévue dans la loi de 1989. Dans cette loi le fait que la compétitivité était menacée pouvait entraîner une intervention; par contre, dans le présent projet, l'on intervient à défaut d'un accord entre les partenaires sociaux. Dans la loi de 1989 il s'agissait d'un jugement d'opportunité, alors que dans le présent projet il s'agit d'une pure question de faits. En outre, dans l'habilitation, les circonstances et le calendrier précis de l'intervention sont repris expressément.

En vue de répondre à l'avis du Conseil d'Etat, l'on peut préciser en outre que :

— het optreden van de Regering suppletief is tegenover het sociaal overleg;

— de beperking tot materies die onder artikel 78 van de Grondwet vallen reeds een ernstige beperking van de delegatie inhoudt;

— de aard van het discretionair optreden van de Regering gebonden is aan de evaluatie van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid en aan de omstandigheden die tot het falen van de overlegmechanismen in dit verband hebben geleid.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De materies beoogd in dit ontwerp vallen onder artikel 78 van de Grondwet. Bijgevolg en als antwoord op het Advies van de Raad van State, zullen de maatregelen die de Koning krachtens dit ontwerp kan nemen uitsluitend betrekking hebben op materies bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en zullen zij bekrachtigd worden door een wet aangenomen overeenkomstig dezelfde procedure. Dit betekent dat de bevoegdheden van de Koning in aanzienlijke mate worden beperkt zoals de Raad van State in haar advies zelf opmerkt.

Art. 2

Definities

— Duitsland, Frankrijk en Nederland worden als referentielidstaten in deze titel opgenomen vermits zij de facto de landen zijn, met dewelke België nu reeds stabiele wisselkoersen en monetaire convergentie heeft.

— Inzake de loonkostontwikkeling zal de nominale verhoging van de loonkost per werknemer als maatstaf gelden. De maximale marge voor de nominale evolutie van de Belgische loonkosten wordt gedefinieerd als de geschatte evolutie van de nominale loonkosten in de drie referentielidstaten. Het is immers het globale resultaat dat in rekening moet worden genomen van de diverse factoren die de nominale loonevolutie beïnvloeden : in België zijn dit de automatische indexering, de baremieke verhogingen en de toegestane en/of onderhandelde reële loonsverhogingen daarboven.

— De vermelding van de « inflatie » beoogt niet een nieuwe definitie van het inflatiebegrip ingang te doen vinden; zij verwijst vanzelfsprekend enkel naar de interpretatie die in het kader van dit wetsontwerp eraan moet worden gegeven.

— De « baremieke verhoging » heeft betrekking op deze die uit bestaande CAO's voortvloeit; het spreekt immers vanzelf dat de gevolgen van nieuwe

— l'intervention du Gouvernement a un caractère supplétif par rapport à la concertation sociale;

— la limitation à des matières qui relèvent de l'article 78 de la Constitution implique déjà une restriction importante de la délégation;

— la nature de l'intervention discrétionnaire du Gouvernement est liée à l'évaluation de la compétitivité et de l'emploi et aux circonstances qui ont conduit à l'échec des mécanismes de concertation à cet égard.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Les matières visées par le présent projet relèvent de l'article 78 de la Constitution. Par conséquent et en réponse à l'avis du Conseil d'Etat, les mesures que le Roi est habilité à prendre en vertu du présent projet, porteront exclusivement sur des matières relevant de l'article 78 de la Constitution et seront confirmées par une loi relevant de la même procédure. Cela signifie que les pouvoirs du Roi sont limités de manière considérable comme le Conseil d'Etat le fait remarquer dans son avis.

Art. 2

Définitions

— L'Allemagne, la France et les Pays-Bas sont repris dans le présent titre comme Etats membres de référence puisque ce sont dans les faits les pays avec lesquels la Belgique connaît déjà actuellement des taux de change stables et une convergence monétaire.

— En matière d'évolution du coût salarial, l'augmentation en termes nominaux du coût salarial par travailleur servira de critère. La marge maximale pour l'évolution en termes nominaux des coûts salariaux belges se définit comme l'évolution attendue des coûts salariaux en termes nominaux dans les trois Etats membres de référence. Il convient en effet de prendre en compte le résultat global des différents facteurs influençant l'évolution salariale en termes nominaux, soit pour la Belgique : l'indexation automatique, les augmentations barémiques et les augmentations salariales en termes réels accordées et/ou négociées.

— La mention de l'« inflation » ne vise pas l'introduction d'une nouvelle définition de cette notion; il est évident qu'elle fait uniquement référence à l'interprétation qu'il convient d'y apporter dans le cadre du présent projet de loi.

— « L'augmentation barémique » vise l'augmentation résultant de CCT existantes. Il va de soi que les conséquences de nouveaux accords en matière

afspraken inzake baremieke verhogingen moeten geïmputeerd worden op de beschikbare marge.

In geen geval kan de definitie van de baremieke verhoging strenger zijn dan de bepalingen van artikel 5, § 1, derde lid van het koninklijk besluit van 24 december 1993.

— Inzake « werkgelegenheid » worden die elementen gespecificeerd die een groot belang hebben in de geplande verslaggeving.

Art. 3

De gekozen periode van twee jaar weerspiegelt enerzijds de bezorgdheid om geen besluiten te trekken uit geïsoleerde jaarcijfers en anderzijds om samen te vallen met de gebruikelijke periode van een interprofessioneel akkoord.

De BBP-cijfers worden uiteraard uitgedrukt in gemeenschappelijke munt om de gewichten van de respectieve landen te kunnen berekenen.

Art. 4

De gezamenlijke verslaggeving door de Centrale Raad voor bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad is erop gericht zowel over de loonkostenevolutie als over de werkgelegenheidsontwikkeling een analyse te maken, evenals over het beleid terzake in de referentielidstaten. Uit dit verslag kunnen de verschillen of gelijkenissen blijken met de situatie en het beleid in België. Dit artikel impliceert tevens dat de loonkostontwikkeling niet als enige factor wordt beschouwd die de concurrentiekracht kan aantasten. Ook andere factoren kunnen in het verslag voorkomen. Het gaat hier zowel om algemeen-economische factoren als om de cijfermatige ontwikkeling van andere factorinkomens in de economie, voor zover zij van aard zijn om een impact op de concurrentiekracht uit te oefenen.

De datum van 31 juli is opgenomen om voldoende tijd te laten voor de volgende stappen in de procedure, zodat voor eind oktober een interprofessioneel akkoord kan worden afgesloten dat onder meer werkgelegenheidsmaatregelen en de maximale marge voor de loonkostontwikkeling vastlegt.

Art. 5

De ultieme datum voor het technisch verslag wordt bepaald op 30 september om voldoende tijd te laten voor de intersectorale besprekingen.

Art. 6

De bijeenroeping voorzien in § 3 gebeurt dus ten laatste op 30 november, dat wil zeggen één maand na de datum waarop ten laatste het interprofessioneel

d'augmentations barémiques doivent être imputées sur la marge disponible.

En aucun cas la définition de l'augmentation barémique ne peut être plus stricte que les dispositions de l'article 5, § 1^{er}, alinéa trois de l'arrêté royal de 24 décembre 1993.

— En matière d'« emploi » sont spécifiés les éléments importants pour le rapport prévu.

Art. 3

La période de deux ans retenue reflète d'une part, le souci de ne pas tirer de conclusions de chiffres annuels isolés et d'autre part, le souhait de coïncider avec la durée usuelle d'un accord interprofessionnel.

Les chiffres relatifs au PIB sont évidemment exprimés en monnaie commune afin de pouvoir calculer les poids des pays respectifs.

Art. 4

Le rapport conjoint du Conseil central de l'économie et du Conseil national du travail vise à analyser tant l'évolution des coûts salariaux et celle de l'emploi que la politique menée en ces matières dans les Etats membres de référence. Ce rapport permettra de mettre en exergue les divergences et les similitudes avec la situation et la politique en Belgique. Cet article implique également le fait que l'évolution du coût salarial ne doit pas être considérée comme étant l'unique facteur affectant la compétitivité. D'autres facteurs peuvent également apparaître dans le rapport, que ce soient des facteurs économiques en général ou l'évolution chiffrée de revenus d'autres facteurs de l'économie, pour autant qu'ils soient de nature à avoir une incidence sur la compétitivité.

La date du 31 juillet a été reprise afin de laisser suffisamment de temps pour les étapes suivantes de la procédure, de sorte qu'un accord interprofessionnel puisse être conclu avant fin octobre, déterminant entre autres des mesures en faveur de l'emploi et la marge maximale pour l'évolution du coût salarial.

Art. 5

La date ultime pour le rapport technique est fixée au 30 septembre afin de laisser le temps nécessaire aux négociations intersectorielles.

Art. 6

La convocation prévue au § 3 se fait donc au plus tard le 30 novembre, soit un mois après la date ultime à laquelle l'accord interprofessionnel relatif à des

akkoord over werkgelegenheidsmaatregelen en loonkostenontwikkeling wordt afgesloten (en voor het eerst in 1996). De Regering zal haar bemiddelingsvoorstel vanzelfsprekend formuleren op basis van de gegevens uit de verslagen vermeld in artikel 4.

In tegenstelling tot de Raad van State is de Regering trouwens van oordeel dat de term « maximaal » moet worden behouden. Op sectoraal vlak kunnen immers eigen marges worden afgesproken, die zich situeren tussen de minimale ondergrens en het maximum.

Bij de bepaling van de maximale marge op basis van de loonontwikkeling in de referentie-lidstaten kan de evaluatie van de structurele aspecten van het concurrentievermogen betrokken worden. Daarom is in § 2 voor de formulering « houdt rekening met » geopteerd.

In tegenstelling tot het advies van de Raad van State wordt de formulering van het tweede lid van § 2 gehandhaafd. De tekst strekt er immers toe het verschil in effectieve loonkostenontwikkeling tussen België en de referentie-lidstaten over de voorbije twee jaar als basis van de vermindering van de toekomstige marge te nemen.

Art. 7

Dit artikel expliciteert dat indien het bemiddelingsvoorstel van de Regering niet aanvaard wordt, de Regering zelf de maximale marge kan vastleggen en/of werkgelegenheidsmaatregelen nemen. Met voorziene duur wordt bedoeld de geldigheidsduur (2 jaar) van het interprofessioneel akkoord, indien er van een interprofessioneel akkoord sprake zou zijn.

De termijnen binnen dewelke de betrokken akkoorden moeten worden afgesloten, zijn deze die voortvloeien uit artikel 6, § 1 en artikel 7, § 1.

Art. 8

Dit artikel geeft nauwkeurige data aan, voor dewelke de sectorale en de bedrijfs-CAO's moeten zijn afgesloten. Deze relatief stringente bepaling moet toelaten de evaluatie in termen van loonkostenontwikkeling en werkgelegenheid zo doelmatig mogelijk te laten gebeuren.

Paragraaf 2 expliciteert dat de impact van werkgelegenheidsmaatregelen op de loonkostenontwikkeling eveneens moet geïmputeerd worden op de beschikbare marge. Het is natuurlijk de evidentie zelf dat een toename van de globale loonkost die het gevolg is van een spontane toename van de werkgelegenheid en die niet leidt tot een toename buiten de marge van de loonkost, zoals gedefinieerd in artikel 2, volledig toegelaten is.

Arbeidsduurvermindering zonder evenredige daling van de loonkost wordt aldus aangerekend op de

mesures pour l'emploi et l'évolution des coûts salariaux est conclu (et pour la première fois en 1996). Il va de soi que le gouvernement formulera sa proposition de médiation sur la base des données contenues dans les rapports mentionnés à l'article 4.

Contrairement au Conseil d'Etat le Gouvernement est par ailleurs d'avis que le mot « maximal » doit être maintenu. En effet, au niveau sectoriel des marges peuvent être convenues qui se situeront entre le seuil minimal et le maximum.

Lors de la détermination de la marge maximale sur la base de l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence, l'évaluation des aspects structurels de la compétitivité peut également être considérée. C'est pourquoi la formulation « tient compte » a été retenue au § 2.

Contrairement à l'avis du Conseil d'Etat la formulation du deuxième alinéa du § 2 est maintenue. Le texte vise en effet à prendre la différence de l'évolution du coût salarial effectif sur les deux dernières années entre la Belgique et les Etats-membres de référence comme base de la réduction de la marge future.

Art. 7

Cet article explicite que lorsque la proposition de médiation du Gouvernement n'est pas acceptée, le Gouvernement peut fixer lui-même la marge maximale et/ou prendre des mesures en faveur de l'emploi. Il convient d'entendre par « durée prévue », la durée de validité (2 ans) de l'accord interprofessionnel, à condition qu'un accord interprofessionnel soit conclu.

Les délais dans lesquels les accords concernés doivent être conclus, sont ceux qui découlent des articles 6, § 1^{er} et 7, § 1^{er}.

Art. 8

Cet article indique des dates précises auxquelles les CCT sectorielles et d'entreprises doivent être conclues. Cette disposition relativement contraignante a pour but d'assurer une évaluation en termes d'évolution du coût salarial et d'emploi la plus efficace possible.

Le § 2 explicite le fait que l'incidence de mesures en faveur de l'emploi sur l'évolution du coût salarial doit également être imputée sur la marge disponible. Il est un fait évident qu'une augmentation du coût salarial global qui résulte d'un accroissement spontané de l'emploi et qui ne mène pas à une augmentation dépassant la marge du coût salarial, telle que définie à l'article 2, est tout-à-fait autorisée.

Une diminution du temps de travail sans diminution proportionnelle du coût salarial est donc

marge. Wel zal in de nabije toekomst de nodige ruimte binnen de marges voor arbeidsherverdeling en arbeidsduurvermindering mede gecreëerd worden door nieuwe maatregelen inzake loonlastverlagingen. De Regering zal erover waken dat deze elementen in rekening kunnen worden genomen naar aanleiding van de komende onderhandelingen op interprofessioneel vlak in het kader van een beleid dat de netto-aangroei van de effectieven beoogt. Te dien einde heeft de Regering aan de Centrale Raad voor bedrijfsleven gevraagd een mechanisme te onderzoeken die er via een vermindering van de gemiddelde voet van de patronale bijdragen zou leiden tot een netto-creatie van werkgelegenheid en een herverdeling van de arbeid.

Art. 9

De opsomming in § 1 strekt ertoe te vermijden dat de maximale marge bijvoorbeeld enkel zou worden toegepast op intersectoraal of sectoraal niveau en dat het resultaat van de afwijkingen van de marge op bedrijfs- of op individueel niveau op macro-economisch niveau toch tot een loonkostontwikkeling buiten de marge zou leiden. Tevens moet hierdoor worden vermeden dat er als het ware stimulansen ontstaan voor het niet afsluiten van een CAO.

Ingeval van niet-naleving van de bepalingen van de sectoriële overeenkomsten voor werkgelegenheid, zijn de bepalingen voorzien in hoofdstuk V van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten van toepassing.

Deze wet voorziet in het algemeen sancties op het niet-naleven van de CAO's. Deze bepalingen zijn dus uiteraard ook van toepassing op de CAO's inzake werkgelegenheid.

Paragraaf 2 voorziet dat deze bepalingen ook van toepassing zijn op de ondernemingen die de bepalingen van de besluiten genomen in uitvoering van artikel 7, § 2, niet naleven.

Paragraaf 3 voorziet dat de Hoge Raad voor de werkgelegenheid aanbevelingen zal formuleren over de intersectorale en sectorale overeenkomsten, die onvoldoende maatregelen bevatten. In parallel met wat voorzien is in artikel 7, § 1, machtigt dit artikel de Koning om in de betrokken sectoren dwingende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, te nemen. De aard van het optreden van de Regering zal onder meer afhangen van de graad van precisering van deze aanbevelingen.

Anderzijds zal de evaluatie van de toestand van de werkgelegenheid aangeven of, in geval van financiële mogelijkheden die de gemiddelde maximale marge voor de loonkostontwikkeling overschrijden, de ondernemingen de kansen wel degelijk te baat nemen om eveneens de werkgelegenheid te verhogen, wat wenselijk is.

imputée sur la marge. Dans un futur proche, de nouvelles mesures en matière de diminution des charges salariales dégageront également la marge nécessaire à la redistribution du travail et la réduction du temps de travail. Le Gouvernement veillera à ce que ces éléments puissent être pris en compte lors des prochaines négociations interprofessionnelles dans le cadre d'une politique visant à une augmentation nette des effectifs. A cette fin, le Gouvernement a invité le Conseil central de l'économie à examiner un mécanisme qui aboutirait, par le biais d'une diminution du taux moyen des cotisations patronales, à une création nette d'emplois et à une redistribution du travail.

Art. 9

L'énumération du § 1^{er} vise à éviter que la marge maximale soit par exemple uniquement appliquée au niveau intersectoriel ou sectoriel et que le résultat des dérogations de la marge au niveau de l'entreprise ou au niveau individuel aboutisse quand même au plan macro-économique à une évolution du coût salarial hors marge. Cela doit également permettre d'éviter que naissent de véritables incitants à la non-conclusion d'une CCT.

En cas de non-respect des dispositions des conventions sectorielles pour l'emploi, les dispositions du chapitre V, de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, sont d'application.

Cette loi prévoit en général des sanctions en cas de non-respect des CCT. Les dispositions sont dès lors également d'application aux CCT en matière d'emploi.

Le paragraphe 2 prévoit que ces dispositions s'appliqueront également aux entreprises qui ne respectent pas les dispositions des arrêtés pris en exécution de l'article 7, § 2.

Le paragraphe 3 prévoit que le Conseil supérieur de l'emploi formulera des recommandations sur les conventions intersectorielles et sectorielles qui ne comportent pas des mesures suffisantes en faveur de l'emploi. Parallèlement à l'article 7, § 2, cet article habilite le Roi à prendre dans les secteurs concernés des mesures contraignantes en faveur de l'emploi. La nature de l'intervention du Gouvernement dépendra entre autres du degré de précision de ces recommandations.

D'autre part, l'évaluation de la situation de l'emploi indiquera si, en cas de possibilités financières supérieures à la marge moyenne maximale d'évolution salariale, les entreprises saisissent bien cette occasion pour également développer l'emploi, ce qui est souhaitable.

Art. 10

Het regime van winstdeelneming zal bij wet worden gedefinieerd.

De voorwaarden omvatten volgende elementen :

— de winstdeelneming op bedrijfsniveau wordt afgesproken binnen een collectieve arbeidsovereenkomst;

— op sectoraal niveau moet er een tewerkstellingsakkoord bestaan;

— er moet een toename zijn van de werkgelegenheid in de onderneming tegenover het voorgaande jaar;

— voor de sectoren zonder tewerkstellingsakkoord moeten de CAO's op bedrijfsniveau door het paritair comité worden goedgekeurd;

— voor bedrijven zonder syndicale delegatie moet een toetredingsakte worden neergelegd bij de commissie bedrijfsplannen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

— overigens zal de Regering erover waken de winstdeelnemingen te onderwerpen aan betaling van sociale bijdragen en er de fiscale neutraliteit van te waarborgen.

Tevens impliceren deze bepalingen dat de reeds bestaande systemen van winstdeelneming niet onder dezelfde regels inzake bijkomende werkgelegenheid vallen als de nieuwe systemen.

Art. 11

Het intersectorale bijsturingsmechanisme is in het interprofessioneel akkoord voorzien en vormt het kader waarbinnen de sectorale mechanismen van toepassing zijn. Mocht er geen sectoraal mechanisme zijn of indien dit onvoldoende wordt geacht, is hoe dan ook het intersectorale van kracht. Het intersectorale bijsturingsmechanisme heeft aldus een suppletief en aanvullend karakter.

Art. 12

Dit artikel regelt de wijze waarop de overschrijding van de loonkostontwikkeling wordt vastgesteld. Het is immers deze vaststelling die aan de basis ligt van de inwerkingtreding van het bijsturingsmechanisme.

Art. 13

De Regering kan, indien er geen of een onvoldoende bijsturingsmechanisme is, autonoom ingrijpen indien op basis van het verslag van de Centrale Raad voor bedrijfsleven na afloop van het eerste jaar van de looptijd van het interprofessioneel akkoord blijkt dat de loonkostontwikkeling in België hoger is dan deze bij de referentie-lidstaten. De aard

Art. 10

Le régime de participation bénéficiaire sera défini par la loi.

Les conditions comportent les éléments suivants :

— la participation bénéficiaire est convenue par CCT au niveau de l'entreprise;

— au niveau sectoriel, il faut qu'il y ait un accord pour l'emploi;

— il faut qu'il y ait accroissement de l'emploi dans l'entreprise, par rapport à l'année précédente;

— pour les secteurs n'ayant pas conclu d'accord pour l'emploi, les CCT au niveau de l'entreprise doivent être approuvées par la commission paritaire;

— pour les entreprises sans délégation syndicale, il faut déposer un acte d'adhésion auprès de la commission plans d'entreprise du Ministère de l'Emploi et du Travail;

— par ailleurs, le Gouvernement veillera à subordonner les participations bénéficiaires au paiement de cotisations sociales et à leur garantir une neutralité fiscale.

En outre, ces dispositions impliquent que les systèmes existants de participations aux bénéfices ne relèvent pas des mêmes règles en matière d'emploi supplémentaire que les nouveaux systèmes.

Art. 11

Le mécanisme de correction intersectoriel est inscrit dans l'accord interprofessionnel. Il constitue le cadre dans lequel les mécanismes sectoriels sont d'application. A défaut de mécanisme sectoriel ou lorsque ce mécanisme est jugé inefficace, le mécanisme intersectoriel s'applique. Le mécanisme de correction intersectoriel présente donc un caractère supplétif et complémentaire.

Art. 12

Cet article règle les modalités selon lesquelles le dépassement de l'évolution du coût salarial est constaté. Cette constatation engendre l'application du mécanisme de correction.

Art. 13

Lorsqu'il n'y a pas de mécanisme de correction ou que celui-ci s'avère insuffisant, le Gouvernement peut intervenir sur une base autonome lorsque, sur la base du rapport du Conseil central de l'économie, il s'avère à l'issue de la première année de la durée de l'accord interprofessionnel, que l'évolution du coût salarial en Belgique dépasse celle des Etats membres

van dit ingrijpen wordt ingeperkt door de graad van precisering van het betrokken verslag.

Art. 14

Dit artikel voorziet een procedure, waarbij in « gewone » omstandigheden door de Regering maatregelen kunnen genomen worden met betrekking tot de matiging van andere dan looninkomens. Deze matiging moet gelijkwaardig zijn aan het resultaat inzake loonkostontwikkeling, die het gevolg is van de beschreven preventieve mechanismen. De basis voor dit ingrijpen wordt gevormd door het gezamenlijk verslag van de Centrale Raad voor bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad, dat aanwijst welke factoren voor de aantasting van de werkgelegenheid en de concurrentiekracht verantwoordelijk zijn. Het resultaat van deze matiging moet overigens maximaal aangewend worden voor de werkgelegenheid en voor werkgelegenheidsvriendelijke investeringen in de betrokken onderneming. De factoren die worden bedoeld zijn de inkomens van vrije beroepen, zelfstandigen, de dividenden, de tantièmes, de sociale uitkeringen, de huurprijzen en de andere inkomens, behalve de inkomens van werknemers.

Deze maatregelen strekken er eveneens toe ervoor te zorgen dat een gelijkwaardige weerslag op de onderscheiden sociaal-professionele categorieën wordt bekomen. Deze maatregelen kunnen evenwel worden gemoduleerd naar gelang van de inkomensniveaus.

Bij de uitwerking hiervan zal de regering zich inspireren op de wet van 6 januari 1989 evenals op het koninklijk besluit van 24 december 1993. In deze zin vraagt de regering dan ook geen machtiging om op te treden op andere domeinen dan deze waarop zij krachtens de wet van 6 januari 1989 en haar toepassingsbesluiten kan optreden.

De sancties op de niet-naleving van deze bepalingen zullen worden voorzien naar analogie met deze voorzien in het koninklijk besluit van 24 december 1993, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, met betrekking tot de genoemde inkomenscategorieën.

Art. 15

Dit artikel voorziet dat de bepalingen van deze titel niet gelden voor het interprofessioneel akkoord 1995-1996.

Art. 16

Met deze overgangsbepalingen wordt uitvoering gegeven aan de bepalingen van het toekomstcontract waarbij gesteld wordt dat de toegekende arbeids-

de référence. La nature de cette intervention est restreinte par le degré de précision du rapport concerné.

Art. 14

Cet article prévoit une procédure permettant au Gouvernement, dans des circonstances « normales », d'adopter des mesures relatives à la modération des revenus autres que ceux des travailleurs salariés. Cette modération devrait être équivalente au résultat en matière d'évolution du coût salarial, qui découle des mécanismes préventifs décrits ci-dessus. Cette intervention est basée sur le rapport commun du Conseil central de l'économie et du Conseil national du travail, qui indique les différents facteurs affectant l'emploi ou la compétitivité. Le produit de cette modération doit par ailleurs être affecté au maximum à l'emploi et à des investissements en faveur de l'emploi dans l'entreprise concernée. Les facteurs visés comprennent les revenus de professions libérales, des indépendants, de dividendes, de tantièmes, d'allocations sociales, de loyers ainsi que les autres revenus, à l'exclusion des revenus des travailleurs salariés.

Ces mesures visent en outre à une incidence analogue sur les différentes catégories socio-professionnelles. Ces mesures peuvent toutefois être modulées en fonction des niveaux de revenu.

Dans l'élaboration de celles-ci le Gouvernement s'inspirera de la loi du 6 janvier 1989, ainsi que de l'arrêté royal du 24 décembre 1993. Dans ce sens, le Gouvernement ne demande pas l'habilitation d'intervenir sur d'autres domaines que ceux sur lesquels il peut intervenir en vertu de la loi du 6 janvier 1989 et de ses arrêtés d'exécution.

Les sanctions appliquées en cas de non-respect de ces dispositions seront prévues par analogie avec celles contenues dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993, modifié par la loi du 30 mars 1994, pour les catégories de revenus précitées.

Art. 15

Cette article précise que les dispositions du présent titre ne s'appliquent pas à l'accord interprofessionnel 1995-1996.

Art. 16

Cette disposition transitoire donne exécution à la disposition du Contrat d'avenir qui stipule que la réduction de la durée du travail accordée est intégrée

duurvermindering wordt meegerekend binnen de marges van de nominale loonkostontwikkeling. Indien de invoering ervan de marges voor de twee jaar overschrijdt, zal het effect ervan geen aanleiding kunnen geven tot penalisatie.

Art. 17

Dit artikel bepaalt de tijdslimiet waarbinnen de Regering in het kader van de machtiging door het Parlement kan ingrijpen met maatregelen ter bevordering van de concurrentiekracht en de werkgelegenheid.

Voor het overige zijn de termijnen gelijklopend met deze, voorzien in de wet van 6 januari 1989.

Art. 18

Dit artikel voorziet een aanvulling van de wet van 6 januari 1989 gezien de functie die wordt toebedeeld aan de Hoge Raad voor werkgelegenheid.

Art. 19 en 20

Deze artikelen voorzien de afstemming van deze wet op de andere voorziene bepalingen van de wet van 6 januari 1989.

Art. 21

Dit artikel voorziet de opheffing van de hoofdstukken I en II van de wet van 6 januari 1989.

Ook artikel 7 moet worden opgeheven. De regering is immers van oordeel dat voor beide wetten dezelfde definitie van « sociale gesprekspartners » moet worden gehanteerd.

Art. 22

De datum van inwerkingtreding van deze titel wordt door de Koning bepaald, bij in Ministerraad overlegd besluit.

TITEL III

Bevordering van de werkgelegenheid

Deze titel heeft tot doel het nodige wettelijke kader te creëren dat een versterkt tewerkstellingsbeleid mogelijk maakt uitgaande van de krachtlijnen van het ontwerp-toekomstcontract dat werd voorbereid door de Regering en de sociale partners. Deze titel moet de Regering in staat stellen het bestaande tewerkstellingsbeleid te versterken teneinde de werkloosheid drastisch terug te dringen tegen het

dans les marges de l'évolution du coût salarial en termes nominaux. Si l'instauration de la réduction du temps de travail dépasse les marges pour les deux ans, le dépassement ne pourra pas donner lieu à une pénalisation.

Art. 17

Cet article fixe la période durant laquelle le Gouvernement peut intervenir dans le cadre de l'autorisation donnée par le Parlement et adopter des mesures en faveur de la compétitivité et de l'emploi.

Par ailleurs, les délais prévus sont analogues à ceux prévus dans la loi du 6 janvier 1989.

Art. 18

Cet article constitue un complément à la loi du 6 janvier 1989 compte tenu du rôle qui est réservé au Conseil supérieur de l'emploi.

Art. 19 et 20

Ces articles visent la concordance de la présente loi avec les dispositions de la loi du 6 janvier 1989.

Art. 21

Cet article prévoit l'abrogation des chapitres I^{er} et II de la loi du 6 janvier 1989.

L'article 7 doit également être abrogé. Le gouvernement estime en effet que pour les deux lois la même définition d'« interlocuteurs sociaux » doit être utilisée.

Art. 22

Cet article prévoit que le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur du présent titre.

TITRE III

Promotion de l'emploi

Le présent titre a pour but de créer le cadre légal nécessaire qui permettra une politique de l'emploi renforcée à partir des lignes directrices du projet de contrat d'avenir pour l'emploi qui a été préparé par le gouvernement et les partenaires sociaux. Le présent titre doit permettre au gouvernement de renforcer la politique pour l'emploi existante afin de réduire de façon draconienne le chômage pour le début du siècle

begin van de volgende eeuw. Het voorziet in een aantal bijkomende wettelijke bepalingen. En dit ter aanvulling van onder andere de tewerkstellingsmaatregelen voorzien in het globaal plan en het meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Bij de uitvoering van dit wettelijk kader zal de Regering een beroep blijven doen op de inbreng van de sociale partners. Deze inbreng kan onder andere gerealiseerd worden bij wijze van het afsluiten van een interprofessioneel akkoord of door middel van sectorale of bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomsten.

Deze titel bevat 9 hoofdstukken. Deze hebben betrekking op :

- het voltijds brugpensioen;
- het halftijds brugpensioen;
- het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden;
- de tewerkstellingsakkoorden;
- de annualisering van de arbeidsduur;
- de deeltijdse arbeid;
- de uitzendarbeid;
- de vermindering van de arbeidsduur;
- algemene bepalingen inzake de inwerkingtreding.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK I

Voltijds brugpensioen

Art. 23

Dit artikel bepaalt dat in de paritaire comités of subcomités collectieve arbeidsovereenkomsten kunnen gesloten worden die voorzien in het voltijds brugpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar voor 1997 en vanaf de leeftijd van 56 jaar 1998 en dit voor de werknemers die tenminste 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen bewijzen.

Dit stelsel van brugpensioen is beperkt tot de werknemers die ofwel sedert tenminste 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregime van ploegenarbeid met nachtdienst ofwel tewerkgesteld zijn in de bouwsector en arbeidsongeschikt zijn.

Via § 2 wordt bepaald welke arbeidsdagen worden gelijkgesteld voor de berekening van het beroepsverleden. Het betreft hier dezelfde gelijkstellingen als in het bestaande stelsel van het brugpensioen. Dit betekent dat naast de jaren van loopbaanonderbreking eveneens andere onderbrekingen van de carrière om kinderen op te voeden kunnen worden gelijkgesteld.

prochain. Il prévoit un certain nombre de dispositions légales supplémentaires, et ce en complément des mesures pour l'emploi prévues entre autres dans le plan global et le plan pluriannuel pour l'emploi.

Lors de la mise en oeuvre de ce cadre légal, le gouvernement continuera à faire appel à l'apport des partenaires sociaux. Cet apport peut entre autres être réalisé par la conclusion d'un accord interprofessionnel ou par le biais de conventions collectives de travail sectorielles ou d'entreprise.

Le présent titre comporte 9 chapitres. Ceux-ci concernent :

- la prépension à temps plein;
- la prépension à mi-temps;
- le plan d'embauche de promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi;
- les accords en faveur de l'emploi;
- l'annualisation du temps de travail;
- le travail à temps partiel;
- le travail intérimaire;
- la réduction de la durée du travail;
- dispositions générales concernant l'entrée en vigueur.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

Prépension à temps plein

Art. 23

Cet article dispose que dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues prévoyant l'instauration de la prépension à temps plein à partir de l'âge de 55 ans en 1997 et de l'âge de 56 ans en 1998, et ce pour les travailleurs qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel de 33 ans au minimum en tant que salarié.

Ce régime de prépension est limité aux travailleurs qui soit ont travaillé depuis 20 ans au moins dans un régime de travail en équipe avec service de nuit soit sont occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

Le § 2 dispose quelles journées ouvrables sont assimilées pour le calcul du passé professionnel. Il s'agit ici des mêmes assimilations que dans le régime existant de la prépension. Cela signifie qu'outre les années d'interruption de carrière, d'autres interruptions de la carrière pour l'éducation des enfants peuvent être assimilées.

Paragraaf 3 verleent de bevoegdheid aan de Koning om de nadere voorwaarden en regelen vast te leggen met betrekking tot de uitvoering van dit artikel.

Art. 24

Via § 1 van dit artikel wordt met ingang van 1 januari 1997 een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd. De opbrengst van deze bijdrage is bestemd voor de sector werkloosheid. Deze bijdrage is verschuldigd voor iedere bruggepensioneerde bedoeld in artikel 2 en dit totdat de leeftijd van 58 jaar is bereikt.

In § 2 wordt het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage vastgesteld op 50 % van de aanvullende vergoeding van het brug-pensioen. Indien de bruggepensioneerde wordt ver-vangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die langer dan één jaar uitkeringsgerechtigd werkloos is wordt deze bijdrage verlaagd tot 33 % van de aanvullende vergoeding.

Paragraaf § 3 regelt de storting van deze bijzondere compenserende bijdrage en verleent de bevoegdheid aan de Koning om nadere regelen vast te stellen indien de aanvullende vergoeding verschuldigd is door verschillende debiteuren.

In § 4 wordt de bijzondere compenserende bijdrage gelijkgesteld met de sociale zekerheidsbijdrage.

HOOFDSTUK II

Halftijds Brugpensioen

Art. 25

Dit artikel verleent de bevoegdheid aan de Koning om de verkorte opzegtermijn in te voeren voor werknemers die overgaan van het stelsel van halftijds brugpensioen naar voltijds brugpensioen. Dit moet toelaten een vlottere overgang te realiseren.

Art. 26

De paritaire comités en de ondernemingen die in de periode 1995-1996 gebonden waren door een CAO voltijds brugpensioen 55 jaar — 33 jaar carrière kunnen voor de periode 1997-1998 een CAO halftijds brugpensioen sluiten op 55 jaar. De Koning krijgt hiertoe de bevoegdheid om nadere regelen en voorwaarden te bepalen en aldus het basisbesluit van 30 juli 1994 aan te vullen met de mogelijkheden inzake halftijds brugpensioen die door deze wet worden geschapen.

Le § 3 accorde la compétence au Roi de déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article.

Art. 24

Le § 1^{er} de cet article instaure à partir du 1^{er} janvier 1997 une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière. Le produit de cette cotisation est destiné au secteur du chômage. Cette cotisation est due pour chaque prépensionné visé à l'article 2 et ce jusqu'à ce que l'âge de 58 ans soit atteint.

Au § 2, le montant de cette cotisation est fixé à 50 % de l'indemnité complémentaire de la prépension. Si le prépensionné est remplacé par un chômeur complet indemnisé qui est chômeur indemnisé depuis plus d'un an, cette cotisation est réduite à 33 % de l'indemnité complémentaire.

Le § 3 règle le versement de cette cotisation compensatoire particulière et accorde au Roi la compétence de déterminer les modalités si l'indemnité complémentaire est due par différents débiteurs.

Dans le § 4, la cotisation compensatoire particulière est assimilée à la cotisation de sécurité sociale.

CHAPITRE II

Prépension à mi-temps

Art. 25

Cet article accorde au Roi la compétence d'introduire le délai de préavis réduit pour les travailleurs qui passent du régime de la prépension à mi-temps à celui de la prépension à temps plein. Ceci doit permettre de faciliter le passage.

Art. 26

Les commissions paritaires et les entreprises qui, pendant la période 1995-1996 étaient liées par une CCT prépension à temps plein 55 ans — 33 ans de carrière, peuvent conclure pour la période 1997-1998 une CCT prépension à mi-temps à 55 ans. Le Roi reçoit la compétence de déterminer les conditions et modalités pour ce faire et dès lors de compléter l'arrêté de base du 30 juillet 1994 par des possibilités en matière de prépension à mi-temps qui sont créées par cette loi.

HOOFDSTUK III

Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden

Art. 27

Het banenplan voorzien in de wet van 21 december 1994 loopt af eind 1996. Via dit artikel wordt het banenplan verlengd tot eind 1998.

Art. 28

Via dit artikel wordt een 10° toegevoegd aan artikel 64 van de wet op het banenplan waardoor de anti-cumulregel wordt aangevuld.

HOOFDSTUK IV

Tewerkstellingsakkoorden

Via dit hoofdstuk wordt het bestaande stelsel van de tewerkstellingsakkoorden die leiden tot een vermindering van RSZ-bijdrage voor iedere bijkomende netto-aanwerving verlengd voor de periode 1997-1998.

Art. 29

Paragraaf 1 bepaalt het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. Dit hoofdstuk is van toepassing op alle werknemers die vallen onder de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. Dit is met andere woorden de private sector.

Paragraaf 2 verleent aan de Koning de bevoegdheid om bij een in Ministerraad overlegd besluit dit hoofdstuk uit te breiden tot de autonome overheidsbedrijven. Daartoe kan Hij ook de nadere regelen en voorwaarden vaststellen.

Deze bevoegdheidsdelegatie aan de Koning is nodig omdat het stelsel van de tewerkstellingsakkoorden gebaseerd is op een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de NAR. Deze CAO is niet van toepassing op de overheidsbedrijven. Vandaar is het nodig dat de Koning nadere regelen en voorwaarden kan vaststellen om het stelsel van de tewerkstellingsakkoorden toepasselijk te kunnen maken op de overheidsbedrijven rekening houdend met de specifieke situatie waarin deze overheidsbedrijven verkeren omwille van de opdracht die zij uitoefenen.

CHAPITRE III

Plan d'embauche pour la promotion de recrutement des demandeurs d'emploi

Art. 27

Le plan d'embauche prévu dans la loi du 21 décembre 1994 se termine fin 1996. Par le présent article, le plan d'embauche est prorogé jusqu'à fin 1998.

Art. 28

Cet article introduit un 10° à l'article 64 de la loi sur le plan d'embauche complétant la règle anti-cumul.

CHAPITRE IV

Accords en faveur de l'emploi

Le présent chapitre proroge pour la période 1997-1998 le régime existant des accords en faveur de l'emploi qui entraînent une réduction de la cotisation ONSS pour chaque engagement net supplémentaire.

Art. 29

Le § 1^{er} détermine le champ d'application de ce chapitre. Ce chapitre s'applique à tous les travailleurs relevant de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. Il s'agit en d'autres termes du secteur privé.

Le § 2 accorde au Roi la compétence d'étendre par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce chapitre aux entreprises publiques autonomes. Il peut également déterminer les conditions et modalités pour ce faire.

Cette délégation de pouvoirs au Roi est nécessaire en raison du fait que le régime des accords pour l'emploi est basé sur une convention collective du travail conclue au sein du CNT. Cette CCT ne s'applique pas aux entreprises publiques. C'est pourquoi, le Roi doit pouvoir fixer des modalités et conditions afin de rendre le régime des accords pour l'emploi applicable aux entreprises publiques, compte tenu de la situation spécifique de celles-ci, qui résulte de la mission qu'elles exercent.

Art. 30

Paragraaf 1 stelt dat de werkgevers die in uitvoering van een CAO die zal worden gesloten in de Nationale Arbeidsraad een netto-aangroei van het aantal werknemers kent in de periode 1997-1998 in vergelijking met 1996, recht verkrijgen op een vermindering van de RSZ-werkgeversbijdrage ten belope van 37 500 frank per trimester.

Paragraaf 2 wordt aan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de bevoegdheid verleend om de nadere voorwaarden te bepalen waaraan de tewerkstellingsakkoorden moeten voldoen. Van deze bevoegdheid kan slechts worden gebruik gemaakt indien in de Nationale Arbeidsraad hieromtrent geen CAO wordt gesloten. Deze nadere voorwaarden zullen gebaseerd zijn op de nadere voorwaarden zoals die voor de periode 1995-1996 zijn voorzien in de CAO n° 60. De bevoegdheid die aan de Koning wordt verleend moet echter wel toelaten bepaalde administratieve belemmeringen die voortvloeien uit de bepalingen van de CAO n° 60, niet over te nemen of te wijzigen waar nodig.

Via § 3 kunnen de voordelen van dit hoofdstuk worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot eind 1998.

Paragraaf 4 verleent de bevoegdheid aan de Koning om bij een in Ministerraad overlegd besluit de begrippen gelijkwaardig arbeidsvolume en netto-aangroei te specificeren. Worden niet beschouwd als een nieuwe aangeworven werknemer :

- de werknemer waarvoor men de voordelen van het bananplan geniet;
- de werknemer waarvoor men vrijstelling van bijdrage verkrijgt op basis van de wet van 30 december 1988;
- de werknemer tewerkgesteld met een eerste werkervaringscontract.

De Koning wordt eveneens de bevoegdheid verleend om de modaliteiten van de bewijsvoering vast te leggen.

Art. 31

Dit artikel bepaalt dat de werkgevers die niet gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst (sector of bedrijf) gesloten in uitvoering van en overeenkomstig de bepalingen van titel II van deze wet niet kunnen genieten van de voordelen van dit hoofdstuk.

Art. 32

De schuldenaars bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid worden uitgesloten van het genot van het voordeel van dit hoofdstuk tenzij zij via het Beheerscomité uitstelling van betaling hebben gekregen en die de betalingstermijnen strikt hebben nageleefd.

Art. 30

Le § 1^{er} dispose que les employeurs qui, en exécution d'une CCT qui sera conclue au sein du Conseil national du travail, prouvent une croissance nette du nombre de travailleurs pendant la période 1997-1998 par rapport à 1996, ont droit à une réduction des cotisations patronales ONSS de 37 500 francs par trimestre.

Le § 2 accorde au Roi par arrêté délibéré au Conseil des Ministres la compétence de déterminer les conditions que les accords en faveur de l'emploi doivent remplir. Il ne peut faire usage de cette compétence que si aucune CCT n'est conclue au sein du Conseil national du travail à ce sujet. Ces conditions seront basées sur les conditions prévues dans la CCT n° 60 pour la période 1995-1996. Les pouvoirs accordés au Roi doivent toutefois permettre de supprimer ou de modifier si nécessaire certaines entraves administratives découlant des dispositions de la CCT n° 60.

Par le § 3, les avantages de ce chapitre peuvent être accordés pendant la durée de validité de l'accord en faveur de l'emploi et au plus tard jusque fin 1998.

Le § 4 accorde au Roi la compétence de spécifier par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres les notions de volume de travail équivalent et de croissance nette. N'est pas considéré comme un travailleur nouvellement engagé :

- le travailleur pour lequel on bénéficie des avantages du plan d'embauche;
- le travailleur pour lequel on obtient une exonération de cotisations sur la base de la loi du 30 décembre 1988;
- le travailleur occupé dans les liens d'un contrat de première expérience professionnelle.

On accorde également au Roi la compétence de déterminer les modalités de l'administration de la preuve.

Art. 31

Cet article dispose que les employeurs qui ne sont pas liés par une convention collective de travail (secteur ou entreprise) conclue en exécution de et conformément aux dispositions du titre II de la présente loi ne peuvent bénéficier des avantages prévus dans ce chapitre.

Art. 32

Les débiteurs de l'Office national de sécurité sociale sont exclus du bénéfice de l'avantage de ce chapitre sauf s'ils ont obtenu via le comité de gestion un délai de paiement et s'ils ont respecté strictement les délais de paiement.

Art. 33

De Koning wordt de bevoegdheid verleend om de Commissie Bedrijfsplannen opgericht bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, bijkomende bevoegdheden toe te kennen. Hierbij kan gedacht worden aan het verderzetten van de bevoegdheid die deze Commissie heeft voor de periode 1995-1996 inzake de goedkeuring van de toetredingsakten.

Art. 34

De Koning wordt de bevoegdheid verleend om de controle-ambtenaren aan te duiden.

Art. 35

Dit artikel stelt dat het voordeel moet worden terugbetaald door de werkgever die zijn tewerkstellingsakkoord niet naleeft of wanneer de aangroei van de tewerkstelling het gevolg is van een transfer binnen dezelfde groep. De Koning wordt de bevoegdheid verleend om hiertoe de voorwaarden en nadere regels verder uit te werken.

Art. 36

Dit artikel bevat aan aantal bepalingen met het recht tot de cumuleerbaarheid van de voordelen van dit hoofdstuk met andere voordelen. Zo is geen cumuleerbaarheid toegestaan tussen de voordelen van dit hoofdstuk en de voordelen voorzien in de reglementering van de bedrijfsplannen en het banenplan. Verder worden de wetgevingen aangeduid die wel cumuleerbaar zijn met de bepalingen van dit hoofdstuk.

HOOFDSTUK V

Annualisering

Art. 37 tot 40

De artikelen 37 tot 40 maken het mogelijk dat de wekelijkse arbeidsduur over een referteperiode van maximum één jaar wordt gerespecteerd :

— zo men gebruik maakt van de afwijkingen toegelaten door of krachtens de arbeidswet van 16 maart 1971 (evenals krachtens de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen);

— zo men gebruik maakt van een deeltijdse arbeidsregeling met variabele uurroosters en een arbeidsduur die gemiddeld over een referteperiode wordt berekend.

Elke onderneming kan deze referteperiode vaststellen via een wijziging van het arbeidsregle-

Art. 33

On accorde au Roi la compétence d'accorder des compétences supplémentaires à la Commission Plans d'entreprise créée au Ministère de l'Emploi et du Travail. On peut songer ici à proroger la compétence que cette commission a pour la période 1995-1996 en matière d'approbation des actes d'adhésion.

Art. 34

On accorde au Roi la compétence de désigner les fonctionnaires chargés du contrôle.

Art. 35

Cet article dispose que l'avantage doit être remboursé par l'employeur qui ne respecte pas son accord en faveur de l'emploi ou lorsque la croissance de l'emploi est due à un transfert au sein du même groupe. On accorde au Roi la compétence de développer à cette fin les conditions et modalités.

Art. 36

Cet article comprend un certain nombre de dispositions concernant le droit de cumuler les avantages de ce chapitre avec d'autres avantages. Ainsi, aucun cumul n'est autorisé entre les avantages de ce chapitre et les avantages prévus dans la réglementation relatives aux plans d'entreprise et au plan d'embauche. Ensuite, on cite les législations qui sont cumulables avec les dispositions de ce chapitre.

CHAPITRE V

Annualisation

Art. 37 à 40

Les articles 37 à 40 permettent de respecter la durée hebdomadaire de travail sur une période de référence d'un an au maximum :

— lorsqu'il est fait application des dérogations autorisées par ou en vertu de la loi du 16 mars 1971 sur le travail (ainsi que par référence en vertu de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises);

— lorsqu'il est fait application d'un régime de travail à temps partiel avec horaires variables et durée de travail calculée en moyenne sur une période de référence.

La détermination de cette période de référence peut se faire, pour toutes les entreprises, par

ment bij ontstentenis van één van de andere juridische instrumenten die op dit ogenblik zijn toegelaten (koninklijk besluit of collectieve arbeidsovereenkomst).

De hiërarchie van de rechtsbronnen, zoals uiteengezet in artikel 51 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, blijft van toepassing zodat de mogelijkheid om de arbeidsduur alleen via het arbeidsreglement op jaarbasis te berekenen slechts van toepassing is bij ontstentenis van een hogere rechtsbron dan het arbeidsreglement, dat wil zeggen bij ontstentenis van een collectieve arbeidsovereenkomst of, in sommige gevallen, van een koninklijk besluit ter zake.

Art. 41

Artikel 41 bepaalt dat de voorzitter van het paritair comité, waaronder de onderneming ressorteert, op de hoogte moet worden gebracht van deze wijziging van het arbeidsreglement. Deze verwittigingsregel bestond reeds voorheen voor de kleine ondernemingen die de arbeidsduur op jaarbasis mochten berekenen via een wijziging van hun arbeidsreglement.

Art. 42

Artikel 42 voorziet dat de artikelen 37 tot 40 slechts in werking treden zes maanden na de inwerkingtreding van het hoofdstuk V. Op die manier blijven de paritaire comités nog gedurende zes maanden, vanaf de inwerkingtreding van dit hoofdstuk, als enige bevoegd om deze regeling uit te werken via collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VI

Deeltijdse arbeid

Art. 43

Artikel 43 vervolledigt de mogelijkheden om de deeltijds tewerkgestelde werknemers met een variabel uurrooster binnen een bepaalde periode op de hoogte te brengen van hun uurrooster.

Op dit ogenblik gebeurt deze verwittiging via de aanplakking van een bericht vijf dagen op voorhand in de lokalen van de onderneming.

Deze nieuwe bepaling maakt het mogelijk om in de collectieve arbeidsovereenkomst of in het arbeidsreglement nieuwe verwittigingsprocedures in te voeren, zoals de fax.

Ter controle van de deeltijdse arbeid — en om zwartwerk te voorkomen — moet een bericht in de

modification du règlement de travail à défaut d'un des autres instruments juridiques autorisés actuellement (arrêté royal ou convention collective de travail).

La hiérarchie des sources de droit prévue à l'article 51 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires reste d'application, de sorte que cette possibilité d'introduire une annualisation du calcul de la durée du travail par le seul règlement de travail ne peut être appliquée qu'à défaut de disposition, en la matière, prévue par une source de droit supérieure au règlement de travail, c'est-à-dire à défaut de convention collective de travail, ou, dans certains cas, d'arrêté royal.

Art. 41

L'article 41 prévoit que le président de la commission paritaire dont relève l'entreprise sera informé de cette modification du règlement de travail. Cette mesure d'information existait déjà auparavant pour les petites entreprises qui étaient autorisées à introduire l'annualisation du calcul de la durée du travail par le biais d'une modification de leur règlement de travail.

Art. 42

L'article 42 prévoit que les articles 37 à 40 n'entrent en vigueur que six mois après l'entrée en vigueur du chapitre V. De cette manière, les commissions paritaires restent exclusivement compétentes, pendant six mois à compte de l'entrée en vigueur de la présente loi, pour régler cette question d'annualisation par convention collective.

CHAPITRE VI

Travail à temps partiel

Art. 43

L'article 43 complète les possibilités d'information des travailleurs à temps partiel occupés dans le cadre d'horaires variables de leur horaire individuel de travail pendant une période déterminée.

Cette information ne peut actuellement se faire que par l'affichage d'un avis, cinq jours ouvrables à l'avance, dans les locaux de l'entreprise.

La nouvelle disposition permettra d'introduire de nouvelles procédures d'information, comme le fax, soit par convention collective de travail, soit par le règlement de travail.

Pour permettre le contrôle du travail à temps partiel, et donc empêcher tout travail frauduleux, un

lokalen van de onderneming worden aangeplakt; dit bericht zal voortaan vóór het begin van de werkdag moeten worden aangeplakt en dus niet meer vijf dagen op voorhand. De Koning kan een andere modaliteit voorzien voor zover ze een gelijkwaardig effect heeft, zoals bijvoorbeeld de kennisgeving via telefax.

Art. 44

Artikel 44 schrapte het onweerlegbaar karakter van het vermoeden van voltijdse tewerkstelling dat geldt wanneer de maatregelen ter bekendmaking van de werkroosters van de deeltijds tewerkgestelde werknemers niet werden gerespecteerd (geen geschreven arbeidsovereenkomst, de overeenkomst of een afschrift ervan werd niet als bijlage bij het arbeidsreglement bewaard, de werkroosters van de werknemers met een variabel werkrooster werden niet bekendgemaakt). Het bewijs dat voltijds niet werd gewerkt mag voortaan worden aangevoerd; is dit niet mogelijk dan wordt de werknemer geacht voltijds te hebben gewerkt en zal hij ook voltijds moeten worden uitbetaald gedurende de ganse periode dat de verplichtingen tot bekendmaking niet werden vervuld.

HOOFDSTUK VII

Uitzendarbeid

Art. 45

Artikel 45 maakt het mogelijk dat tijdelijke arbeid, en dus ook uitzendarbeid, toegelaten is in geval van tijdelijke vermeerdering van het werk, bovenop de normale activiteit van de onderneming.

Art. 46

Artikel 46 laat tijdelijke arbeid, en dus ook uitzendarbeid, toe om een werknemer te vervangen die zijn arbeidsprestaties vermindert in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan, geregeld bij de wet van 22 januari 1985. De reglementering op de loopbaanonderbreking zal bepalen onder welke voorwaarden deze tijdelijke werknemer of deze uitzendkracht een geldige vervanger zal zijn, zo bijvoorbeeld wanneer de onderbreking van de beroepsloopbaan slechts van korte duur zal zijn of maar een klein gedeelte van een voltijdse tewerkstelling bedraagt.

Dit zal gebeuren door middel van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit waarbij in toepassing van artikel 100 en 102 van de wet van 22 januari 1985 sommige categorieën van personen, met name onder bepaalde voorwaarden uitzend-

avis devra être affiché dans les locaux de l'entreprise, mais il ne devra l'être qu'avant le commencement de la journée de travail et non plus cinq jours ouvrables à l'avance. Le Roi peut prévoir une autre modalité pour autant qu'elle ait un effet équivalent à celui de l'affichage, comme par exemple l'information via télécopie.

Art. 44

L'article 44 supprime le caractère irréfragable de la présomption de travail à temps plein au cas où les mesures de publicité des horaires des travailleurs à temps partiel ne sont pas respectées (pas de contrat de travail constaté par écrit, absence de conservation du contrat ou d'une copie de celui-ci en annexe du règlement de travail, pas de publicité des horaires de travail des travailleurs à horaire variable). La preuve du contraire de l'occupation à temps plein peut être désormais apportée, mais à défaut d'une telle preuve, le travailleur devra être considéré et rémunéré comme s'il avait travaillé à temps plein pendant toute la période pendant laquelle les obligations de publicité n'ont pas été remplies.

CHAPITRE VII

Travail intérimaire

Art. 45

L'article 45 autorise le recours au travail temporaire, et par conséquent au travail intérimaire, en cas de surcroît temporaire de travail, celui-ci s'ajoutant à l'activité normale de l'entreprise.

Art. 46

L'article 46 permet le recours au travail temporaire, et par conséquent au travail intérimaire, pour remplacer un travailleur qui réduit ses prestations dans le cadre de l'interruption de carrière régie par la loi du 22 janvier 1985. La réglementation relative à l'interruption de carrière déterminera dans quelles conditions ce travailleur temporaire ou ce travailleur intérimaire pourra être considéré comme un remplaçant valable, notamment lorsque l'interruption de carrière n'est que de courte durée ou ne représente qu'une faible fraction d'un emploi à temps plein.

Cela se fera par le biais d'un arrêté délibéré en Conseil des Ministres permettant, en application des articles 100 et 102 de la loi du 22 janvier 1985, d'assimiler certaines catégories de personnes, et notamment les travailleurs interimaire dans

krachten, kunnen worden gelijk gesteld met vergoede volledige werklozen die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week.

HOOFDSTUK VIII

Vermindering van de arbeidsduur

Art. 47

Artikel 47 legt een suppletieve regeling van arbeidsduurvermindering vast voor alle werknemers die op 1 januari 1999 niet genieten van een collectieve arbeidsovereenkomst die, binnen of buiten het kader van de arbeidswet van 16 maart 1971, de arbeidsduur per week vermindert.

Deze aanvullende regeling zal dus niet van toepassing zijn op ondernemingen die behoren tot een paritair comité dat een collectieve arbeidsovereenkomst heeft gesloten die de wekelijkse arbeidsduur op 39 uren of minder per week brengt, of die de arbeidsduur op een gelijkwaardige wijze met een andere basis dan op weekbasis vermindert (bijvoorbeeld maand, kwartaal, semester, jaar). Zo kan met één uur vermindering van de wekelijkse arbeidsduur worden gelijkgesteld het toekennen van zes bijkomende rustdagen per jaar of het toekennen van één rustdag om de twee maanden.

Het suppletief karakter van deze regeling moet het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten tot vermindering van de arbeidsduur aanmoedigen.

Bij ontstentenis van dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst die de arbeidsduur vermindert, zullen de ondernemingen vanaf 1 januari 1999 de grens van 39 uren per week moeten respecteren. Deze grens van 39 uren per week komt dan in de plaats van de weekgrens van artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971.

De bedrijfssectoren die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet geen collectieve arbeidsovereenkomst hebben in de zin van § 1, alsmede diegenen die onder de toepassing vallen van § 2, zijn, ingeval de arbeidsduur effectief op weekbasis wordt verminderd met één uur, de wettelijke toeslag voor overwerk, die overeenkomstig artikel 29 van de arbeidswet van 16 maart moet worden betaald, niet verschuldigd, voor zover de grens van 40 uren per week niet wordt overschreden.

De Koning legt de nadere regelen vast van deze vrijstelling van betaling van de wettelijke toeslag met onder meer de sectoren waarop deze speciale berekening van een toeslag voor overwerk van toepassing zal zijn.

certaines conditions, à des chômeurs complets indemnisés bénéficiant d'allocations pour tous les jours de la semaine.

CHAPITRE VIII

Réduction de la durée du travail

Art. 47

L'article 47 prévoit un régime supplétif de réduction du temps de travail pour tous les travailleurs qui ne bénéficient pas, au 1^{er} janvier 1999, d'une convention collective de travail qui réduit, dans ou hors du cadre de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, le temps de travail par semaine.

Ce régime supplétif ne sera donc pas applicable aux entreprises relevant d'une commission paritaire au sein de laquelle a été conclue une convention collective de travail réduisant la durée hebdomadaire de travail à 39 heures par semaine ou moins ou réduisant la durée du travail, de façon équivalente, sur une autre base que la semaine (mois, trimestre, semestre, année, par exemple). Peut ainsi être considéré comme équivalent à une réduction d'une heure de la durée hebdomadaire de travail, l'octroi de six jours de repos complémentaires par année ou l'octroi d'un jour de repos tous les deux mois.

Le caractère supplétif de ce régime a pour objet de stimuler la conclusion de conventions collectives de travail tendant à réduire la durée du temps de travail.

A défaut d'une telle convention collective de travail réduisant la durée du travail, les entreprises devront respecter la limite de 39 heures par semaine à partir du 1^{er} janvier 1999. Cette limite de 39 heures se substitue à celle de l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Dans les secteurs d'activité pour lesquels aucune convention collective de travail au sens du § 1^{er} n'a été conclue au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, ainsi que dans ceux qui tomberont sous l'application du § 2, le sursalaire légal applicable en vertu de l'article 29 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ne sera pas dû, en cas de réduction effective de la durée hebdomadaire de travail d'une heure par semaine, pour autant que la limite de 40 heures par semaine ne soit pas dépassée.

Le Roi fixera les modalités d'application de cette dispense de paiement du sursalaire légal et notamment les secteurs auxquels s'appliquera cette modalité particulière de calcul des sursalaires.

HOOFDSTUK IX

Algemene bepalingen

Art. 48

Artikel 48 stelt dat de Koning de datum van inwerkingtreding zal vastleggen van de bepalingen in verband met de annualisering, de deeltijdse arbeid en de uitzendarbeid.

De sociale gesprekspartners krijgen op die manier de mogelijkheid om de meest aangepaste maatregelen overeen te komen in het kader van het interprofessioneel akkoord. Bij ontstentenis van andere bepalingen, zullen de bepalingen uit de betrokken hoofdstukken uiterlijk op 1 mei 1997 in werking treden.

*
* *

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet dat de Regering U ter goedkeuring voorlegt.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN

CHAPITRE IX

Dispositions générales

Art. 48

L'article 48 prévoit que le Roi déterminera la date d'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'annualisation, au travail à temps partiel et au travail intérimaire.

Les interlocuteurs sociaux disposent ainsi de la possibilité de convenir des mesures plus adéquates dans le cadre de l'accord interprofessionnel. Toutefois, à défaut d'autres dispositions, celles prévues dans les chapitres en question entreront en vigueur le 1^{er} mai 1997 au plus tard.

*
* *

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement soumet à votre approbation.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,

E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Ph. MAYSTADT

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet ter bevordering van de
werkgelegenheid en preventieve vrijwaring
van het concurrentievermogen**

TITEL I*Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II*Preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.***HOOFDSTUK I****Definities****Art. 2**

Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder :

- de « referentie-lidstaten » : Duitsland, Frankrijk en Nederland;

- de « loonkostontwikkeling » : de nominale verhoging van de gemiddelde loonkost per werknemer in de privé-sector, uitgedrukt in voltijdse equivalenten en zo nodig gecorrigeerd voor veranderingen in de gemiddelde jaarlijkse conventionele arbeidsduur, uitgedrukt in nationale munt in België en in de referentie-lidstaten. Voor de loonsverhoging in België en bij de referentie-lidstaten wordt uitgegaan van de gegevens en de vooruitzichten van de OESO;

- « inflatie » : de procentuele verhoging van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen. Voor de verwachte inflatie wordt uitgegaan van de gegevens van het Instituut van Nationale Rekeningen en van de OESO;

- de « indexering » : de verhoging van de lonen die voortvloeit uit de toepassing van de indexeringsmechanismen zoals zij zijn omschreven in de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de koppeling van de lonen aan het gezondheidsindexcijfer;

- de « baremieke verhoging » : de bestaande loonsverhoging wegens dienstanciënniteit, leeftijd, normale bevorderingen of individuele categorieveranderingen, bij collectieve arbeidsovereenkomsten vastgelegd;

- de « werkgelegenheid » : het aantal tewerkgestelde personen, globaal en per sector, in de privé-sector in België, en in de referentie-lidstaten, alsook het aantal in voltijdse equivalenten;

- de « sociale gesprekspartners » : de representatieve organisaties die de werknemers en de werkgevers vertegenwoordigen in de Nationale Arbeidsraad;

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-projet de loi relatif à la promotion
de l'emploi et à la sauvegarde préventive
de la compétitivité**

TITRE I^{er}*Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II*Sauvegarde préventive de la compétitivité***CHAPITRE I^{er}****Définitions****Art. 2**

Pour l'application du présent titre, on entend par :

- « Etats membres de référence » : l'Allemagne, la France et les Pays-Bas;

- « évolution du coût salarial » : l'augmentation en termes nominaux du coût salarial moyen par travailleur dans le secteur privé, exprimé en équivalent temps-plein et le cas échéant, corrigé en fonction de modifications dans la durée annuelle moyenne conventionnelle de travail exprimée en monnaie nationale, en Belgique et dans les Etats membres de référence. L'augmentation salariale en Belgique et dans les Etats membres de référence est basée sur les données et les prévisions de l'OCDE;

- « inflation » : l'augmentation exprimée en pourcentages de l'indice-santé des prix à la consommation. L'inflation attendue est basée sur les données de l'Institut des Comptes nationaux et de l'OCDE;

- « indexation » : l'augmentation des salaires résultant de l'application des mécanismes d'indexation tels que décrits dans les conventions collectives de travail existantes relatives à la liaison des salaires à l'indice-santé;

- « augmentation barémique » : l'augmentation salariale existante en fonction de l'ancienneté, de l'âge, des promotions normales ou changements de catégorie individuels, prévue par des conventions collectives de travail;

- « emploi » : le nombre de personnes occupées dans le secteur privé, globalement et par secteur, en Belgique, et dans les Etats membres de référence, ainsi que le nombre en équivalents à temps plein;

- « interlocuteurs sociaux » : les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs au sein du Conseil national du Travail;

— « winstdeelnemingen » : de deelneming in de winst, zoals gedefinieerd in de wet van ...

Art. 3

§ 1. De ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkostontwikkeling worden uitgedrukt in procentuele groeivoeten in vergelijking met de twee voorgaande jaren en met wat verwacht wordt voor de komende twee jaar en met de toestand bij de referentie-lidstaten van België.

§ 2. Het relatief belang van elke referentie-lidstaat wordt voor ieder jaar bepaald door het gewicht van het Bruto Binnenlands Produkt in waarde van dat land in het globale Bruto Binnenlands Produkt van alle referentie-lidstaten samen, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt.

§ 3. De Koning kan, na advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de technische berekeningswijze van de factoren bedoeld in § 1 nader regelen.

HOOFDSTUK II

Verslagen over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de concurrentiekracht

Art. 4

§ 1. Twee maal per jaar voor 31 januari en voor 31 juli brengen de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad een gezamenlijk verslag uit over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkost in België en in de referentie-lidstaten. Dit verslag omvat eveneens een analyse van het loon- en werkgelegenheidsbeleid bij de referentie-lidstaten, en van de factoren die een afwijkende ontwikkeling met België kunnen verklaren. Tevens wordt verslag uitgebracht over de structurele aspecten van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid, inzonderheid de sectoriële structuur van de nationale en buitenlandse investeringen, de uitgaven inzake onderzoek en ontwikkeling, de marktaandelen, de geografische bestemming van de uitvoer, de structuur van de economie, de innovatieprocessen, de financieringsstructuren voor de economie, de produktiviteitsdeterminanten, de opleidings- en onderwijsstructuren, de veranderingen in de organisatie en de ontwikkeling van de ondernemingen. Desgevallend worden suggesties geformuleerd om verbeteringen aan te brengen.

Dit verslag wordt onverwijld overgemaakt aan het Parlement en de regering.

§ 2. De regering kan over het verslag bedoeld in § 1 overleg plegen met de sociale gesprekspartners.

Art. 5

Jaarlijks brengt de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, voor 30 september, een technisch verslag uit over de beschikbare marges voor de loonkostontwikkeling, op basis van de evolutie in de voorbije twee jaar evenals de verwachte loonkostontwikkeling in de referentie-lidstaten. Hierbij wordt een opsplitsing gemaakt tussen enerzijds de

— « participations bénéficiaires » : la participation aux bénéfices, telle que définie dans la loi du ...

Art. 3

§ 1^{er}. L'évolution de l'emploi et l'évolution du coût salarial sont exprimées en taux de croissance exprimés en pourcentages par comparaison avec les deux années antérieures et les prévisions pour les deux années suivantes, ainsi qu'avec la situation dans les Etats membres de référence de la Belgique.

§ 2. L'importance relative de chacun des Etats membres de référence est fixée pour chaque année par le poids que représente le Produit intérieur brut en valeur de ce pays dans le Produit intérieur brut global de l'ensemble des Etats membres de référence, exprimé en monnaie commune.

§ 3. Le Roi peut, après avis du Conseil central de l'Economie, fixer par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités techniques du calcul des facteurs visés au § 1^{er}.

CHAPITRE II

Rapports sur l'évolution de l'emploi et de la compétitivité

Art. 4

1^{er}. Deux fois par an, le Conseil central de l'Economie et le Conseil national du Travail émettent, avant le 31 janvier et le 31 juillet, un rapport commun sur l'évolution de l'emploi et du coût salarial en Belgique et dans les Etats membres de référence. Ce rapport comporte également une analyse de la politique en matière de salaires et d'emploi de ces pays, ainsi que des facteurs de nature à expliquer une évolution divergente par rapport à la Belgique. Il est également fait rapport des aspects structurels de la compétitivité et de l'emploi, notamment quant à la structure sectorielle des investissements nationaux et étrangers, aux dépenses en recherche et développement, aux parts de marché, à l'orientation géographique des exportations, à la structure de l'économie, aux processus d'innovation, aux structures de financements de l'économie, aux déterminants de la productivité, aux structures de formation et d'éducation, aux modifications dans l'organisation et le développement des entreprises. Le cas échéant, des suggestions sont formulées en vue d'apporter des améliorations.

Le rapport visé à l'alinéa précédent est transmis sans délai au Parlement et au gouvernement.

§ 2. Le gouvernement peut soumettre le rapport visé au § 1^{er} à une concertation avec les interlocuteurs sociaux.

Art. 5

Chaque année, le Conseil central de l'Economie émet, avant le 30 septembre, un rapport technique sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial, sur la base de l'évolution des deux dernières années ainsi que de l'évolution du coût salarial attendue dans les Etats membres de référence. Une distinction est établie à

verwachte inflatie en anderzijds de ruimte voor reële loonsverhogingen.

Dit verslag wordt onverwijld overgemaakt aan het Parlement en de regering, alsook aan de sociale gesprekspartners.

HOOFDSTUK III

De collectieve loononderhandelingen

Art. 6

§ 1. Om de twee jaar, voor 31 oktober, wordt op basis van het verslag bedoeld in artikels 4 en 5 in het interprofessioneel akkoord van de sociale gesprekspartners ondermeer werkgelegenheidsmaatregelen en de maximale marge voor de loonkostontwikkeling vastgelegd.

§ 2. De maximale marge voor de loonkostontwikkeling houdt rekening met de loonkostontwikkeling in de referentielidstaten zoals deze verwacht wordt voor de komende twee jaar van het interprofessioneel akkoord, maar draagt minimaal de indexering en de baremieke verhogingen.

De marge kan herleid worden ten belope van de verschillen in loonkosten die voortvloeien uit een hogere loonkostontwikkeling gedurende de twee voorgaande jaren dan deze in de referentielidstaten.

Niettegenstaande de correctie voorzien bij voorgaande alinea bevat de marge steeds tenminste de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 3. Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale gesprekspartners binnen de twee maand te rekenen vanaf het technisch verslag bedoeld in artikel 5, roept de regering de sociale gesprekspartners voor overleg bijeen en doet zij een bemiddelingsvoorstel.

§ 4. In geval van een akkoord tussen de sociale gesprekspartners wordt de maximale marge voor de loonkostontwikkeling vastgelegd in een binnen de Nationale Arbeidsraad afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 7

§ 1. Bij gebrek aan een akkoord tussen de regering en de sociale gesprekspartners, binnen de maand na het bijeenroepen van de sociale gesprekspartners voor overleg zoals bedoeld in artikel 6, § 3, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de maximale loonmarge voor de loonkostontwikkeling vastleggen, met als minimum de indexering en de baremieke verhoging.

§ 2. Bij gebrek aan een interprofessioneel akkoord over de werkgelegenheid kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, voor de voorziene duur van het interprofessioneel akkoord, bijkomende maatregelen nemen voor de werkgelegenheid, onder andere met betrekking tot :

1° arbeidsherverdeling, met inbegrip van mogelijkheden tot arbeidsduurvermindering, deeltijdse arbeid, verhogen van kansen op werkgelegenheid voor jongeren en loopbaanonderbreking;

2° een soepelere organisatie van de arbeidsmarkt.

cette fin entre l'inflation attendue, d'une part, et la marge pour des augmentations salariales en termes réels, d'autre part.

Le rapport visé à l'alinéa précédent est transmis sans délai au Parlement et au Gouvernement, ainsi qu'aux interlocuteurs sociaux.

CHAPITRE III

Les négociations salariales collectives

Art. 6

§ 1^{er}. Tous les deux ans, avant le 31 octobre, l'accord interprofessionnel des interlocuteurs sociaux fixe, sur la base des rapports visés aux articles 4 et 5, entre autres les mesures pour l'emploi et la marge maximale pour l'évolution du coût salarial.

§ 2. La marge maximale pour l'évolution du coût salarial tient compte de l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence telle qu'elle est prévue pour les deux années de l'accord interprofessionnel, mais correspond au moins à l'indexation et aux augmentations barémiques.

La marge peut être réduite à concurrence des écarts salariaux des deux années précédentes qui auraient résulté d'une hausse salariale supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

Nonobstant la correction visé à l'alinéa précédent, la marge contient toujours au minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 3. A défaut de consensus entre les interlocuteurs sociaux dans les deux mois à compter du rapport technique visé à l'article 5, le gouvernement convoque les interlocuteurs sociaux à une concertation et formule une proposition de médiation.

§ 4. En cas d'accord entre le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux, la marge maximale pour l'évolution du coût salarial est arrêtée dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 7

§ 1^{er}. A défaut d'un accord entre le gouvernement et les interlocuteurs sociaux, dans le mois suivant la convocation des interlocuteurs sociaux à une concertation telle que prévue à l'article 6, § 3, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer la marge salariale maximale pour l'évolution du coût salarial, avec comme minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 2. A défaut d'un accord interprofessionnel sur l'emploi, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour la durée prévue de l'accord interprofessionnel, prendre des mesures supplémentaires en faveur de l'emploi, entre autres en ce qui concerne :

1° la redistribution du travail, en ce compris des possibilités de réduction du temps de travail, le travail à temps partiel, l'augmentation de chances pour les jeunes à l'emploi, l'interruption de carrière;

2° une plus grande souplesse dans l'organisation du marché de travail.

Art. 8

§ 1. Op sectoraal niveau worden voor 31 maart en/of op bedrijfsniveau voor 31 mei van het eerste jaar van de duur van het interprofessioneel akkoord, collectieve arbeids-overeenkomsten afgesloten met betrekking tot de werkgelegenheid en de loonkostontwikkeling. De loonkostontwikkeling moet zich situeren binnen de maximale marge bedoeld in artikelen 6 en 7 met als minimum de indexering en de baremieke verhogingen. Hierbij wordt rekening gehouden met het in de sector geldende loonindexeringsmechanisme en met de economische mogelijkheden van de sector.

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in § 1 kunnen betrekking hebben op zowel de loon- en de arbeidsvoorwaarden als op de werkgelegenheid, voor zover de loonkostontwikkeling die uit deze elementen voortvloeit zich binnen de marge bedoeld in artikelen 6 en 7 situeert.

Art. 9

§ 1. De in artikelen 6 en 7 bedoelde marge voor de loonkostontwikkeling mag niet worden overschreden door overeenkomsten op intersectoraal, sectoraal, bedrijfs- of individueel niveau.

De werkgever die de bepalingen van voorgaande alinea niet respecteert, is gehouden een administratieve geldboete te betalen, die niet meer zal bedragen dan het dubbele van de overschrijding van de marge, bedoeld in de artikelen 6 en 7. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de vaststelling en de inning van deze boete.

§ 2. De bepalingen van hoofdstuk V van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités zijn van toepassing op de ondernemingen die de bepalingen van de besluiten, genomen in uitvoering van artikel 7 § 2, niet naleven.

§ 3. De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid zal voor 30 november aanbevelingen formuleren over de collectieve arbeidsovereenkomsten op intersectoraal of sectoraal niveau, die onvoldoende maatregelen bevatten. Op basis van deze aanbevelingen kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de gepaste maatregelen nemen die zich opdringen.

Deze aanbevelingen hebben tot doel de ontwikkeling van de werkgelegenheid af te stemmen op die van de drie referentie-Lid-Staten, met als ambitie minstens de totale intersectoriële werkgelegenheid te vrijwaren.

Art. 10

Worden niet meegerekend voor de berekening van de loonkostontwikkeling :

- 1° de winstdeelnemingen;
- 2° de verhogingen van de loonmassa die voortvloeien uit de toename van het aantal personeelsleden in voltijdse equivalenten.

Art. 8

§ 1^{er}. Des conventions collectives de travail relatives à l'évolution de l'emploi et à l'évolution du coût salarial sont conclues au niveau sectoriel avant le 31 mars et/ou des entreprises avant le 31 mai de la première année de la durée de l'accord interprofessionnel. L'évolution du coût salarial doit se situer dans la marge maximale visée aux articles 6 et 7, avec comme minimum l'indexation et les augmentations barémiques. Ce faisant, il est tenu compte du mécanisme d'indexation des salaires en vigueur dans le secteur et des possibilités économiques du secteur.

§ 2. Les conventions collectives de travail visées au § 1^{er} peuvent porter tant sur les conditions de rémunération et de travail que sur l'évolution de l'emploi, pour autant que l'évolution du coût salarial qui en découle respecte la marge visée aux articles 6 et 7.

Art. 9

§ 1^{er}. Les conventions de travail au niveau intersectoriel, sectoriel, d'entreprise ou individuel ne peuvent prévoir de dépassement de la marge d'évolution du coût salarial visée aux articles 6 et 7.

L'employeur qui ne respecte pas les dispositions de l'alinéa précédent, est tenu de payer une amende administrative qui ne peut excéder le double du dépassement de la marge visée aux articles 6 et 7. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'établissement et de la perception de cette amende.

§ 2. Les dispositions du chapitre V de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, s'appliquent aux entreprises qui ne respectent pas les arrêtés pris en application de l'article 7, § 2.

§ 3. Avant le 30 novembre, le Conseil supérieur pour l'Emploi formulera des recommandations sur les conventions au niveau intersectoriel ou sectoriel, qui ne comportent pas de mesures suffisantes en faveur de l'emploi. Sur base de ces recommandations, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures appropriées qui s'imposent.

Les recommandations ont comme objectif d'assurer une évolution de l'emploi parallèle à celle des trois Etats-membres de référence avec l'ambition de maintenir au moins l'emploi intersectoriel global.

Art. 10

Ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'évolution du coût salarial :

- 1° les participations bénéficiaires;
- 2° les augmentations de la masse salariale résultant de l'accroissement du nombre de personnes occupées en équivalents à temps plein.

HOOFDSTUK IV

Bijsturingsmechanismen

Art. 11

§ 1. De tweejaarlijkse intersectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in artikel 7 voorzien een bijsturingsmechanisme dat van toepassing is wanneer op het einde van het eerste jaar blijkt dat de loonkostontwikkeling in België hoger is dan deze bij de referentie-Lid-Statens.

§ 2. De sectoriële collectieve arbeidsovereenkomsten voorzien een bijsturingsmechanisme dat kadert in het intersectoriële bijsturingsmechanisme bedoeld in § 1, en dat rekening houdt met de eigen karakteristieken in de betrokken sector.

§ 3. Bij ontstentenis van of een ondoelmatig bijsturingsmechanismen op sectoraal niveau, bedoeld in § 2, is het intersectoriële bijsturingsmechanisme bedoeld in § 1 van kracht.

Art. 12

§ 1. De overschrijding van de loonkostontwikkeling bedoeld in artikel 11, § 1 wordt door de sociale gesprekspartners vastgesteld op basis van het technisch verslag bedoeld in artikel 5.

§ 2. De sociale gesprekspartners stellen de eventuele overschrijding vast ten laatste 30 november en passen het bijsturingsmechanisme toe bedoeld in artikel 11, § 2 of desgevallend § 1.

Art. 13

§ 1. Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale gesprekspartners over de bijsturing van de loonkostontwikkeling, roept de Regering de sociale gesprekspartners voor 31 december voor overleg bijeen en doet zij een bemiddelingsvoorstel.

§ 2. Bij gebrek aan een akkoord tussen de regering en de sociale gesprekspartners binnen de maand, bedoeld in § 1, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bijsturingsmechanisme bedoeld in artikel 11, § 2 of desgevallend § 1, opleggen, met als minimale loonkostontwikkeling de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 3. Bij ontstentenis van of een ondoelmatig bijsturingsmechanisme bedoeld in artikel 11, § 1 of § 2, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, een bijsturing van de loonkostontwikkeling opleggen, op basis van het technisch verslag bedoeld in artikel 5, voor het geval op het einde van het eerste jaar blijkt dat de loonkostontwikkeling in België hoger is dan deze in de referentie-lidstaten.

Niettegenstaande de correctie voorzien bij voorgaande alinea bevat de marge steeds tenminste de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 4. Indien de vastgestelde werkgelegenheidsontwikkeling lager is dan bij de referentie-lidstaten, zullen de Regering en de sociale gesprekspartners in overleg

- 1° de oorzaken van deze ontwikkeling onderzoeken,
- 2° in voorkomend geval, ieder voor wat hen betreft, bijkomende maatregelen treffen.

CHAPITRE IV

Mécanismes de correction

Art. 11

§ 1^{er}. Les conventions collectives de travail intersectorielles biennales visées à l'article 7 prévoient un mécanisme de correction qui s'applique lorsqu'il s'avère, à la fin de la première année, que l'évolution du coût salarial est supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

§ 2. Les conventions collectives de travail sectorielles prévoient un mécanisme de correction qui s'inscrit dans le cadre du mécanisme de correction intersectoriel visé au § 1^{er} et qui entre en vigueur selon les caractéristiques propres au secteur concerné.

§ 3. A défaut d'un mécanisme de correction au niveau sectoriel, ou lorsque ce mécanisme de correction, visé à l'article 2, s'avère inefficace, le mécanisme de correction intersectoriel visé au § 1^{er}, sera d'application.

Art. 12

§ 1^{er}. Le dépassement de l'évolution du coût salarial visé à l'article 11, § 1^{er}, est constaté par les interlocuteurs sociaux sur la base du rapport technique visé à l'article 5.

§ 2. Les interlocuteurs sociaux constatent le dépassement éventuel le 30 novembre au plus tard et appliquent le mécanisme de correction prévu à l'article 11, § 2, ou, le cas échéant, § 1^{er}.

Art. 13

§ 1^{er}. A défaut de consensus entre les interlocuteurs sociaux sur la correction de l'évolution du coût salarial, le Gouvernement convoque les interlocuteurs sociaux à une concertation avant le 31 décembre et formule une proposition de médiation.

§ 2. A défaut d'un accord entre le gouvernement et les interlocuteurs sociaux dans le mois de la convocation des interlocuteurs, visée au § 1^{er}, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, imposer le mécanisme de correction visé à l'article 11, § 2, ou, le cas échéant, § 1^{er}, avec comme évolution minimale du coût salarial l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 3. Si le mécanisme de correction visé à l'article 11, § 1^{er} ou § 2, n'est pas fixé ou s'avère insuffisant, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, imposer une correction de l'évolution du coût salarial, sur la base du rapport technique visé à l'article 5, s'il s'avère à la fin de la première année que l'évolution du coût salarial est supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

Nonobstant la correction visée à l'alinéa précédent, la marge comporte toujours au minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 4. Lorsque l'évolution de l'emploi constatée est inférieure à celle des Etats membres de référence, le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux en concertation

- 1° examineront les causes de cette évolution et
- 2° le cas échéant, chacun en ce qui les concerne, prendront des mesures supplémentaires.

Dit overleg heeft tot doel de ontwikkeling van de werkgelegenheid af te stemmen op die van de drie referentielidstaten, met als ambitie minstens de totale intersectoriële werkgelegenheid te handhaven.

HOOFDSTUK V

Bijkomende bepalingen

Art. 14

§ 1. Rekening houdende met het verslag bedoeld in artikel 4 kan de Koning, na advies van de Hoge Raad voor Werkgelegenheid, bij een in Ministerraad overlegd besluit maatregelen nemen met betrekking tot een gelijkwaardige matiging van de inkomens van de zelfstandigen ten voordele van de investeringen in het bedrijf zelf en de werkgelegenheid, evenals maatregelen met betrekking tot een gelijkwaardige matiging voor de inkomens van de vrije beroepen, de dividenden, de tantièmes, de sociale uitkeringen, de huurprijzen en andere inkomens.

§ 2. De overtreding van deze bepalingen zijn onderhevig aan een administratieve geldboete van 50 frank tot 10 000 frank. De Koning bepaalt de modaliteiten van de vaststelling en de inning van deze boete.

HOOFDSTUK VI

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 15

Deze titel is niet van toepassing op de bepalingen van het interprofessioneel akkoord 1995-1996.

Art. 16

§ 1. Voor het volgende interprofessioneel akkoord verstaat men onder « baremieke verhogingen » diegene die voorzien zijn in de collectieve arbeidsovereenkomsten, afgesloten vóór 1 mei 1996, neergelegd op de griffie van de Dienst der collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

§ 2. De uitvoering van artikel ... van deze titel kan geen aanleiding geven tot betaling van de administratieve geldboete voorzien bij artikel 9 § 1.

Art. 17

§ 1. De besluiten genomen in toepassing van de artikelen 7, § 2, 9, § 3, en 14, houden op uitwerking te hebben op het einde van de zevende maand volgend op de datum van inwerkingtreding ervan, tenzij zij voor die dag bij wet zijn bekrachtigd.

§ 2. De besluiten die bij wet zijn bekrachtigd zoals bedoeld in § 1 kunnen niet dan bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven, met dien verstande enerzijds dat onderhavige wet vervolgens van toepassing blijft, en anderzijds dat de Koning het recht behoudt om de bepalingen, die betrekking hebben op de aangelegenheden,

Cette concertation a comme objectif d'assurer une évolution de l'emploi parallèle à celle des trois Etats-membres de référence avec l'ambition de maintenir au moins l'emploi intersectoriel global.

CHAPITRE V

Dispositions complémentaires

Art. 14

§ 1^{er}. Tenant compte du rapport visé à l'article 4 le Roi peut, après avis du Conseil supérieur de l'Emploi, prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des mesures de modération équivalente des revenus des indépendants en faveur des investissements dans l'entreprise concernée et de l'emploi, ainsi que de mesures de modération équivalente des revenus des professions libérales, des dividendes, des tantièmes, des allocations sociales, des loyers, et des autres revenus.

§ 2. Le non-respect de ces dispositions est soumis à une amende administrative de 50 francs à 10 000 francs. Le Roi fixe les modalités de l'établissement et de la perception de cette amende.

CHAPITRE VI

Dispositions transitoires et finales

Art. 15

Le présent titre ne s'applique pas aux dispositions de l'accord interprofessionnel 1995-1996.

Art. 16

§ 1^{er}. Pour le prochain accord interprofessionnel, l'on entend par « augmentations barémiques », celles qui sont prévues dans les conventions collectives de travail, conclues avant le 1^{er} mai 1996, déposées au greffe du Service des Conventions collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

§ 2. L'exécution de l'article ... du présent titre ne peut pas induire au paiement de l'amende administrative visée à l'article 9, § 1^{er}.

Art. 17

§ 1^{er}. les arrêtés pris en application des articles 7, § 2, 9, § 3, et 14, cessent de produire leurs effets à la fin du septième mois qui suit leur entrée en vigueur s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

§ 2. Les arrêtés confirmés par la loi au sens du § 1^{er} ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi, étant entendu que, d'une part, la présente loi reste ensuite d'application et que, d'autre part, le Roi conserve le pouvoir de modifier, de compléter, de remplacer ou d'abroger des dispositions qui ont trait à des matières

die krachtens de grondwet of een andere dan deze wet tot Zijn bevoegdheid behoren, te wijzigen, aan te vullen, te vervangen of op te heffen.

Art. 18

In de wet tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen van 6 januari 1989 wordt in artikel 9 een § 2 toegevoegd, luidend: « De Hoge Raad voor Werkgelegenheid kan aanbevelingen formuleren over de passende maatregelen op het vlak van de loonkostontwikkeling of de werkgelegenheid indien hij van oordeel is dat de buitengewone omstandigheden bedoeld in § 1 zich voordoen. »

Art. 19

In artikel 10, § 1, 4° van dezelfde wet worden de woorden « in de sectoren die onderhevig zijn aan internationale concurrentie » geschrapt.

Art. 20

In de artikelen 10 en 11 van dezelfde wet worden de woorden « de artikelen 8, § 5, en 9, § 5, » telkens vervangen door de woorden « artikel 9, § 5 ».

Art. 21

De hoofdstukken I en II van de wet tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen van 6 januari 1989 worden opgeheven.

Art. 22

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum van inwerkingtreding van deze titel.

TITEL III

Bevordering van de werkgelegenheid

HOOFDSTUK I

Voltijds Brugpensioen

Art. 23

§ 1. In de paritaire comités of subcomités kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode 1 januari 1997 tot 31 december 1997 55 jaar of ouder zijn en voor de ontslagen werknemers die in de periode 1 januari 1998 tot 31 december 1998 56 jaar of ouder zijn en dit tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik

qui relèvent de Sa compétence en vertu de la Constitution ou d'une loi autre que la présente loi.

Art. 18

Dans la loi de la sauvegarde de la compétitivité du pays du 6 janvier 1989 est inséré dans l'article 9 un § 2: « Le Conseil Supérieur de l'Emploi peut formuler des recommandations sur les mesures utiles au plan de l'évolution du coût salarial ou de l'emploi s'il est d'avis que les circonstances exceptionnelles visées au § 1^{er} se produisent. »

Art. 19

Dans l'article 10, § 1^{er}, 4° de la même loi les mots « dans les secteurs exposés à la concurrence internationale » sont supprimés.

Art. 20

Dans les articles 10 et 11 de la même loi, les mots « des articles 8, § 5, et 9, § 5, » et « aux articles 8, § 5, et 9, § 5 » sont chaque fois remplacés respectivement par les mots « de l'article 9, § 5, » et « à l'article 9, § 5 ».

Art. 21

Les chapitres I^{er} et II de la loi sur la sauvegarde de la compétitivité du pays du 6 janvier 1989 sont abrogés.

Art. 22

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur du présent titre.

TITRE III

Promotion de l'emploi

CHAPITRE I^{er}

Prépension

Art. 23

§ 1^{er}. Dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la durée de validité de cette convention de travail, pour les travailleurs licenciés qui au cours de la période du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1997 sont âgés de 55 ans ou plus et pour les travailleurs licenciés qui au cours de la période du 1^{er} janvier 1998 au

van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen berekend overeenkomstig artikel 114, § 4, tweede lid en 117, eerste lid, 3° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsuitkeringen.

Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst

— ofwel overeenkomstig de bepalingen inzake het toepassingsgebied, de definitie en de voorwaarden en nadere regels van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990 minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst n° 46 van 23 maart 1990,

— ofwel werken in een onderneming ressorterend onder het paritair comité van het bouwbedrijf en het slachtoffer zijn van een arbeidsongeschiktheid waardoor zij ongeschikt zijn om hun beroepsactiviteit voort te zetten.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel worden voor de berekening van het beroepsverleden gelijkgesteld met arbeidsdagen :

— de periode van actieve dienst als dienstplichtige met toepassing van de artikelen 2bis en 66 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962 en als gewetensbezwaarden met toepassing van de artikelen 18 en 19, van de wet houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980;

— de dagen van beroepsloopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 22 januari 1985 en de periodes tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst heeft onderbroken om een kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst onderbroken heeft om een tweede of een volgend kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar nog niet heeft bereikt, met een maximum van 3 jaar;

— de dagen van volledige werkloosheid met een maximum van 5 jaar.

§ 3. De Koning kan de nadere voorwaarden en regelen tot uitvoering van dit artikel bepalen.

Art. 24

§ 1. Met ingang van 1 januari 1997 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 23.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel bruggepensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 2. Het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in § 1, wordt per bruggepensioneerde bepaald op 50 % van de aanvullende vergoeding voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 25.

31 décembre 1998 sont âgés de 56 ans ou plus et ce au cours de la durée de validité de ces conventions collectives de travail et au moment de la fin de leur contrat de travail et qui peuvent à ce moment-là se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, calculés conformément aux articles 114, § 4, alinéa 2 et 117, alinéa 1^{er}, 3° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif aux allocations de chômage.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail

— soit ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990, en conformité avec les dispositions en matière du champ d'application, la définition et les conditions et règles de ladite CCT;

— soit qu'ils sont occupés par un employeur qui appartient à la commission paritaire de la construction, et sont victimes d'une incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

§ 2. Pour l'application du présent article, sont assimilés à des jours de travail pour le calcul du passé professionnel :

— la période de service actif en tant que milicien en application des articles 2bis et 66 des lois sur le service militaire, coordonnées le 30 avril 1962 et en tant qu'objecteur de conscience en application des articles 18 et 19 de la loi portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980;

— les jours d'interruption de carrière, conformément aux dispositions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et les périodes au cours desquelles le travailleur a interrompu son travail pour élever un enfant de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent totaliser 3 ans au maximum;

— les jours au cours desquels le travailleur a interrompu son travail pour élever un deuxième enfant ou un enfant suivant âgé de moins de 6 ans, avec un maximum de 3 ans au total;

— les jours de chômage complet avec un maximum de 5 ans.

§ 3. Le Roi peut déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article.

Art. 24

§ 1^{er}. Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1997. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 23.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

§ 2. Le montant de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière visée au § 1^{er} est fixé par prépensionné, à 50 % de l'indemnité complémentaire prévue dans la convention collective de travail conclue en application de l'article 25.

Dit percentage wordt verlaagd tot 33 % voor de bruggepensioneerden die worden vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is.

§ 3. De storting van de in dit artikel bedoelde bijzondere compenserende bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor Bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij elke andere persoon of elke andere instelling die tot de verplichting van de werkgever inzake de betaling van de aanvullende vergoeding gehouden is.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere compenserende bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd.

§ 4. De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt betaald aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Deze Rijksdienst maakt de opbrengst van deze bijdrage over op een speciale rekening van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

HOOFDSTUK II

Halftijds Brugpensioenen

Art. 25

In afwijking van de artikelen 59 en 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten kan de Koning voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, die in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 of in toepassing van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad die deze collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 wijzigt of aanvult, op halftijds brugpensioenen zijn bij de overgang naar het voltijds brugpensioen zoals voorzien in een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten overeenkomstig de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 7 december 1992, voorzien in de mogelijkheid tot inkorting van de opzegtermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode en dit in afwijking van artikel 46 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en dus met behoud van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

Art. 26

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen voor de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 1998 collectieve arbeidsovereenkomsten worden

Ce pourcentage est réduit à 33 % pour les prépensionnés qui sont remplacés par un chômeur complet indemnisé depuis un an.

§ 3. Le versement de la cotisation compensatoire particulière visée dans la présent article est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de sécurité d'existence auquel l'employeur ressortit, soit toute autre personne ou toute autre institution assujettie à l'obligation de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire.

Le Roi fixe les modalités de paiement de la cotisation compensatoire particulière si l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs différents.

§ 4. La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est payée à l'Office national de sécurité sociale.

Cet Office national verse le produit de cette cotisation sur un compte spécial de l'Office national de l'Emploi.

La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est assimilée à des cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

CHAPITRE II

Prépension à mi-temps

Art. 25

En dérogation aux articles 59 et 82 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail le Roi peut pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant dispositions sociales, qui sont prépensionnés à mi-temps en application de la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 ou en application d'une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail qui modifie ou complète cette convention n° 55, en cas de passage à la prépension à temps plein tel que prévu dans une convention collective de travail conclue conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité du 7 décembre 1992, prévoir la possibilité de réduire le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis et ce en dérogation à l'article 46 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et donc avec maintien de leur droit aux allocations de chômage.

Art. 26

Dans les entreprises et dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier

gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar voor zover de onderneming of het paritair comité of subcomité voor de periode 1 januari 1995 tot 31 december 1996 gebonden was door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling.

De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen bepalen tot uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

HOOFDSTUK III

Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden

Art. 27

§ 1. In artikel 61, § 1, tweede lid van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd door de voornoemde wet van 22 december 1995 worden de woorden « vóór 31 maart 1995 bepaalt de Koning » vervangen door de woorden « De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit ».

§ 2. In artikel 61, § 1, vierde lid van voornoemde wet van 21 december 1994 worden de woorden « na 31 december 1996 » vervangen door de woorden « na 31 december 1998 ».

Art. 28

Artikel 64, § 1, van de voornoemde wet van 21 december 1994 wordt aangevuld als volgt :

« 10° van de bepalingen van Titel III, Hoofdstuk IV van de wet tot preventie en houdende uitvoering van het toekomstcontract voor werkgelegenheid. »

HOOFDSTUK IV

Tewerkstellingsakkoorden

Art. 29

§ 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de werknemers op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités van toepassing is.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van dit hoofdstuk uitbreiden tot de overheden en de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van toepassing is.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en de nadere regelen bepalen overeenkomstig welke, in het kader van de toepassing van dit hoofdstuk, de in artikel 30 vermelde voordelen worden toege-

1997 au 31 décembre 1998 prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans pour autant que l'entreprise ou la commission ou sous-commission soit liée pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 par une convention collective de travail conclue en application de l'article 10, §1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi.

Le Roi peut déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article.

CHAPITRE III

Plan d'embauche pour la promotion de recrutement des demandeurs d'emploi

Art. 27

§ 1^{er}. A l'article 61, § 1^{er}, deuxième alinéa de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, telle que modifiée par la loi du 22 décembre 1995 précitée les mots « avant le 31 mars 1995, le Roi détermine » sont remplacés par les mots « Le Roi détermine par arrêté délibéré au Conseil des Ministres ».

§ 2. A l'article 61, § 1^{er}, quatrième alinéa de la loi précitée du 21 décembre 1994, les mots « après le 31 décembre 1996 » sont remplacés par les mots « après le 31 décembre 1998 ».

Art. 28

L'article 64, § 1^{er}, de la loi précitée du 21 décembre 1994 est complété comme suit :

« 10° des dispositions du Titre III, Chapitre IV de la loi du préventive de l'emploi et portant exécution du contrat d'avenir pour l'emploi. »

CHAPITRE IV

Accords en faveur de l'emploi

Art. 29

§ 1^{er}. Ce chapitre s'applique aux employeurs et aux travailleurs soumis à l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent chapitre aux autorités et aux employeurs soumis à l'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions et modalités selon lesquelles dans le cadre de l'application du présent chapitre, les avantages prévus à l'article 30 sont octroyés aux emplo-

kend aan de werkgevers, bedoeld in het vorige lid. Hij kan tevens het toezicht op die toekenning regelen.

Art. 30

§ 1. De werkgevers die in uitvoering van een tewerkstellingsakkoord gesloten overeenkomstig de bepalingen van een daartoe in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, een netto-aangroei van het aantal werknemers en daarenboven tenminste een gelijkwaardig arbeidsvolume aantonen, dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal 1996, hebben voor elke nieuw aangeworven werknemer, aangeworven na 31 december 1996 recht op een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid van 37 500 frank per trimester. Indien de vermindering van 37 500 frank hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die voor de bijkomende werknemer verschuldigd zijn, wordt het bedrag van de vermindering beperkt tot het bedrag dat overeenstemt met een volledige vrijstelling van de voornoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor deze werknemer.

§ 2. In geval er geen collectieve arbeidsovereenkomst in de Nationale Arbeidsraad wordt gesloten zoals bedoeld in § 1, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de nadere voorwaarden bepalen waaraan de tewerkstellingsakkoorden bedoeld in § 1 moeten voldoen.

§ 3. De voordelen bedoeld in § 1 kunnen enkel worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot 31 december 1998.

§ 4. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wat dient te worden verstaan onder gelijkwaardig arbeidsvolume en onder netto-aangroei van het aantal werknemers bedoeld in § 1.

Worden evenwel niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer :

— de werknemer, aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd door deze wet, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

— de werknemer, aangeworven in het kader van de bepalingen in hoofdstuk VII van Titel III van de programawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van de werkgeversbijdragen;

— de werknemer, aangeworven met een eerste werker-varingscontract zoals bedoeld in het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces zoals gewijzigd door de voornoemde wet van 22 december 1995.

De akkoorden bedoeld in dit artikel moeten worden neergelegd op de Griffie van de Dienst van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De vermindering van de werkgeversbijdrage wordt toegekend voor zover het bewijs wordt geleverd, volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning op voorstel van de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken, dat in hoofde van de werkgever en werknemer voldaan is aan de vastgestelde toekenningsvoorwaarden.

yeurs visés à l'alinéa précédent. Il peut également régler le contrôle de cet octroi.

Art. 30

§ 1^{er}. Les employeurs qui, en exécution d'un accord en faveur de l'emploi conclu conformément aux dispositions d'une convention collective de travail conclue à cet effet au sein du Conseil national du travail, démontrent une croissance nette du nombre de travailleurs et en outre un volume de travail au moins équivalent et ce, par comparaison avec le trimestre correspondant de 1996, ont droit, pour chaque nouveau travailleur engagé après le 31 décembre 1996, à une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale de 37 500 francs par trimestre. Si la réduction de 37 500 francs est supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs, dues pour le travailleur supplémentaire, le montant de la réduction est limité au montant correspondant à une exonération complète des cotisations patronales susmentionnées dus pour ce travailleur.

§ 2. Au cas où aucune convention collective de travail telle que visée au § 1^{er} n'est conclue au sein du Conseil national du travail, le Roi peut par arrêté délibéré au Conseil des Ministres déterminer les conditions que les accords en faveur de l'emploi visés au § 1^{er} doivent remplir.

§ 3. Les avantages visés au § 1^{er} ne peuvent être octroyés que pendant la durée de la validité de l'accord en faveur de l'emploi et au plus tard jusqu'au 31 décembre 1998.

§ 4. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce qu'il convient d'entendre par volume de travail équivalent et croissance nette du nombre de travailleurs visés au § 1^{er}.

N'est cependant pas considéré comme un travailleur nouvellement engagé :

— le travailleur engagé, dans le cadre du plan d'embauche, prévu par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, telle que modifiée par la présente loi, pendant la période de réduction des cotisations;

— le travailleur engagé, dans le cadre du régime prévu au chapitre VII du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période d'exonération des cotisations patronales;

— le travailleur engagé dans les liens d'un contrat de première expérience professionnelle tel que prévu dans l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes tel que modifié par la loi précitée du 22 décembre 1995.

Les accords visés dans le présent article doivent être déposés au Greffe du Service des Relations collectives de Travail du Ministre de l'Emploi et du Travail.

La réduction des cotisations patronales est accordée pour autant que la preuve soit fournie, selon les modalités fixées par le Roi sur proposition des Ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales, que dans le chef de l'employeur et du travailleur, il est satisfait aux conditions d'octroi fixées.

Art. 31

De werkgevers bedoeld in artikel 30, § 1, kunnen slechts genieten van de voordelen bedoeld in artikel 30, § 1, voor zover zij — hetzij op het niveau van het paritair comité of subcomité hetzij op het niveau van de onderneming — gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in uitvoering en overeenkomstig de bepalingen van Titel II van deze wet.

Art. 32

Van de toepassing van dit hoofdstuk zijn uitgesloten de werkgevers die bij het verstrijken van het kwartaal, waarvoor zij de toepassing ervan inroepen, schuldenaar zijn van de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen.

Indien de betrokken werkgevers voor de aanzuivering van hun schuld evenwel uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd, kan het Beheerscomité van de instellingen, belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, afwijkingen toekennen.

Art. 33

De Koning bepaalt de bevoegdheden van de Commissie bedrijfsplannen, opgericht met toepassing van artikel 34 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, zoals bekrachtigd door de wet van 30 maart 1994.

Art. 34

De controle op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk en van de uitvoeringsbesluiten ervan gebeurt door de ambtenaren die door de Koning worden aangewezen.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 35

Indien wordt vastgesteld dat tewerkstellingsakkoorden gesloten met toepassing van dit hoofdstuk niet zijn nagekomen of indien wordt vastgesteld dat de netto-aangroei van het aantal werknemers het gevolg is van transfers binnen ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit, zal de werkgever tot terugbetaling gehouden zijn van het geheel of gedeelte van de ten onrechte ontvangen voordelen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels overeenkomstig welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden. Hij bepaalt tevens wat dient te worden verstaan onder ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit.

Art. 31

Les employeurs visés à l'article 30, § 1^{er} ne peuvent bénéficier des avantages prévus à l'article 30, § 1^{er}, que pour autant qu'ils soient liés — soit au niveau de la commission paritaire ou de la sous-commission paritaire, soit au niveau de l'entreprise — par une convention collective de travail conclue en exécution de et conformément aux dispositions du titre II de la présente loi.

Art. 32

Sont exclus de l'application du présent chapitre les employeurs qui, à la fin du trimestre pour lequel ils en invoquent l'application, sont débiteurs des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

Si les employeurs concernés ont obtenu pour l'apurement de leur dette un délai de paiement et ont strictement respecté les délais, le Comité de Gestion des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale peut accorder des dérogations.

Art. 33

Le Roi détermine la compétence de la Commission Plans d'entreprise, instaurée en application de l'article 34 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays tel que confirmé par la loi du 30 mars 1994.

Art. 34

Le contrôle du respect des dispositions du présent chapitre et des arrêtés d'exécution de celui-ci s'effectue par les fonctionnaires désignés par le Roi.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Art. 35

S'il est constaté que des accords en faveur de l'emploi conclus en application du présent chapitre ne sont pas respectés ou s'il est constaté que la croissance nette du nombre de travailleurs est la conséquence de transferts au sein d'entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique, l'employeur sera tenu de rembourser tout ou partie des avantages perçus indûment.

Le Roi fixe les conditions et modalités selon lesquelles doit s'effectuer le remboursement des avantages indûment perçus. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique.

Art. 36

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 30, § 1, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode niet genieten van de vermindering bedoeld in artikel 36 van het voornoemde koninklijk besluit van 24 december 1993 of van de vrijstelling bedoeld in artikel 61 van de voornoemde wet van 21 december 1994.

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 30, § 1, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode in voorkomend geval genieten van de vermindering bedoeld in :

1° de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene bepalingen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 483 van 22 december 1986 tot vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgevers bij de indienstneming van dienstboden;

3° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever, verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

4° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren;

5° de bepalingen van Titel VII van het koninklijk besluit van 24 december 1993;

6° de bepalingen van Hoofdstuk IV van de voornoemde wet van 22 december 1995.

De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever voor dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3bis van de voornoemde wet van 29 juni 1981, voor het betrokken trimester.

HOOFDSTUK V

Annualisering

Art. 37

In artikel 20bis, § 1, eerste lid van de arbeidswet van 16 maart 1971, ingevoegd door de wet van 22 januari 1985 en gewijzigd door de wet van 21 december 1994, worden de woorden « het arbeidsreglement in de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld minder dan vijftig werknemers tewerkstellen en die geen vakbondsafvaardiging hebben opgericht, » vervangen door de woorden « , bij ontstentenis, het arbeidsreglement ».

Art. 38

In artikel 26bis, § 1, derde lid van dezelfde wet, ingevoegd door het koninklijk besluit n° 225 van 7 december 1983 en gewijzigd door de wet van 21 december 1994, worden de woorden « in de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld minder dan vijftig werknemers tewerkstellen en die geen vakbondsafvaardiging hebben opgericht » geschrapt.

Art. 36

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 30, § 1^{er}, ne peut pas, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 24 décembre 1993 ou de la dispense visée à l'article 61 de la loi précitée du 21 décembre 1994.

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 30, § 1^{er}, peut, le cas échéant, pour le même travailleur et pendant la même période bénéficier de la réduction visée par :

1° les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° les dispositions de l'arrêté royal n° 483 du 22 décembre 1986 portant réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour l'engagement des travailleurs domestiques;

3° les dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes;

4° les dispositions de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

5° les dispositions du Titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité;

6° les dispositions du Chapitre IV de la loi précitée du 22 décembre 1995.

L'application simultanée des différentes réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur bénéficie pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3bis de la loi du 29 juin 1981 précitée, pour le trimestre concerné.

CHAPITRE V

Annualisation

Art. 37

Dans l'article 20bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et modifié par la loi du 21 décembre 1994, les mots « le règlement de travail dans les entreprises qui occupent habituellement en moyenne moins de 50 travailleurs et qui n'ont pas institué de délégation syndicale » sont remplacés par les mots « , à défaut, le règlement de travail ».

Art. 38

Dans l'article 26bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, inséré par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 21 décembre 1994, les mots « dans les entreprises qui occupent habituellement en moyenne moins de 50 travailleurs et qui n'ont pas institué de délégation syndicale » sont supprimés.

Art. 39

Artikel 26ter van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, wordt opgeheven.

Art. 40

In artikel 11bis, derde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd door de wet van 22 december 1989, worden de woorden « of, bij ontstentenis, het arbeidsreglement » ingevoegd na de woorden « paritaire comités ».

Art. 41

Artikel 15, laatste lid, laatste zin van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen dezelfde termijn wordt eveneens een afschrift gezonden aan de voorzitter van het bevoegde paritair comité, wanneer toepassing wordt gemaakt van artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 of van de mogelijkheid om de referentieperiode te verlengen door het arbeidsreglement zoals bepaald bij artikel 26bis, § 1 van de wet van 16 maart 1971 of bij artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. ».

Art. 42

De artikelen 37 tot 40 treden in werking zes maanden na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk

HOOFDSTUK VI

Deeltijdse arbeid

Art. 43

§ 1. Artikel 159, eerste en tweede lid van de programawet van 22 december 1989 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Wanneer het werkrooster variabel is in de zin van artikel 11bis, derde lid van voornoemde wet van 3 juli 1978, zullen de dagelijkse werkroosters ten minste vijf werkdagen vooraf ter kennis worden gebracht van de werknemers door middel van aanplakking van een bericht, gedateerd door de werkgever, zijn lasthebbers of aangestelden, in de lokalen van de onderneming op de plaats bedoeld bij artikel 15, vierde lid van voornoemde wet van 8 april 1965 of overeenkomstig de modaliteiten opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst of in het arbeidsreglement.

Een bericht, gedateerd door de werkgever, zijn lasthebbers of aangestelden moet vóór het begin van de werkdag worden aangeplakt in de lokalen van de onderneming op de plaats bedoeld bij artikel 15, vierde lid van voornoemde wet van 8 april 1965. De Koning kan een andere gelijkwaardige modaliteit voorzien. ».

Art. 39

L'article 26ter de la même loi, inséré par la loi du 21 décembre 1994, est abrogé.

Art. 40

Dans l'article 11bis, alinéa 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, modifiée par la loi du 22 décembre 1989, les mots « ou, à défaut le règlement de travail » sont insérés après les mots « commissions paritaires ».

Art. 41

L'article 15, dernier alinéa, dernière phrase, de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, y inséré par la loi du 21 décembre 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Une copie est également envoyée, dans le même délai, au président de la commission paritaire compétente, lorsqu'il est fait application de l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou de la possibilité de prolonger la période de référence prévue à l'article 26bis, § 1^{er} de la loi du 16 mars 1971 ou à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail par le règlement de travail. ».

Art. 42

Les articles 37 à 40 entrent en vigueur six mois après l'entrée en vigueur de ce chapitre.

CHAPITRE VI

Travail à temps partiel

Art. 43

§ 1^{er}. L'article 159 alinéas 1^{er} et 2 de la loi-programme du 22 décembre 1989 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque l'horaire de travail est variable, au sens de l'article 11bis, alinéa 3 de la loi du 3 juillet 1978 précitée, les horaires journaliers de travail doivent être portés à la connaissance des travailleurs, par l'affichage d'un avis, daté par l'employeur, ses mandataires ou préposés dans les locaux de l'entreprise à l'endroit visé à l'article 15 alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965 précitée au moins cinq jours à l'avance, selon les modalités prévues par la convention collective de travail ou par le règlement de travail.

Un avis, daté par l'employeur, ses mandataires ou préposés doit être affiché dans les locaux de l'entreprise avant le commencement de la journée de travail à l'endroit visé à l'article 15, alinéa 4 de la loi du 8 avril 1965 précitée. Le Roi peut prévoir une autre modalité équivalente. ».

Art. 44

Artikel 171, tweede lid van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij ontstentenis van openbaarmaking van de werkroosters, zoals bedoeld in de artikelen 157 tot 159, worden de werknemers vermoed hun arbeidsprestaties voltijds te hebben verricht. ».

HOOFDSTUK VII

Uitzendarbeid

Art. 45

In artikel 1, §§ 1 en 5, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers worden de woorden « buitengewone vermeerdering van werk » vervangen door de woorden « tijdelijke vermeerdering van werk ».

Art. 46

Artikel 1, § 2 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, gewijzigd door de wet van 30 maart 1994, wordt aangevuld als volgt :

« 4° de tijdelijke vervanging van een werknemer die in toepassing van artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen zijn arbeidsprestaties heeft verminderd voor zover de wijziging van de arbeidsvoorwaarden niet voor een onbepaalde tijd werd gesloten. ».

HOOFDSTUK VIII

Vermindering van de arbeidsduur

Art. 47

§ 1. Alle voltijds tewerkgestelde werknemers, die zowel worden bedoeld door het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités als door hoofdstuk IV, afdeling 2 van de arbeidswet van 16 maart 1971, moeten vóór 1 januari 1999 kunnen genieten van een collectieve arbeidsovereenkomst die de arbeidsduur vermindert tot maximum 39 uur per week of op een gelijkwaardige wijze vermindert, bepaald bij sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Voor de werknemers waarvoor een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst niet geldt, bepaalt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit dat de maximale wekelijkse arbeidsduur van 40 uren, zoals vastgelegd in artikel 19 van de Arbeidswet van 16 maart 1971, met ingang van 1 januari 1999 vermindert wordt tot 39 uren. Hij bepaalt de modaliteiten van deze vermindering.

§ 3. Wat betreft de toepassing van § 1 en § 2 bepaalt de Koning de modaliteiten met betrekking tot de berekening van het overloon voor de prestaties beneden het 41^{ste} uur.

Art. 44

L'article 171, alinéa 2 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« A défaut de publicité des horaires, prévue dans les articles 157 à 159, les travailleurs sont présumés avoir effectué leurs prestations à temps plein. ».

CHAPITRE VII

Travail intérimaire

Art. 45

Dans l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 5, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, les mots « surcroît extraordinaire de travail » sont remplacés par les mots « surcroît temporaire de travail ».

Art. 46

L'article 1^{er}, § 2, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, modifié par la loi du 30 mars 1994, est complété comme suit :

« 4° le remplacement temporaire d'un travailleur qui a réduit ses prestations en application de l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales pour autant que la modification des conditions de travail n'a pas été conclue pour une durée indéterminée. ».

CHAPITRE VIII

Réduction de la durée du travail

Art. 47

§ 1^{er}. Tous les travailleurs à temps plein visés à la fois par le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et par celui de chapitre IV, section 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, doivent bénéficier, avant le 1^{er} janvier 1999, de l'application d'une convention collective de travail réduisant la durée du travail à 39 heures par semaine au maximum ou d'une manière équivalente, déterminée par convention collective sectorielle.

§ 2. Pour les travailleurs auxquels ne s'applique pas une telle convention collective de travail, le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres que la durée maximale hebdomadaire de travail, telle que fixée par l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, est réduite à 39 heures à partir du 1^{er} janvier 1999. Il détermine les modalités de cette réduction.

§ 3. En ce qui concerne l'application des §§ 1^{er} et 2 le Roi détermine les modalités concernant le calcul du sursalaire pour les prestations en dessous de la 41^e heure.

HOOFDSTUK IX

Algemene bepalingen

Art. 48

De hoofdstukken V tot en met VII, treden in werking op de door de Koning bepaalde datum en ten laatste op 1 mei 1997.

CHAPITRE IX

Dispositions générales

Art. 48

Les chapitres V à VII entrent en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} mai 1997.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 mei 1996 door de Eerste Minister verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « ter bevordering van de werkgelegenheid en preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen », heeft op 31 mei 1996 het volgend advies gegeven :

Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

« Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp in zijn geheel een van de belangrijkste doelstellingen van het regeringsbeleid beoogt te helpen realiseren, namelijk de bevordering van de werkgelegenheid en de preventieve vrijwaring van 's lands concurrentievermogen en, vandaar, de gezondmaking van de openbare financiën.

De in het voorontwerp vervatte bepalingen vinden o.m. hun grondslag in het « ontwerp van toekomstcontract voor de werkgelegenheid » zoals het op 30 april jongstleden aan het Parlement werd voorgesteld. Zij beogen de versterking van het economisch draagvlak van ons Land, waarbij gestreefd wordt naar een beheersing van de loonkost met behoud van de globale tewerkstelling.

Het is de bedoeling van de Regering om dit voorontwerp zo spoedig mogelijk door het Parlement te laten goedkeuren en door het Staatshoofd te laten bekrachtigen en afkondigen, zodat de regering over een instrument beschikt dat haar zal toelaten om snel in te grijpen, wanneer zich uitzonderlijke omstandigheden, gebeurtenissen of ontwikkelingen voordoen die de werkgelegenheid in gevaar brengen of die 's Lands concurrentiepositie, in vergelijking met onze voornaamste handelspartners, ernstig verstoren. ».

*
* *

Gelet op het korte tijdsbestek dat hem is toegemeten, dient de Raad van State zich te beperken tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van wet streeft, aldus de memorie van toelichting, een dubbele doelstelling na, met name het regelen van de modaliteiten voor, eensdeels, de preventieve vrijwaring van de concurrentiekracht in België (titel II), en, anderdeels, de bevordering van de werkgelegenheid (titel III).

De artikelen 2 tot 22, vervat in titel II van het ontwerp, strekken er meer bepaald toe, naast de vrijwaring van 's lands concurrentievermogen zoals die reeds werd beoogd in de wet van 6 januari 1989, te voorzien in een preventief mechanisme voor de evaluatie, de controle en de bevordering van de werkgelegenheid. De hoofdstukken I en II van

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 29 mai 1996, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un avant-projet de loi « relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité », a donné le 31 mai 1996 l'avis suivant :

Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

« Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het voorontwerp in zijn geheel een van de belangrijkste doelstellingen van het regeringsbeleid beoogt te helpen realiseren, namelijk de bevordering van de werkgelegenheid en de preventieve vrijwaring van 's Lands concurrentievermogen en, vandaar, de gezondmaking van de openbare financiën.

De in het voorontwerp vervatte bepalingen vinden o.m. hun grondslag in het « ontwerp van toekomstcontract voor de werkgelegenheid » zoals het op 30 april jongstleden aan het Parlement werd voorgesteld. Zij beogen de versterking van het economisch draagvlak van ons Land, waarbij gestreefd wordt naar een beheersing van de loonkost met behoud van de globale tewerkstelling.

Het is de bedoeling van de Regering om dit voorontwerp zo spoedig mogelijk door het Parlement te laten goedkeuren en door het Staatshoofd te laten bekrachtigen en afkondigen, zodat de Regering over een instrument beschikt dat haar zal toelaten om snel in te grijpen, wanneer zich uitzonderlijke omstandigheden, gebeurtenissen of ontwikkelingen voordoen die de werkgelegenheid in gevaar brengen of die 's Lands concurrentiepositie, in vergelijking met onze voornaamste handelspartners, ernstig verstoren. ».

*
* *

Vu le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations suivantes.

PORTEE DU PROJET

Le projet de loi soumis pour avis au Conseil d'Etat poursuit, selon l'exposé des motifs, un objectif double, à savoir régler les modalités, d'une part, de la sauvegarde préventive de la compétitivité en Belgique (titre II) et, d'autre part, de la promotion de l'emploi (titre III).

Les articles 2 à 22, figurant au titre II du projet, visent plus particulièrement, outre à sauvegarder la compétitivité du pays comme c'était déjà le but de la loi du 6 janvier 1989, à prévoir un mécanisme préventif pour l'évaluation, le contrôle et la promotion de l'emploi. Les chapitres premier et II de la loi précitée du 6 janvier 1989 concernant les

de voornoemde wet van 6 januari 1989 met betrekking tot de criteria en de gewone procedure voor de evaluatie van het concurrentievermogen worden bij artikel 21 van het ontwerp opgeheven.

De artikelen 23 tot 48, vervat in titel III van het ontwerp, beogen een wettelijk kader te creëren voor de bevordering van de werkgelegenheid, ter aanvulling, aldus de memorie van toelichting, van de tewerkstellingsmaatregelen voorzien in het globaal plan en het meerjarenplan voor de werkgelegenheid. Inzonderheid hebben de bepalingen van titel III betrekking op het voltijds en het halftijds brugpensioen, het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, de tewerkstellingsakkoorden, de annualisering van de arbeidsduur, de deeltijdse arbeid, de uitzendarbeid en de vermindering van de arbeidsduur.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het ontwerp bevat een groot aantal machtigingen aan de Koning tot het nemen van maatregelen met een algemene normatieve draagwijdte; dat is het geval voor de artikelen 3, § 3, 7, §§ 1 en 2, 9, § 3, eerste lid, 13, §§ 2, 3, en 4, 2°, 14, § 1, 23, § 3, 24, § 3, tweede lid, 25, 26, 29, § 2, 30, §§ 2 en 4, 34, 35 en 47, § 3, van het ontwerp. De artikelen 9, § 1, en 14, § 2, tweede lid, van het ontwerp bevatten bijzondere delegaties met betrekking tot administratieve geldboeten. Sommige van die bepalingen doen vragen rijzen in verband met de omvang en de draagwijdte van de maatregelen die de Koning op grond van die machtigingen in voorkomend geval kan nemen.

1.1. In de rechtsleer wordt benadrukt dat een delegatie aan de Koning in ieder geval ontoelaatbaar is voor aangelegenheden waarvan de regeling door de Grondwet aan de wetgever is voorbehouden⁽¹⁾. Door de auditeur-verslaggever daarover ondervraagd, heeft de gemachtigde van de regering verklaard dat « de problematiek van de opdracht aan de Koning in verband met aangelegenheden die volgens de Grondwet alleen bij de wet kunnen worden geregeld, (...) zich in het kader van dit ontwerp niet (stelt) : de regering vraagt geen machtiging om op te treden op het domein van de gereserveerde bevoegdheden, meer bepaald de fiscaliteit (artikel 170 van de Grondwet) ». Het zou aanbeveling verdienen die nadere opheldering op zijn minst in de memorie van toelichting van het ontwerp op te nemen, omdat op die manier bepaalde van de in het ontwerp op ruime (en vrij vage) wijze omschreven machtigingen ten behoeve van de Koning⁽²⁾ in een juridisch juister, en voor de rechtszekerheid meer dienend, perspectief gelezen zouden kunnen worden.

1.2. In de constitutionele rechtspraak wordt nochtans wel aanvaard dat de wetgever, onder bepaalde voorwaarden, aan de Koning kan opdragen om, met name in de zogenaamde residuaire bevoegdheidssfeer, maatregelen te treffen die anders aan de wetgever zouden toekomen, en

critères et la procédure ordinaire pour l'évaluation de la compétitivité sont abrogés par l'article 21 du projet.

Les articles 23 à 48, figurant au titre III du projet, visent à créer un cadre légal pour la promotion de l'emploi, en complément, selon l'exposé des motifs, des mesures pour l'emploi prévues dans le plan global et dans le plan plurianuel pour l'emploi. Les dispositions du titre III concernent particulièrement la prépension à temps plein et à mi-temps, le plan d'embauche de promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi, les accords en faveur de l'emploi, l'annualisation du temps de travail, le travail à temps partiel, le travail intérimaire et la réduction de la durée du travail.

OBSERVATIONS GENERALES

1. Le projet comprend un nombre important d'habilitations au Roi en vue de prendre des mesures d'une portée normative générale; tel est le cas des articles 3, § 3, 7, §§ 1^{er} et 2, 9, § 3, alinéa 1^{er}, 13, §§ 2, 3 et 4, 2°, 14, § 1^{er}, 23, § 3, 24, § 3, alinéa 2, 25, 26, 29, § 2, 30, §§ 2 et 4, 34, 35 et 47, § 3, du projet. Les articles 9, § 1^{er}, et 14, § 2, alinéa 2, du projet comprennent des délégations spéciales en matière d'amendes administratives. Certaines de ces dispositions soulèvent des questions concernant l'ampleur et la portée des mesures que le Roi peut prendre le cas échéant en vertu de ces habilitations.

1.1. La doctrine souligne qu'une délégation au Roi est en tout cas inadmissible pour des matières que la Constitution réserve au législateur⁽¹⁾. Sur la question que lui posait à cet égard l'auditeur rapporteur, le délégué du gouvernement a déclaré que la problématique de l'habilitation au Roi à propos de matières qui, selon la Constitution, ne peuvent être réglées que par la loi, ne se pose pas dans le cadre du présent projet : le gouvernement ne demande pas d'habilitation pour intervenir dans le domaine des compétences réservées, plus particulièrement de la fiscalité (article 170 de la Constitution). Il serait recommandé d'inscrire cette précision à tout le moins dans l'exposé des motifs du projet parce que, ce faisant, certaines des habilitations au Roi⁽²⁾, définies dans le projet en termes larges (et plutôt vagues), pourraient être lues dans une perspective juridiquement plus correcte qui soit susceptible de mieux assurer la sécurité juridique.

1.2. Dans la pratique du droit constitutionnel, il est néanmoins admis que le législateur puisse, sous certaines conditions, habiliter le Roi, notamment dans ce qu'il est convenu d'appeler la sphère des compétences résiduelles, à prendre des mesures qui incomberaient autrement au lé-

⁽¹⁾ Zie bijvoorbeeld A. ALEN, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, 1995, blz. 198-199 met de verwijzingen aldaar.

⁽²⁾ Dat is bijvoorbeeld het geval met artikel 14, § 1, van het ontwerp, luidens welke bepaling « de Koning, na advies van de Hoge Raad voor werkgelegenheid, bij een in Ministerraad overlegd besluit, maatregelen (kan nemen) ... met betrekking tot een gelijkwaardige matiging voor de inkomens van de vrije beroepen, de dividenden, de tantièmes, de sociale uitkeringen, de huurprijzen en andere inkomens ».

⁽¹⁾ Cf. par exemple A. ALEN, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, 1995, pp. 198-199 avec les références y figurant.

⁽²⁾ Tel est par exemple le cas de l'article 14, § 1^{er}, du projet, aux termes duquel « le Roi peut, après avis du Conseil supérieur de l'emploi, prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des mesures ... de modération équivalente des revenus des professions libérales, des dividendes, des tantièmes, des allocations sociales, des loyers et des autres revenus ».

zelfs om daarbij de geldende wetgeving te wijzigen. Uit artikel 17 van het ontwerp zou kunnen worden afgeleid dat dit de bedoeling van de stellers van het ontwerp zou zijn, althans wat de machtigingen betreft die bedoeld zijn in de artikelen 7, § 2, 9, § 3, en 14 van het ontwerp. Ook de algemene toelichting bij titel II van het ontwerp blijkt dit te bevestigen. De tekst van het ontwerp bevat echter geen uitdrukkelijke bepaling terzake, zoals die waarin wel voorzien wordt in, onder meer, artikel 10, § 1, laatste lid, van de voornoemde wet van 6 januari 1989 ⁽¹⁾. Ook op dit punt zal het ontwerp verduidelijkt moeten worden, derwijze dat, voor zover dat de bedoeling zou zijn, in de tekst van het delegatieontwerp de machtiging tot het wijzigen van wetten op meer expliciete wijze tot uitdrukking wordt gebracht.

1.3.1. In zijn advies L. 18.648/1 van 14 juli 1988 over een ontwerp dat de wet van 6 januari 1989 is geworden ⁽²⁾, heeft de Raad van State geoordeeld dat, wat de in deze wet aan de Koning toegekende bevoegdheden betreft, die wet meer neigt naar een gewone opdrachtwet dan naar een bijzondere-machtenwet, hoofdzakelijk omdat 1° « het te bereiken objectief zeer precies is aangegeven, met name het behouden van het concurrentievermogen met als referentie het concurrentievermogen zoals dat in 1987 is gemeten, waaraan onverbreekbaar is gekoppeld ... dat 's Konings bevoegdheid strak is omlijnd en steeds meetbaar dus voorzienbaar blijft », 2° « het evalueren van de bedreiging van het concurrentievermogen vooral en in hoofdorde door andere organen dan de regering (geschiedt) », 3° « (er) wordt voorzien in een omstandige en voorafgaande procedure van overleg », en 4° « de delegatie (...) aan de Koning slechts werkdadig (is) nadat de Wetgevende Kamers hebben vastgesteld dat het concurrentievermogen werkelijk is bedreigd ».

In de memorie van toelichting bij het thans voorliggende ontwerp wordt meermaals gesuggereerd dat dit ontwerp — wat de intensiteit van de aan de Koning toebedeelde bevoegdheden betreft — op een zelfde manier kan worden beoordeeld als de wet van 6 januari 1989. Ook de gemachtigde van de regering heeft ten aanzien van de auditeur-verslaggever een toelichting in dezelfde zin verschaft. Die toelichting luidt als volgt :

« In vergelijking met de wet van 6 januari 1989, die slechts toeliet op te treden wanneer het concurrentievermogen bedreigd was, is het huidig ontwerp erop gericht een preventief en periodiek mechanisme tot stand te brengen ter vrijwaring van het concurrentievermogen opdat een aantasting van het concurrentievermogen zich niet zou kunnen voordoen en aldus het optreden van de Koning tot een minimum zou worden beperkt. »

Daarom wordt de notie « concurrentievermogen » in het huidig ontwerp, in vergelijking met de wet van 1989, veel preciezer gedefinieerd. Daar waar in de wet van 6 januari 1989 de kwalitatieve criteria van het concurrentievermogen aanleiding konden geven tot een optreden van de Koning, is het gebruik van de criteria nu preciezer afgebakend. De structurele aspecten van het concurrentievermogen maken deel uit van de evaluatie van het concurrentievermogen, het optreden van de Koning in verband met de loonvorming daarentegen wordt afhankelijk gemaakt van een precieze kwantificeerbare indicator, met name, de ontwikkeling van

gislateur, et même à modifier à cet égard la législation en vigueur. Il pourrait être inféré de l'article 17 du projet que telle serait l'intention des auteurs du projet, du moins en ce qui concerne les habilitations visées aux articles 7, § 2, 9, § 3, et 14 du projet. Le commentaire général consacré au titre II du projet semble également le confirmer. Le texte du projet ne comprend toutefois pas de disposition expresse en la matière, comme celle qui est effectivement prévue, entre autres, à l'article 10, § 1^{er}, dernier alinéa, de la loi précitée du 6 janvier 1989 ⁽¹⁾. Sur ce point également, il faudra préciser le projet de manière à ce que le texte du projet de délégation exprime plus explicitement l'habilitation à modifier des lois, pour autant que telle soit l'intention.

1.3.1. Dans son avis L. 18.648/1 du 14 juillet 1988 relatif à un projet qui est devenu la loi du 6 janvier 1989 ⁽²⁾, le Conseil d'Etat a estimé que, en ce qui concerne les pouvoirs attribués par cette loi au Roi, celle-ci tient plus d'une loi d'habilitation ordinaire que d'une loi de pouvoirs spéciaux, essentiellement parce que 1° le projet « indique de manière très précise l'objectif à atteindre : il s'agit de maintenir la compétitivité par référence à la compétitivité telle que mesurée en 1987, ce qui a pour corollaire indissociable que ... le pouvoir du Roi est défini de manière rigide, et il demeure toujours mesurable et, partant, prévisible », 2° « la menace qui pèserait sur la compétitivité est appréciée au premier chef et à titre principal par des organes autres que le Gouvernement », 3° « il est prévu une procédure de concertation détaillée et préalable » et 4° « la délégation donnée au Roi (...) n'est opérante qu'après que les Chambres législatives auront constaté que la compétitivité est réellement menacée ».

A plusieurs reprises, l'exposé des motifs relatif au présent projet suggère que ce dernier — en ce qui concerne l'intensité des compétences attribuées au Roi — peut s'analyser de la même manière que la loi du 6 janvier 1989. Le délégué du gouvernement a également donné à l'intention de l'auditeur-rapporteur une explication dans le même sens. Cette explication s'énonce comme suit :

« In vergelijking met de wet van 6 januari 1989, die slechts toeliet op te treden wanneer het concurrentievermogen bedreigd was, is het huidig ontwerp erop gericht een preventief en periodiek mechanisme tot stand te brengen ter vrijwaring van het concurrentievermogen opdat een aantasting van het concurrentievermogen zich niet zou kunnen voordoen en aldus het optreden van de Koning tot een minimum zou worden beperkt. »

Daarom wordt de notie « concurrentievermogen » in het huidig ontwerp, in vergelijking met de wet van 1989, veel preciezer gedefinieerd. Daar waar in de wet van 6 januari 1989 de kwalitatieve criteria van het concurrentievermogen aanleiding konden geven tot een optreden van de Koning, is het gebruik van de criteria nu preciezer afgebakend. De structurele aspecten van het concurrentievermogen maken deel uit van de evaluatie van het concurrentievermogen, het optreden van de Koning in verband met de loonvorming daarentegen wordt afhankelijk gemaakt van een precieze kwantificeerbare indicator, met name, de ontwikkeling van

⁽¹⁾ Zie ook bijvoorbeeld artikel 4, § 2, van de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning.

⁽²⁾ Zie Parl. St., Kamer, B.Z. 1988, n° 543/1.

⁽¹⁾ Voir également par exemple l'article 4, § 2, de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

⁽²⁾ Cf. Doc. parl., Chambre, S.E. 1988, n° 543/1.

de loonkost in België vergeleken met deze bij de drie referentie-lidstaten.

Deze redenering geldt *mutatis mutandis* voor artikel 13, § 3.

Veel meer nog dan in de wet van 6 januari 1989 kan de Koning slechts optreden indien alle andere preventieve in de wet voorziene overlegmechanismen niet tot het beoogde resultaat hebben geleid.

Bovendien kan worden opgemerkt dat het tijdschema waarin deze mechanismen worden toegepast, zeer nauwkeurig wordt aangegeven.

In de mate het optreden van de Koning, ten eerste, aan zeer specifieke criteria gebonden is, en, ten tweede, slechts plaatsvindt na uitputting van de andere uitgebreide overlegmechanismen voorzien in het ontwerp en dit ontwerp er dus op gericht is, via die mechanismen, de Koning slechts te laten optreden in laatste orde, is het de facto onmogelijk zich in de wet uit te spreken over de aard van dit discretionair optreden. De aard van de te nemen maatregelen is immers gebonden aan de evaluatie van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid en aan de omstandigheden die tot het falen van de overlegmechanismen in dit verband hebben geleid.

Bovendien is bekrachtiging voorzien voor de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 7, § 2; 9, § 3, en 14. ».

1.3.2. Het voorliggend ontwerp geeft de te bereiken doelstellingen precies aan, met name het bevorderen van de werkgelegenheid en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen met als referentie de toestand over de voorbije twee jaar en de prognose voor de volgende twee jaar in België in vergelijking met Duitsland, Frankrijk en Nederland. De Centrale Raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad brengen hierover tweemaal per jaar verslag uit. Een aantal delegaties wordt slechts werkdag indien de sociale partners tot geen akkoord komen over de te nemen maatregelen of slechts ontoereikende maatregelen nemen (zie bijvoorbeeld de artikelen 7, §§ 1 en 2, 9, § 3, en 13, §§ 2 en 3, van het ontwerp). Er is echter geen voorafgaande bevestiging door het Parlement vereist. Zoals in de wet van 6 januari 1989 is wel voorzien in een bekrachtiging bij de wet van de genomen besluiten, zij het alleen voor de uitvoeringsbesluiten bedoeld in de artikelen 7, § 2, 9, § 3, en 14 van het ontwerp.

1.3.3. Sommige delegatiebepalingen van titel II van het ontwerp ⁽¹⁾ blijven echter vaag in vergelijking met bijvoorbeeld het bepaalde in artikel 10, § 1, van de voornoemde wet van 6 januari 1989. Die vaagheid maakt dat 's Konings bevoegdheid terzake te weinig afgebakend en derhalve moeilijk meetbaar en voorzienbaar is. Op zijn minst zouden in de betrokken artikelen van het ontwerp de aangelegenheden waarvoor de Koning regelend zal kunnen optreden duidelijker moeten worden omschreven. Bij gebreke van een dergelijke nadere omschrijving zullen de aan de Koning verleende bevoegdheden immers meer refereren aan een bijzondere-machtenwet dan aan een gewone opdrachtwet.

⁽¹⁾ Zie de bewoordingen « ... bijkomende maatregelen nemen voor de werkgelegenheid, onder andere met betrekking tot ... » in artikel 7, § 2; de bewoordingen « de gepaste maatregelen nemen die zich opdringen » in artikel 9, § 3; de woorden « een bijsturing opleggen » in artikel 13, § 3, eerste lid, en de woorden « bijkomende maatregelen treffen » in artikel 13, § 4, eerste lid, 2°.

de loonkost in België vergeleken met deze bij de drie referentie-lidstaten.

Deze redenering geldt *mutatis mutandis* voor artikel 13, § 3.

Veel meer nog dan in de wet van 6 januari 1989 kan de Koning slechts optreden indien alle andere preventieve in de wet voorziene overlegmechanismen niet tot het beoogde resultaat hebben geleid.

Bovendien kan worden opgemerkt dat het tijdschema waarin deze mechanismen worden toegepast, zeer nauwkeurig wordt aangegeven.

In de mate het optreden van de Koning, ten eerste, aan zeer specifieke criteria gebonden is, en, ten tweede, slechts plaatsvindt na uitputting van de andere uitgebreide overlegmechanismen voorzien in het ontwerp en dit ontwerp er dus op gericht is, via die mechanismen, de Koning slechts te laten optreden in laatste orde, is het de facto onmogelijk zich in de wet uit te spreken over de aard van dit discretionair optreden. De aard van de te nemen maatregelen is immers gebonden aan de evaluatie van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid en aan de omstandigheden die tot het falen van de overlegmechanismen in dit verband hebben geleid.

Bovendien is bekrachtiging voorzien voor de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 7, § 2; 9, § 3, en 14. ».

1.3.2. Le présent projet indique avec précision l'objectif à atteindre, à savoir la promotion de l'emploi et la sauvegarde préventive de la compétitivité, avec pour référence la situation des deux années antérieures et les prévisions pour les deux années suivantes en Belgique par rapport à l'Allemagne, la France et les Pays-Bas. Le Conseil central de l'économie et le Conseil national du travail feront rapport deux fois par an à ce sujet. Certaines délégations ne seront opérationnelles que si les partenaires sociaux ne parviennent pas à un accord sur les mesures à prendre ou ne prennent que des mesures insuffisantes (cf. par exemple les articles 7, §§ 1^{er} et 2, 9, § 3; et 13, §§ 2 et 3, du projet). Aucune confirmation préalable par le Parlement n'est toutefois requise. Comme dans la loi du 6 janvier 1989, il est certes prévu une confirmation par la loi des arrêtés pris mais uniquement pour les arrêtés d'exécution visés aux articles 7, § 2, 9, § 3, et 14 du projet.

1.3.3. Certaines délégations du titre II du projet ⁽¹⁾ demeurent toutefois imprécises au regard, par exemple, des dispositions de l'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 6 janvier 1989. Cette imprécision implique que le pouvoir du Roi en la matière n'est pas suffisamment circonscrit et est dès lors difficilement mesurable et prévisible. Les articles concernés du projet devraient à tout le moins définir plus clairement les matières pour lesquelles le Roi pourra intervenir par la voie réglementaire. A défaut d'une telle définition plus précise, les pouvoirs attribués au Roi tiendront en effet davantage d'une loi de pouvoirs spéciaux que d'une loi d'habilitation ordinaire.

⁽¹⁾ Zie de bewoordingen « ... bijkomende maatregelen nemen voor de werkgelegenheid, onder andere met betrekking tot ... » in artikel 7, § 2; de bewoordingen « de gepaste maatregelen nemen die zich opdringen » in artikel 9, § 3; de woorden « een bijsturing opleggen » in artikel 13, § 3, eerste lid, en de woorden « bijkomende maatregelen treffen » in artikel 13, § 4, eerste lid, 2°.

In dat verband mag eraan worden herinnerd dat zogeheten bijzondere machten slechts te verenigen vallen met artikel 105 van de Grondwet indien aan de volgende voorwaarden voldaan is :

1° er moeten bepaalde feitelijke omstandigheden voorhanden zijn, die gewoonlijk als uitzonderlijke of crisissomstandigheden worden bestempeld en die de grenzen bepalen van de periode gedurende welke bijzondere machten kunnen worden toegekend;

2° de bijzondere machten kunnen slechts worden toegekend voor een beperkte periode;

3° de aan de Koning toegekende machten moeten nauwkeurig omschreven zijn zowel wat betreft doeleinden en oogmerken als wat betreft de aangelegenheden waarin maatregelen getroffen kunnen worden en de strekking ervan;

4° de wetgever dient bij de toekenning van de bijzondere machten zowel de supra- als internationale normen als de grondwettelijke bevoegdheidsregels te eerbiedigen ⁽¹⁾.

1.4. Het spreekt vanzelf dat de ontworpen wet geen afbreuk mag doen aan de verdeling van de bevoegdheden tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, vastgelegd in de Grondwet en in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Bij de uitwerking van de besluiten die de Regering zal vaststellen op grond van de machtiging die de ontworpen wet haar beoogt te verlenen, zal ze er moeten voor zorgen geen inbreuk te maken op de bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten.

2. Binnen de korte termijn waarover de Raad van State beschikt kan hij slechts in zeer beperkte mate tekstverbeteringen van legistische en taalkundige aard formuleren. Het ontwerp verdient nochtans op die punten grondig te worden nagekeken.

2.1. Bij wijze van voorbeeld valt het op dat benevens de correcte term « sectoraal » in onder meer de Nederlandse tekst van de artikelen 8, § 1, en 9, § 1, eerste lid, van het ontwerp, in andere bepalingen van het ontwerp (zie onder meer de artikelen 4, § 1, 9, § 3, tweede lid) de af te keuren term « sectorieel » wordt gebruikt; in verband met overeenkomsten en akkoorden kan er ook op worden gewezen dat deze worden « gesloten », en niet « afgesloten ».

Een bijzondere opmerking moet worden gemaakt in verband met de notie « maximale (loon)marge » : in dit begrip hoort het woord « maximaal » niet thuis, aangezien het woord « marge » reeds aangeeft dat het de grenzen zijn waarbinnen de beslissingsvrijheid bestaat. Een term zoals « maximale marge » wekt de indruk dat er meerdere marges zouden zijn, hetgeen blijkbaar niet de bedoeling van de stellers van het ontwerp is. Indien men in het ontwerp toch het begrip « maximaal » zou willen handhaven, dan dient het woord « marge » vervangen te worden door een ander woord, zoals bijvoorbeeld het woord « groeifactor ».

2.2. Het ontwerp bevat een groot aantal bepalingen waarin verwezen wordt naar bestaande wetten en besluiten. Dat is inzonderheid het geval met de artikelen 23 en

A cet égard, il peut être rappelé que les « pouvoirs spéciaux » ne sont compatibles avec l'article 105 de la Constitution que s'il est satisfait aux conditions suivantes :

1° il faut que se présentent certaines circonstances de fait, qualifiées généralement de circonstances exceptionnelles ou de circonstances de crise et qui déterminent les limites de la période pendant laquelle des pouvoirs spéciaux peuvent être attribués;

2° les pouvoirs spéciaux ne peuvent être attribués que pour une période limitée;

3° les pouvoirs attribués au Roi doivent être définis avec précision, tant en ce qui concerne les buts et les objectifs qu'en ce qui concerne les matières où des mesures peuvent être prises et leur portée;

4° lors de l'attribution des pouvoirs spéciaux, le législateur doit respecter tant les normes supranationales et internationales que les règles constitutionnelles de répartition de compétences ⁽¹⁾.

1.4. Il va de soi que la loi en projet ne peut porter atteinte à la répartition des compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions qui est établie par la Constitution et la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Dans l'élaboration des arrêtés qu'il sera appelé à prendre sur la base de l'habilitation que tend à lui confier la loi en projet, le Gouvernement devra veiller à ne pas empiéter sur les compétences des Communautés et des Régions.

2. Dans le bref délai dont le Conseil d'Etat dispose, il ne peut proposer que dans une mesure très limitée, des améliorations de texte de nature légistique et linguistique. Le projet mériterait cependant une vérification approfondie à cet égard.

2.1. A titre d'exemple, l'on relève qu'à côté du terme « sectoraal » qui est correct et qui est employé notamment dans le texte néerlandais des articles 8, § 1^{er}, et 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet, d'autres dispositions du projet (voir, entre autres, les articles 4, § 1^{er}, 9, § 3, alinéa 2) emploient le terme « sectorieel », qui doit être proscrit; en ce qui concerne les conventions et les accords, il peut également être relevé qu'en néerlandais, ces derniers sont « *gesloten* » et non « *afgesloten* ».

Une observation particulière doit être formulée à propos de la notion de « marge (salariale) maximale » : le mot « maximale » n'est pas à sa place dans cette notion, étant donné que le mot « marge » indique déjà qu'il s'agit des limites dans lesquelles s'exerce la liberté de décision. Une expression telle que « marge maximale » donne l'impression qu'il y aurait plusieurs marges, ce qui ne correspond manifestement pas à l'intention des auteurs du projet. Si l'on entend néanmoins maintenir la notion de « maximale », il conviendrait de remplacer le mot « marge », par exemple par l'expression « facteur de croissance ».

2.2. Le projet renferme de nombreuses dispositions faisant référence à des lois et arrêtés existants. Tel est notamment le cas des articles 23 et suivants du projet. Sur le plan

⁽¹⁾ Zie voorts, wat het onderscheid tussen bijzondere machten en gewone opdrachtwetten betreft, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over een voorontwerp van wet tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (L. 25.169/1).

⁽¹⁾ Zie voorts, wat het onderscheid tussen bijzondere machten en gewone opdrachtwetten betreft, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over een voorontwerp van wet tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (L. 25.169/1).

volgende van het ontwerp. Vanuit legistiek oogpunt is het noodzakelijk een bijzondere zorg te besteden aan de manier waarop dergelijke verwijzingen worden geformuleerd.

Ook op dit punt zal het ontwerp grondig moeten worden herwerkt, onder meer, en bij wijze van voorbeeld, met betrekking tot de volgende artikelen :

— er dient, in artikel 23, § 1, van het ontwerp, nagegaan te worden of de verwijzing naar artikel 114, § 4, tweede lid, en artikel 117, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (en niet werkloosheidsuitkeringen) beantwoordt aan de bedoeling van de stellers van het ontwerp. De artikelen 114 en 117 betreffen immers het bedrag van de werkloosheidsuitkering en niet de berekening van de beroepsloopbaan. Artikel 117, eerste lid, bevat overigens geen punt 3°;

— de verwijzing, in artikel 23, § 2, van het ontwerp, naar artikel 66 van de gecoördineerde dienstplichtwetten dient te worden aangepast, omdat de voornoemde wetsbepaling werd opgeheven. Bovendien moet worden nagegaan of de verwijzing naar artikel 2bis van de voornoemde wetten volstaat. Dit artikel betreft immers enkel de vrijwillige militaire dienst. Er dient ten slotte te worden onderzocht of niet tevens verwezen moet worden naar artikel 17 van de gecoördineerde wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden;

— (artikel 27 van het ontwerp) artikel 61, § 1, tweede lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen werd niet gewijzigd door de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid. De verwijzing dient dienovereenkomstig aangepast te worden;

— (artikel 28 van het ontwerp) in het ontworpen artikel 64, § 1, 10°, van de voornoemde wet van 21 december 1994 dient de datum van de wet tot preventie en houdende uitvoering van het toekomstcontract voor de werkgelegenheid ingevuld te worden;

— in artikel 30, § 4, tweede lid, eerste streepje, van het ontwerp, wordt verwezen naar « de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zoals gewijzigd door deze wet ». Aangezien reeds vroeger werd verwezen naar de wet van 21 december 1994 volstaat een verwijzing naar « de voornoemde wet van 21 december 1994 ». Tenzij men latere wijzigingen wil uitsluiten, is ook de verwijzing naar de wijziging door het ontwerp overbodig, zonet dienen ook de andere wijzigingen vermeld te worden;

— in artikel 30, § 4, tweede lid, derde streepje, van het ontwerp, wordt verwezen naar « het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 ... zoals gewijzigd door de voornoemde wet van 22 december 1995 ». Tenzij men latere wijzigingen wil uitsluiten, is de verwijzing naar de wijziging door het ontwerp overbodig, zonet dienen ook de andere wijzigingen vermeld te worden. Aangezien het om de vermelding van een wijzigingswet gaat, kan het woord « voornoemd » in ieder geval worden weggelaten;

— in artikel 36, derde lid, van het ontwerp wordt verwezen naar de artikelen 38, § 3, 1° tot 7° en 9°, en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. Het negende lid van paragraaf 3bis van het voornoemde artikel 38 werd laatst gewijzigd door artikel 164 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;

— in artikel 40 van het ontwerp vervange men de verwijzing naar « artikel 11bis, derde lid » door een verwijzing naar « artikel 11bis, vierde lid »;

legistiek, il s'impose d'apporter un soin particulier à la manière dont de telles références sont formulées.

Sur ce point également, le projet devra être remanié en profondeur, notamment, et à titre d'exemple, en ce qui concerne les articles suivants :

— à l'article 23, § 1^{er}, du projet, il convient de vérifier si la référence à l'article 114, § 4, alinéa 2, et à l'article 117, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (et non « relatif aux allocations de chômage ») correspond à l'intention des auteurs du projet. Les articles 114 et 117 concernent en effet le montant de l'allocation de chômage et non le calcul de la carrière professionnelle. L'article 117, alinéa 1^{er}, ne comprend par ailleurs pas de 3°;

— la référence, dans l'article 23, § 2, du projet, à l'article 66 des lois coordonnées sur la milice doit être adaptée, la disposition légale précitée ayant été abrogée. En outre, il y a lieu de vérifier si la référence à l'article 2bis des lois précitées est suffisante. En effet, cet article concerne uniquement le service militaire volontaire. Il y a lieu, enfin, de vérifier s'il ne convient pas, également, de faire référence à l'article 17 des lois coordonnées portant le statut des objecteurs de conscience;

— (article 27 du projet) l'article 61, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses n'a pas été modifiée par la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi. La référence doit être adaptée en conséquence;

— (article 28 du projet) à l'article 64, § 1^{er}, 10°, en projet de la loi précitée du 21 décembre 1994, la date de la loi préventive et portant exécution du contrat d'avenir pour l'emploi doit être complétée;

— à l'article 30, § 4, alinéa 2, premier tiret, du projet, il est fait référence à « la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, telle que modifiée par la présente loi ». Une référence ayant déjà été faite précédemment à la loi du 21 décembre 1994, il suffit d'écrire « la loi du 21 décembre 1994 précitée ». La référence à la modification opérée par le projet est également superflue, sauf si l'intention est d'exclure des modifications ultérieures. Dans le cas contraire, les autres modifications doivent également être mentionnées;

— à l'article 30, § 4, alinéa 2, troisième tiret, du projet, il est fait référence à « l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 ... tel que modifié par la loi précitée du 22 décembre 1995 ». La référence à la modification opérée par le projet est superflue, sauf si l'intention est d'exclure des modifications ultérieures. Dans le cas contraire, les autres modifications doivent également être mentionnées. Etant donné qu'il s'agit de la mention d'une loi modificative, le mot « précitée » peut en tout cas être omis;

— à l'article 36, alinéa 3, du projet, il est fait référence aux articles 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. L'alinéa 9 du paragraphe 3bis de l'article 38 précité a été modifié en dernier lieu par l'article 164 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— à l'article 40 du projet, il y a lieu de remplacer la référence à « l'article 11bis, alinéa 3 » par une référence à « l'article 11bis, alinéa 4 »;

— in artikel 44 van het ontwerp verwijze men naar « artikel 171, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 20 juli 1991, »;

— men verwijze in artikel 47, § 1, van het ontwerp, naar hoofdstuk III, afdeling II, van de arbeidswet. Hoofdstuk IV van deze wet heeft geen tweede afdeling.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Volgens dit artikel regelt het ontwerp enkel aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De zeer ruime bevoegdheden die bij de meeste bepalingen van het ontwerp aan de Koning worden opgedragen, sluiten echter niet bij voorbaat uit dat deze in de uitoefening van de hem opgedragen bevoegdheden maatregelen zou kunnen nemen die behoren tot de in artikel 77 van de Grondwet opgesomde verplicht bicamerale aangelegenheden. Bij gebrek aan concrete gegevens in verband met de uitvoering van de bepalingen van het ontwerp, kan de Raad van State dienomtrent geen standpunt innemen. Het staat aan de regering om dienaangaande een oordeel te vellen.

Indien uitvoeringsmaatregelen beoogd worden die aangelegenheden regelen bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, dient ook het voorliggende ontwerp beschouwd te worden als betrekking hebbend op die aangelegenheden. Er kan immers niet worden aanvaard dat de Koning een aangelegenheid zou regelen waarvoor de Senaat gelijkelijk met de Kamer bevoegd is, als de Senaat daartoe niet vooraf, met de Kamer, machtiging heeft verleend. Vanuit een grondwettelijk oogpunt is het niet voldoende dat die besluiten achteraf door de Kamer en de Senaat bekrachtigd zouden worden.

Ook in geval van twijfel is het aangewezen het voorliggende ontwerp te beschouwen als betrekking hebbend op een of meer aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Als artikel 1 van het ontwerp in zijn huidige formulering behouden blijft, zou de ontworpen wet immers zo uitgelegd kunnen worden dat de Koning geen enkele aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet zou mogen betreden, hetgeen eventueel een ernstige inperking in de uitoefening van de hem opgedragen bevoegdheden zou kunnen inhouden. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat zulks zou stroken met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

TITEL II

Preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen

Art. 2

De omschrijving van de term « winstdeelnemingen » dient vervolledigd te worden. De wet waarnaar in deze definitie verwezen wordt, zal uiterlijk gelijktijdig met dit voorontwerp moeten worden bekrachtigd en afgekondigd.

— à l'article 44 du projet, il y a lieu de faire référence à « l'article 171, alinéa 2, de la même loi, modifiée par la loi du 20 juillet 1991, »;

— à l'article 47, § 1^{er}, du projet, il convient de faire référence au chapitre III, section II, de la loi sur le travail. Le chapitre IV de cette loi ne contient pas de section 2.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

TITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

Selon cet article, le projet règle uniquement des matières visées à l'article 78 de la Constitution.

Les pouvoirs extrêmement étendus qui sont attribués au Roi par la plupart des dispositions du projet, n'excluent toutefois pas par avance qu'il puisse prendre, dans l'exercice des pouvoirs qui Lui sont conférés des mesures relevant des matières obligatoirement bicamérales qui sont énoncées à l'article 77 de la Constitution. A défaut d'éléments concrets relativement à l'exécution des dispositions du projet, le Conseil d'Etat n'est pas en mesure de prendre position à cet égard. Il appartient au gouvernement de formuler une appréciation sur ce point.

Si l'on envisage des mesures d'exécution réglant les matières visées à l'article 77 de la Constitution, il importe également de considérer le projet examiné comme se rapportant à ces matières. Il ne saurait être admis, en effet, que le Roi réglât une matière pour laquelle le Sénat et la Chambre sont compétents sur un pied d'égalité, si le Sénat n'a pas, comme la Chambre, préalablement donné une habilitation à cet effet. D'un point de vue constitutionnel, il ne suffit pas que ces arrêtés soient confirmés par la suite par la Chambre et le Sénat.

Même en cas de doute, il est recommandé de considérer le projet examiné comme se rapportant à une ou plusieurs matières visées à l'article 77 de la Constitution. En effet, si l'article 1^{er} du projet est maintenu dans sa formulation actuelle, la loi en projet pourrait être interprétée de manière telle que le Roi ne pourrait aborder aucune des matières visées à l'article 77 de la Constitution, ce qui pourrait éventuellement emporter une restriction importante de l'exercice des pouvoirs qui Lui sont conférés. Il paraît peu vraisemblable que telle soit l'intention des auteurs du projet.

TITRE II

Sauvegarde préventive de la compétitivité

Art. 2

Il y a lieu de compléter la définition du terme « participations bénéficiaires ». La loi à laquelle cette définition fait référence devra être sanctionnée et promulguée en même temps que l'avant-projet, au plus tard. L'entrée en

Uiteraard zal ook de inwerkingtreding van deze wet, wat de toepassing van de definitie betreft, rekening moeten houden met de voornoemde wet.

Art. 6

1. Naar luid van de toelichting bij titel II van het ontwerp worden de werkgelegenheidsmaatregelen en de maximale marge voor de loonkostontwikkeling bepaald op basis van het technisch verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, bedoeld in artikel 5 van het ontwerp. In tegenstelling tot artikel 6, § 3, verwijst artikel 6, § 1, van het ontwerp nochtans ook naar de verslagen bedoeld in artikel 4 van het ontwerp. Ervan uitgaande dat het wel degelijk de bedoeling is de laatstgenoemde verslagen bij de toepassing van artikel 6, § 1, van het ontwerp te betrekken — wat overigens kan worden afgeleid uit de artikelsgewijze toelichting bij artikel 4 — dient de tekst van de memorie van toelichting op dit punt te worden aangepast. Zoniet zal in artikel 6, § 1, van het ontwerp de verwijzing naar artikel 5 moeten worden weggelaten.

2. In het eerste lid van paragraaf 2 van artikel 6 van het ontwerp is niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van de woorden « houdt rekening met ». De tekst van het ontwerp zal op dit punt verduidelijkt moeten worden.

3. Rekening houdend met de toelichting verschaft door de gemachtigde van de regering, kan voor het bepaalde in het tweede lid van paragraaf 2 van hetzelfde artikel de volgende redactie worden overwogen :

« Wanneer blijkt dat de loonkostontwikkeling in België tijdens de voorgaande twee jaren hoger is dan die in de referentielidstaten, kan de marge, bedoeld in § 1, worden herleid ten belope van het verschil in loonkosten tussen de vorige op grond van § 1 vooropgestelde marge en de effectieve loonkostontwikkeling ».

4. Uit de commentaar in de memorie van toelichting bij artikel 6, § 3, van het ontwerp blijkt dat de regering het in deze bepaling bedoelde bemiddelingsvoorstel doet op basis van de gegevens van het technisch verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Het verdient aanbeveling die nadere precisering in de tekst van het ontwerp op te nemen, teneinde elke onduidelijkheid over de grenzen van de bevoegdheid van de regering terzake te vermijden.

5. De Franse en de Nederlandse tekst van artikel 6, § 4, van het ontwerp stemmen niet met elkaar overeen. De Franse tekst heeft blijkbaar betrekking op de hypothese van een akkoord over het bemiddelingsvoorstel van de regering, terwijl de Nederlandse tekst alleen gewag maakt van een akkoord tussen de sociale gesprekspartners. Beide teksten dienen met elkaar in overeenstemming te worden gebracht.

Art. 7

1. Paragraaf 1 van dit artikel machtigt de Koning de maximale (loon)marge voor de loonkostontwikkeling vast te leggen met als minimum de indexering en de baremieke verhoging. Onverminderd de algemene opmerking sub 1.3., rijst de vraag of ook hier niet de criteria, bedoeld in artikel 6 van het ontwerp, gelding zouden moeten hebben. Indien dit de bedoeling van de stellers van het ontwerp is, dient deze bepaling in die zin te worden verduidelijkt en aangevuld.

2. Artikel 7, § 2, van het ontwerp machtigt de Koning werkgelegenheidsmaatregelen te nemen bij gebreke van

vigueur de cette loi devra bien entendu tenir compte de la loi susmentionnée en ce qui concerne l'application de la définition.

Art. 6

1. Selon le commentaire consacré au titre II du projet, les mesures pour l'emploi et la marge maximale pour l'évolution du coût salarial sont déterminées sur la base du rapport technique du Conseil central de l'Economie, visé à l'article 5 du projet. Contrairement à l'article 6, § 3, du projet, l'article 6, § 1^{er}, du projet se réfère toutefois aussi aux rapports visés à l'article 4 du projet. Si l'on considère que l'intention est effectivement de faire intervenir les rapports susmentionnés pour l'application de l'article 6, § 1^{er}, du projet — ce qui peut être inféré par ailleurs du commentaire consacré à l'article 4 — il y aura lieu d'adapter le texte de l'exposé des motifs sur ce point. A défaut de quoi, il y aura lieu d'omettre, à l'article 6, § 1^{er} du projet, la référence à l'article 5.

2. A l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 de l'article 6 du projet, la portée précise des mots « tient compte de » n'apparaît pas clairement. Il conviendra de préciser davantage le texte du projet sur ce point.

3. Compte tenu des éclaircissements donnés par le délégué du gouvernement, l'on pourrait envisager de rédiger comme suit l'alinéa 2 du paragraphe 2 du même article :

« S'il apparaît que l'évolution du coût salarial en Belgique au cours des deux années précédentes est supérieure à celle des Etats membres de référence, la marge visée au § 1^{er}, peut être réduite à concurrence des écarts salariaux entre la marge précédente prévue sur la base du § 1^{er} et l'évolution effective du coût salarial ».

4. Dans l'exposé des motifs, il ressort du commentaire formulé au sujet de l'article 6, § 3, du projet, que le gouvernement fait la proposition de médiation visée dans cette disposition, en s'inspirant des données du rapport technique du Conseil central de l'Economie. Il est conseillé de mentionner cette précision supplémentaire dans le texte du projet, afin d'éviter toute imprécision quant aux limites des pouvoirs du gouvernement en la matière.

5. Les textes français et néerlandais de l'article 6, § 4, du projet, ne concordent pas. Le texte français porte apparemment sur l'hypothèse d'un accord sur la proposition de médiation du gouvernement, alors que le texte néerlandais se borne à mentionner un accord entre les interlocuteurs sociaux. Il y aura lieu d'harmoniser les deux textes.

Art. 7

1. Le paragraphe 1^{er} de cet article habilite le Roi à déterminer la marge (salariale) maximale pour l'évolution du coût salarial, avec comme minimum l'indexation et les augmentations barémiques. Sans préjudice de l'observation générale faite au point 1.3., la question se pose de savoir si les critères visés à l'article 6 du projet ne devraient pas valoir, ici aussi. Si telle est l'intention des auteurs du projet, il y a lieu de préciser et de compléter cette disposition en ce sens.

2. L'article 7, § 2, du projet, habilite le Roi à prendre des mesures en faveur de l'emploi à défaut d'un accord

een interprofessioneel akkoord. De Raad van State stelt vast dat niet met zoveel woorden een termijn wordt bepaald binnen dewelke dergelijk akkoord bereikt moet worden.

Art. 9

1. In het tweede lid van paragraaf 1 van dit artikel moet worden verduidelijkt wat bedoeld wordt met de woorden « dan het dubbele van de overschrijding van de marge, bedoeld in de artikels (lees : artikelen) 6 en 7 ». In elk geval dient de basis van de administratieve geldboete op ondubbelzinnige wijze in het ontwerp zelf te worden bepaald.

2.1. Het is niet duidelijk in welke mate de in artikel 9, § 3, eerste lid, van het ontwerp omschreven bevoegdheid van de Koning om op te treden « op basis van deze aanbevelingen » — met name de aanbevelingen van de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid — kan worden opgevat als een inperking of modulering van de bevoegdheid van de Koning. Indien dit het geval is zullen, onverminderd de algemene opmerking sub 1.3., de bedoelde maatregelen allesszins kunnen worden getoetst aan de doelstellingen vermeld in paragraaf 3, tweede lid, van artikel 9 van het ontwerp.

2.2. Nog in paragraaf 3, eerste lid, van hetzelfde artikel schrijven men : « ... voor 30 november van elk jaar ... » in plaats van « ... voor 30 november ... ».

Art. 11

De verwijzing naar artikel 7 in paragraaf 1 van dit artikel is niet duidelijk. Artikel 7 heeft immers betrekking op de veronderstelling dat er geen interprofessioneel akkoord is. Allicht is het de bedoeling te verwijzen naar artikel 6 van het ontwerp.

Art. 12

Gelet op het bepaalde in artikel 11 van het ontwerp, schrijve men in paragraaf 2 van artikel 12 « ... ten laatste op 30 november van het eerste jaar ... » in plaats van « ... ten laatste 30 november ... ». De tekst van artikel 13, § 1, van het ontwerp dient om dezelfde reden in overeenkomstige zin aangepast te worden.

Art. 13

1. Uit de toelichting van de gemachtigde van de regering blijkt dat de ontworpen paragrafen 1 en 2 van dit artikel geen betrekking hebben op het voorzien in een bijsturingsmechanisme in de zin van artikel 11, § 1, van het ontwerp, doch wel op de twee opdrachten van de sociale gesprekspartners, bedoeld in artikel 12, § 2, van het ontwerp, met name, het vaststellen van de overschrijding van de loonkostontwikkeling en het toepassen van het bijsturingsmechanisme. Teneinde hierover geen onduidelijkheid te laten bestaan verdient het aanbeveling artikel 13, § 1, als een tweede lid in het voornoemde artikel 12, § 2, te incorporeren, in welk geval dan de woorden « over de bijsturing van de loonkostontwikkeling » mogen worden weggelaten.

interprofessionnel. Le Conseil d'Etat constate qu'il n'est pas déterminé explicitement dans quel délai un tel accord doit être conclu.

Art. 9

1. Il y a lieu de préciser, à l'alinéa 2 du paragraphe 1^{er} du présent article, ce que signifient les mots « le double du dépassement de la marge visée aux articles 6 et 7 ». Il importe de toute manière de fixer sans équivoque la base de l'amende administrative dans le projet même.

2.1. L'on n'aperçoit pas clairement dans quelle mesure le pouvoir d'intervention du Roi « sur base de ces recommandations » — à savoir les recommandations du Conseil supérieur pour l'Emploi —, défini à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er}, du projet, peut être conçu comme une limitation ou une modulation du pouvoir du Roi. Si tel est le cas, sous réserve de l'observation générale formulée au point 1.3., les mesures concernées pourront en tout état de cause être appréciées au regard des objectifs mentionnés au paragraphe 3, alinéa 2, de l'article 9 du projet.

2.2. Toujours au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, du même article, il y aurait lieu d'écrire : Avant le 30 novembre de chaque année ... « au lieu de « Avant le 30 novembre ... ».

Art. 11

La référence que le paragraphe 1^{er} du présent article fait à l'article 7 n'est pas claire. L'article 7 concerne en effet l'hypothèse où il n'y a pas d'accord interprofessionnel. L'intention est très probablement de faire référence à l'article 6 du projet.

Art. 12

Eu égard à l'article 11 du projet, il convient d'écrire, au paragraphe 2 de l'article 12 « ... au plus tard le 30 novembre de la première année ... » au lieu de « le 30 novembre au plus tard ... ». Pour la même raison, il y aura lieu d'adapter le texte de l'article 13, § 1^{er}, du projet, dans un sens identique.

Art. 13

1. Des explications du délégué du gouvernement, il ressort que les paragraphes 1^{er} et 2 en projet, de cet article, ne prévoient pas un mécanisme de correction au sens de l'article 11, § 1^{er}, du projet, mais ont trait en revanche aux deux attributions des interlocuteurs sociaux, visées à l'article 12, § 2, du projet, à savoir, la constatation du dépassement de l'évolution du coût salarial et l'application du mécanisme de correction. Afin qu'aucun doute ne subsiste à cet égard, il est recommandé d'incorporer l'article 13, § 1^{er}, en tant qu'alinéa 2, à l'article 12, § 2, susmentionné, auquel cas les mots « sur la correction de l'évolution du coût salarial » peuvent être omis.

2. Indien op de suggestie sub 1. wordt ingegaan, moet de redactie van de volgende paragrafen worden aangepast.

3. Nog in paragraaf 2 van hetzelfde artikel, schrijven men, rekening houdend met de toelichting van de gemachtigde van de regering, « ... de toepassing van het bijsturingsmechanisme ... opleggen ... » in plaats van « ... het bijsturingsmechanisme ... opleggen ... ». Paragraaf 2 heeft immers geen betrekking op de eventualiteit dat de Koning zelf een bijsturingsmechanisme zou uitwerken, welke aangelegenheid in paragraaf 3 van artikel 13 wordt geregeld.

4. Wat paragraaf 3 betreft, is het niet duidelijk, onverminderd de algemene opmerking sub 1.3., of de woorden « op basis van het technisch verslag bedoeld in artikel 5 » beogen een beperking te stellen op de in die bepaling beoogde machtiging aan de Koning.

Art. 14

1.1. Onverminderd de algemene opmerkingen sub 1.1. en 1.3., moet worden vastgesteld dat in paragraaf 1 van dit artikel niet uitdrukkelijk aangegeven wordt waarmee de matiging van de bedoelde inkomens gelijkwaardig moet zijn ⁽¹⁾.

1.2. In dezelfde paragraaf schrijven men « van de investeringen in hun onderneming » in plaats van « van de investeringen in het bedrijf ».

2.1. Het is de Raad van State niet duidelijk waarom de in paragraaf 2 bedoelde machtiging aan de Koning niet afhankelijk wordt gemaakt van een overleg in Ministerraad, terwijl een analoge machtigingsbepaling van artikel 9, § 1, tweede lid, van het ontwerp dat overleg wel voorschrijft. Evenmin is het hem duidelijk waarom, met toepassing van artikel 17 van het ontwerp, de maatregelen bedoeld in deze paragraaf bij wet dienen bekrachtigd te worden uiterlijk op het einde van de zevende maand volgend op de datum van de inwerkingtreding ervan, terwijl een dergelijk vereiste niet wordt opgelegd voor de maatregelen bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid, van het ontwerp.

2.2. In paragraaf 2 schrijven men bovendien « De overtreding van de krachtens dit artikel vastgestelde bepalingen ... » in plaats van « De overtreding van deze bepalingen ... ».

3. Nadat hem erop werd gewezen dat administratieve geldboeten niet vermeerderd worden met een aantal opdecimen, deelde de gemachtigde van de regering mede wat volgt :

« De administratieve geldboete heeft enkel een administratiefrechtelijk karakter en niet het karakter van een strafrechtelijke sanctie (zie onder meer Verstraeten, Handboek strafvordering, 1994, blz. 71, n° 128).

Bijgevolg stelt de problematiek van het legaliteitsbeginsel zich dienaangaande niet. Hierbij kan worden verwezen naar het gebruik van de administratieve geldboeten in het sociaal strafrecht.

Evenwel is bij de redactie van de tekst over het hoofd gezien dat de opdecimen niet van toepassing zijn op de administratieve geldboetes. Bijgevolg zullen de voorziene bedragen moeten worden aangepast ».

⁽¹⁾ Vergelijk met artikel 10, § 1, van de wet van 6 januari 1989, waar telkens onmiddellijk het verband wordt gelegd met de andere maatregelen waarmee de ingrepen voor zelfstandigen gelijkwaardig moeten zijn.

2. Si la suggestion figurant au point 1. est suivie, il y aura lieu d'adapter la rédaction des paragraphes suivants.

3. Au paragraphe 2 du même article encore, il convient d'écrire, compte tenu des explications du délégué du gouvernement, « ... imposer l'application du mécanisme de correction ... » au lieu de « imposer le mécanisme de correction ... ». En effet, le paragraphe 2 ne porte pas sur l'éventualité où le Roi développerait lui-même un mécanisme de correction, cette matière étant réglée au paragraphe 3 de l'article 13.

4. Sous réserve de l'observation générale formulée au point 1.3., le paragraphe 3 ne fait pas apparaître clairement si les mots « sur la base du rapport technique visé à l'article 5 » ont pour objet de limiter l'habilitation au Roi, prévue par cette disposition.

Art. 14

1.1. Sans préjudice des observations générales faites aux points 1.1. et 1.3., force est de constater que le paragraphe 1er de cet article, n'indique pas explicitement à quoi doit équivaloir la modération des revenus concernées ⁽¹⁾.

1.2. Dans le même paragraphe, il convient d'écrire « des investissements dans leur entreprise » au lieu de « des investissements dans l'entreprise concernée ».

2.1. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pourquoi l'habilitation au Roi, visée au paragraphe 2, n'est pas subordonnée à une concertation en Conseil des Ministres, alors qu'une disposition d'habilitation analogue figurant à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, du projet prévoit au contraire cette concertation. Il n'aperçoit pas davantage pourquoi, en application de l'article 17 du projet, les mesures visées à ce paragraphe doivent être confirmées par la loi, au plus tard à la fin du septième mois suivant la date de son entrée en vigueur, alors que les mesures visées à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, du projet ne sont pas soumises à une telle condition.

2.2. Au paragraphe 2, il y a lieu d'écrire en outre « Le non-respect des dispositions arrêtées en vertu du présent article... » au lieu de « Le non-respect de ces dispositions ... ».

3. Après qu'il lui eut été fait remarquer que les amendes administratives n'étaient pas augmentées de décimes additionnels, le délégué du gouvernement a communiqué ce qui suit :

« De administratieve geldboete heeft enkel een administratiefrechtelijk karakter en niet het karakter van een strafrechtelijke sanctie (zie onder meer Verstraeten, Handboek strafvordering, 1994, blz. 71, n° 128).

Bijgevolg stelt de problematiek van het legaliteitsbeginsel zich dienaangaande niet. Hierbij kan worden verwezen naar het gebruik van de administratieve geldboeten in het sociaal strafrecht.

Evenwel is bij de redactie van de tekst over het hoofd gezien dat de opdecimen niet van toepassing zijn op de administratieve geldboetes. Bijgevolg zullen de voorziene bedragen moeten worden aangepast ».

⁽¹⁾ Comparer avec l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 6 janvier 1989, qui, chaque fois, fait immédiatement le lien avec les autres mesures auxquelles les interventions concernant les indépendants doivent être équivalentes.

Art. 16

1. In paragraaf 1 schrijve men, in overeenstemming met de uitleg verschaft door de gemachtigde van de regering, « Voor het eerste interprofessioneel akkoord gesloten met toepassing van deze wet moet onder « baremieke verhogingen » worden verstaan, ... » in plaats van « Voor het volgende interprofessioneel akkoord verstaat men onder baremieke verhogingen », ... ».

2. In paragraaf 2 schrijve men, eveneens in overeenstemming met de uitleg verschaft door de gemachtigde van de regering, « artikel 47 » in plaats van « artikel ... van deze titel ».

In de Franse tekst van diezelfde paragraaf schrijve men « *L'exécution de l'article 47 ... ne peut donner lieu au paiement de l'amende administrative visée à l'article 9, § 1^{er}* ».

Art. 17

Paragraaf 2 regelt de gevolgen die verbonden zijn aan de bekrachtiging door de wetgever van de besluiten genomen ter uitvoering van de ontworpen wet. Zulke bekrachtigde besluiten kunnen in beginsel enkel door de wetgever gewijzigd worden, « met dien verstande enerzijds dat (de ontworpen) wet vervolgens van toepassing blijft en anderzijds dat de Koning het recht behoudt om de bepalingen die betrekking hebben op aangelegenheden die krachtens de grondwet of een andere dan (de ontworpen) wet tot zijn bevoegdheid behoren, te wijzigen, aan te vullen, te vervangen of op te heffen ».

De tekst van paragraaf 2 stemt bijna letterlijk overeen met die van artikel 11, § 2, van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen. Met die laatste bepaling is de wetgever willen ingaan op de suggestie van de Raad van State om ervoor zorg te dragen dat de bekrachtiging de aan de Koning bij andere wetten verleende delegaties niet inoperant zou maken ⁽¹⁾.

De wet van 6 januari 1989 betreft een specifieke regeling, waarbij de Koning onder bepaalde voorwaarden gemachtigd wordt tot het nemen van welbepaalde maatregelen die, enkel « voor de tijd van hun gelding, in de plaats (komen) van terzake bestaande wetsregelingen » (artikel 10, § 1, tweede lid). In een dergelijk systeem kan aanvaard worden dat de Koning, na het verdwijnen van de bedreiging van het concurrentievermogen, opnieuw op grond van zijn gemeenrechtelijke bevoegdheid optreedt.

Het thans voor advies voorgelegde ontwerp is — althans wat de in artikel 17, § 1, vermelde artikelen betreft — van een andere aard. Het bestreken terrein is veel ruimer, en de door de Koning genomen besluiten hebben, na de bekrachtiging door de wetgever, een onbeperkte geldingskracht. In die omstandigheden is het niet verantwoord de Koning de bevoegdheid te verlenen om een door de wetgever bekrachtigd besluit te wijzigen, nadat de periode waarvoor de bijzondere machten gelden verstreken is.

Het staat aan de wetgever om, op het ogenblik van de bekrachtiging, na te gaan of alle bepalingen van een bijzondere-machtenbesluit bekrachtigd moeten worden, dan wel of sommige bepalingen ervan, die een andere rechtsgrond

Art. 16

1. Conformément à l'explication fournie par le délégué du gouvernement, il conviendrait, au paragraphe 1^{er}, d'écrire « Pour le premier accord interprofessionnel conclu en application de la présente loi, l'on entend par « augmentations barémiques », ... » au lieu de « Pour le prochain accord interprofessionnel, l'on entend par « augmentations barémiques », ... ».

2. Egalement pour suivre l'explication donnée par le délégué du gouvernement, il convient, au paragraphe 2, d'écrire « l'article 47 » au lieu de « l'article ... du présent titre ».

Dans le texte français de ce même paragraphe, on écrira : « L'exécution de l'article 47 ... ne peut donner lieu au paiement de l'amende administrative visée à l'article 9, § 1^{er} ».

Art. 17

Le paragraphe 2 règle les conséquences liées à la confirmation par le législateur des arrêtés pris en exécution de la loi en projet. De tels arrêtés confirmés ne peuvent, en principe, être modifiés que par le législateur, « étant entendu que d'une part la loi (en projet) reste ensuite d'application et d'autre part, le Roi conserve le pouvoir de modifier, de compléter, de remplacer ou d'abroger des dispositions qui ont trait à des matières qui relèvent de sa compétence en vertu de la Constitution ou d'une autre loi que la loi (en projet) ».

Le texte du paragraphe 2 correspond à peu près littéralement à celui de l'article 11, § 2, de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. Par cette dernière disposition, le législateur a voulu répondre à la suggestion du Conseil d'Etat de veiller à ce que la confirmation ne rende pas inopérantes les délégations accordées au Roi par d'autres lois ⁽¹⁾.

La loi du 6 janvier 1989 concerne un régime spécifique habilitant le Roi, sous certaines conditions, à prendre des mesures bien déterminées qui, « pour la durée de leur validité, (se substituent) aux régimes législatifs existants en la matière » (article 10, § 1^{er}, alinéa 2). Dans un tel système, il peut être admis qu'après avoir écarté la menace pesant sur la compétitivité, le Roi interviendra de nouveau en vertu de son pouvoir de droit commun.

Le projet soumis actuellement pour avis est d'une autre nature — du moins en ce qui concerne les articles mentionnés à l'article 17, § 1^{er}, du projet. Le champ couvert est plus étendu, et les arrêtés pris par le Roi auront, après leur confirmation par le législateur, une validité illimitée. Dans ces circonstances, il n'est pas justifié d'accorder au Roi le pouvoir de modifier un arrêté confirmé par le législateur après expiration de la période de validité des pouvoirs spéciaux.

Il appartiendra au législateur de vérifier, au moment de la confirmation, si toutes les dispositions d'un arrêté de pouvoirs spéciaux doivent être confirmées ou si certaines d'entre elles, qui possèdent un autre fondement légal que

⁽¹⁾ Advies L. 18.648/1 van 14 juli 1988, Parl. St., Kamer, B.Z. 1988, n° 43/1, (11), 18.

⁽¹⁾ Avis L. 18.648/1 du 14 juillet 1988, Doc. parl., Chambre, S.E. 1988, n° 543/1, (11), 18.

hebben dan de thans ontworpen wet, hun karakter van loutere handeling van de uitvoerende macht dienen te behouden.

In paragraaf 2 dient de zinsnede « met dien verstande ... » dan ook weggelaten te worden.

Art. 18

De in te voegen bepaling moet een tweede lid worden van artikel 9, § 1, van de wet van 6 januari 1989, zodat ook de woorden « bedoeld in § 1 » mogen worden weggelaten.

In de Franse tekst schrijve men bovendien : « sur les mesures utiles sur le plan de l'évolution ».

Art. 21

Voor de toepassing van artikel 9 van de wet van 6 januari 1989 moet artikel 7 van dezelfde wet uitgezonderd worden van opheffing.

TITEL III

Bevordering van de werkgelegenheid

Art. 23

1. In artikel 23, § 1, eerste lid, is sprake van zowel het « ontslag » van werknemers, als de « beindiging van hun arbeidsovereenkomst ». Vraag is dan ook of die bepaling zo moet worden gelezen dat het ontslag van de beoogde werknemers enkel als een voorwaarde moet worden beschouwd om in aanmerking te komen voor de regeling van het voltijds brugpensioen, zodat het ontslag om in aanmerking te worden genomen gebeurlijk zelfs mag hebben plaats gevonden voor de in artikel 23, § 1, eerste lid, vermelde periodes. De bedoeling van de regering zou op dat punt alleszins op een meer duidelijke wijze tot uitdrukking moeten worden gebracht in artikel 23, § 1, eerste lid. Daarenboven zou het ten zeerste aanbeveling verdienen dat het betrokken lid in een aantal leesbare en begrijpelijke volzinnen zou worden opgesplitst.

2.1. Gelet op de draagwijdte van het bepaalde na het derde gedachtenstreepje ⁽¹⁾ van artikel 23, § 2, lijkt na het tweede streepje van dezelfde paragraaf te moeten worden gelezen : « ... zijn loondienst heeft onderbroken om een eerste kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt ». Indien zulks inderdaad strookt met de bedoeling van de regering wordt de tekst van het ontwerp voor alle duidelijkheid beter in die zin aangepast.

2.2. Naar analogie van het bepaalde na artikel 23, § 2, tweede streepje, wordt in fine van het derde streepje beter geschreven : « ... nog niet heeft bereikt. Deze gelijkstelling kan in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht ».

⁽¹⁾ Het streepje dat staat vóór de inleidende zin wordt hier uiteraard niet meegerekend.

la loi actuellement en projet, doivent conserver leur caractère de simple acte du pouvoir exécutif.

Au paragraphe 2, il y a lieu, dès lors, d'omettre le membre de phrase « étant entendu ... ».

Art. 18

La disposition à insérer doit devenir un alinéa 2 de l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 6 janvier 1989, de sorte que les mots « visées au § 1^{er} » peuvent également être omis.

Dans le texte français, on écrira par ailleurs « sur les mesures utiles sur le plan de l'évolution ».

Art. 21

Pour l'application de l'article 9 de la loi du 6 janvier 1989, il y a lieu de soustraire l'article 7 aux mesures d'abrogation.

TITRE III

Promotion de l'emploi

Art. 23

1. A l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, il est question tant de « licenciement » des travailleurs que de « fin de leur contrat de travail ». La question se pose dès lors de savoir si cette disposition doit être lue de manière telle que le licenciement des travailleurs envisagés doive être considéré uniquement comme une condition pour pouvoir bénéficier du régime de prépension complète, de sorte que le licenciement, pour être pris en considération, peut même avoir eu lieu éventuellement pour les périodes mentionnées à l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}. L'intention du gouvernement devrait en tout cas être plus clairement exprimée à l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Il serait en outre vivement conseillé de scinder l'alinéa concerné en plusieurs phrases lisibles et compréhensibles.

2.1. Vu la portée de la disposition mentionnée après le troisième tiret ⁽¹⁾ de l'article 23, § 2, il semble qu'il faille lire, après le deuxième tiret du même paragraphe : « ... a interrompu son travail pour élever un premier enfant de moins de 6 ans ». Si ceci correspond en effet à l'intention du gouvernement, mieux vaut adapter le texte du projet en ce sens, afin d'éviter tout malentendu.

2.2. Par analogie avec la disposition de l'article 23, § 2, deuxième tiret, il est préférable d'écrire à la fin du troisième tiret : « ... un enfant de moins de 6 ans. Cette assimilation peut totaliser 3 ans au maximum ».

⁽¹⁾ Le tiret figurant avant la phrase introductive n'est bien entendu pas pris en compte ici.

Art. 24

1. *In fine* van artikel 24, § 2, eerste lid, dient de verwijzing naar « artikel 25 » te worden vervangen door de verwijzing naar « artikel 23 ».

2. Het verdient aanbeveling om de Nederlandse (« ... een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is ») en de Franse tekst (« ... un chômeur complet indemnisé depuis un an ») van artikel 24, § 2, tweede lid, meer op elkaar af te stemmen.

Art. 25

Ter wille van de duidelijkheid en de begrijpelijkheid van artikel 25 wordt dit artikel beter in twee afzonderlijke volzinnen opgesplitst. In de eerste volzin kan dan de mogelijkheid worden omschreven om de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode in te korten, in de tweede volzin kan vervolgens worden bepaald voor welke werknemers in de mogelijkheid van een dergelijke inkorting kan worden voorzien.

Art. 26

Artikel 26, eerste lid, maakt het mogelijk dat paritaire comités en subcomités en ondernemingen welke in de periode 1995-1996 gebonden waren door een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten met toepassing van artikel 10, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, voor de periode 1997-1998 een collectieve arbeidsovereenkomst sluiten tot invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar. Luidens artikel 26, tweede lid, kan de Koning « de voorwaarden en nadere regelen bepalen tot uitvoering van de bepalingen van dit artikel ». Minstens in de memorie van toelichting zouden nadere gegevens moeten worden verstrekt welke toelaten een beter zicht te krijgen op de precieze draagwijdte van de aldus aan de Koning verleende bevoegdheid.

Art. 27

Rekening houdend met de redactie van het te wijzigen artikel 61, § 1, tweede lid, van de wet van 21 december 1994, moet in *fine* van artikel 27, § 1, van het ontwerp, worden geschreven : « ... vervangen door de woorden « De Koning bepaalt » ».

Art. 28

Volgens de gemachtigde van de regering is het de bedoeling dat in het ontworpen artikel 64, § 1, 10°, van de wet van 21 december 1994, wordt verwezen naar de bepalingen van titel III, hoofdstuk IV, van de wet in ontwerp. De redactie van de ontworpen bepaling dient derhalve te worden aangepast.

Art. 29

1. In tegenstelling tot wat het geval is voor de werkgevers en de werknemers bedoeld in artikel 29, § 1, van het

Art. 24

1. A la fin de l'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, il y a lieu de remplacer la référence à « l'article 25 » par la référence à « l'article 23 ».

2. Il est conseillé, à l'article 24, § 2, alinéa 2, d'harmoniser davantage le texte français (« ... un chômeur complet indemnisé depuis un an ») et le texte néerlandais (« ... een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is »).

Art. 25

Par souci de clarté et d'intelligibilité de l'article 25, il serait bon de scinder cet article en deux phrases distinctes. Il y aurait lieu alors, dans la première phrase, de définir la possibilité de réduire le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis et, dans la deuxième phrase, de préciser ensuite quels sont les travailleurs pouvant bénéficier de la possibilité d'une telle réduction.

Art. 26

L'article 26, alinéa 1^{er}, permet à des commissions et sous-commissions paritaires et entreprises, qui, pour la période 1995-1996, étaient liées par une convention collective de travail, conclue en application de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, de conclure, pour la période 1997-1998, une convention collective de travail prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans. Conformément à l'article 26, alinéa 2, le Roi peut « déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article ». Il y aurait lieu d'apporter, à tout le moins dans l'exposé des motifs, des précisions qui soient susceptibles de mieux éclairer la portée précise de la compétence ainsi attribuée au Roi.

Art. 27

Compte tenu de la rédaction de l'article 61, § 1^{er}, alinéa 2, à modifier, de la loi du 21 décembre 1994, il y a lieu d'écrire à la fin de l'article 27, § 1^{er}, du projet : « ... sont remplacés par le mots « Le Roi détermine » ».

Art. 28

Selon le délégué du gouvernement, l'intention est de se référer, à l'article 64, § 1^{er}, 10°, en projet, de la loi du 21 décembre 1994, aux dispositions du titre III, chapitre IV, de la loi en projet. Il y a lieu dès lors d'adapter la rédaction de la disposition en projet.

Art. 29

1. Contrairement à ce qui est le cas pour les employeurs et les travailleurs visés à l'article 29, § 1^{er}, du projet, le

ontwerp, wordt, wat de in hoofdstuk IV beoogde tewerkstellingsakkoorden betreft, door de wetgever niet voorzien in een uitgewerkte regeling voor « de overheden en de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven van toepassing is ». De Koning kan wel, bij een in Ministerraad overlegd besluit, deze laatste categorie van overheden en werkgevers — van « werknemers » wordt, in tegenstelling tot wat het geval is in artikel 29, § 1, geen gewag gemaakt in artikel 29, § 2 — betrekken in het toepassingsgebied van hoofdstuk IV en de voorwaarden en de nadere regelen bepalen overeenkomstig dewelke de in artikel 30 vermelde voordelen ook aan de in artikel 29, § 2, bedoelde werkgevers, worden toegekend. Teneinde erover geen twijfel te laten bestaan dat het aldus gemaakte onderscheid tussen de werkgevers, bedoeld in artikel 29, § 1, en die bedoeld in artikel 29, § 2, te verzoenen valt met de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie, zal de regering er goed aan doen om in de memorie van toelichting een objectieve en redelijke verantwoording te geven voor het gemaakte onderscheid.

2. In artikel 29, § 2, tweede lid, van het ontwerp, wordt bepaald dat de Koning tevens het toezicht kan regelen op de toekenning van de in artikel 30 vermelde voordelen aan de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 van toepassing is. Aan de Raad van State is in dat verband meegegeeld dat het betrokken toezicht niet noodzakelijk zal gebeuren door dezelfde ambtenaren als die welke ter uitvoering van artikel 34 van het ontwerp zullen worden aangewezen en welke in de regel van de inspectie van de sociale wetten zullen deel uitmaken, en dat om die reden is geopteerd voor het inschrijven van een specifieke delegatiebepaling in verband met het toezicht in artikel 29, § 2, tweede lid, van het ontwerp.

Art. 30

1. Blijkens artikel 30, § 1, van het ontwerp, hebben de in die bepaling bedoelde werkgevers recht op een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid voor elke na 31 december 1996 nieuw aangeworven werknemer, wanneer zij ter uitvoering van een tewerkstellingsakkoord « een netto-aangroei van het aantal werknemers en daarenboven tenminste een gelijkwaardig arbeidsvolume aantonen, dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal 1996 ». Deze bepaling moet uiteraard worden gelezen in samenhang met artikel 35 van het ontwerp waaruit blijkt dat het desbetreffende voordeel enkel zal worden toegekend in zover de met toepassing van hoofdstuk IV gesloten tewerkstellingsakkoorden zijn nagekomen en de netto-aangroei van het aantal werknemers niet het gevolg is « van transfers binnen ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit ». Duidelijkheidshalve zou het dan ook aanbeveling verdienen om reeds in artikel 30, § 1, te refereren aan artikel 35. Daartoe kan het bijvoorbeeld volstaan artikel 30, § 1, te laten aanvangen met de woorden « Onverminderd het bepaalde in artikel 35, ... ».

2. De memorie van toelichting doet ervan blijken dat, ingeval de Koning ter uitvoering van artikel 30, § 2, van het ontwerp, de « nadere voorwaarden » zal bepalen waaraan de in artikel 30, § 1, bedoelde tewerkstellingsakkoorden moeten voldoen, die voorwaarden zullen zijn gebaseerd « ... op de nadere voorwaarden zoals die voor de

legislateur ne prévoit pas, en ce qui concerne les accords en faveur de l'emploi envisagés au chapitre IV, de régime détaillé pour les « autorités et (les) employeurs soumis à l'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques ». En revanche, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, faire entrer cette dernière catégorie d'autorités et d'employeurs dans le champ d'application du chapitre IV — contrairement à ce qui est le cas à l'article 29, § 1^{er}, il n'est pas fait mention de « travailleurs » à l'article 29, § 2 — et fixer les conditions et modalités selon lesquelles les avantages mentionnés à l'article 30 sont également octroyés aux employeurs visés à l'article 29, § 2. Afin qu'il ne fasse pas de doute que la distinction ainsi établie entre les employeurs, visés à l'article 29, § 1^{er}, et ceux visés à l'article 29, § 2, est conciliable avec les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination, le gouvernement veillera à donner, dans l'exposé des motifs, une justification objective et raisonnable de la distinction faite.

2. L'article 29, § 2, alinéa 2, du projet, dispose que le Roi peut également régler le contrôle de l'octroi des avantages visés à l'article 30, aux employeurs soumis à la loi du 21 mars 1991. Il a été communiqué à cet égard au Conseil d'Etat que le contrôle concerné ne sera pas nécessairement exécuté par les mêmes fonctionnaires que ceux qui, en application de l'article 34 du projet, seront désignés et feront partie, en principe, de l'inspection des lois sociales, et que, pour cette raison, on a préféré prévoir une délégation spécifique en ce qui concerne le contrôle à l'article 29, § 2, alinéa 2, du projet.

Art. 30

1. Selon l'article 30, § 1^{er}, du projet, les employeurs visés par cette disposition ont droit à une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour chaque nouveau travailleur engagé après le 31 décembre 1996, lorsqu'en exécution d'un accord en faveur de l'emploi ils démontrent « une croissance nette du nombre de travailleurs et en outre un volume de travail au moins équivalent et ce, par comparaison avec le trimestre correspondant de 1996 ». Il y a lieu, à l'évidence, de combiner cette disposition et l'article 35 du projet, dont il ressort que l'avantage concerné ne sera octroyé que dans la mesure où les accords en faveur de l'emploi conclus en application du chapitre IV, sont respectés et où la croissance nette du nombre des travailleurs ne résulte pas « de transferts au sein d'entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique ». Par souci de clarté, il serait dès lors recommandé à l'article 30, § 1^{er}, de se référer déjà à l'article 35. Il peut suffire à cet effet, par exemple, de faire débiter l'article 30, § 1^{er}, par les mots « Sans préjudice de l'article 35, ... ».

2. Il ressort de l'exposé des motifs que, au cas où le Roi, en application de l'article 30, § 2, du projet, détermine les « conditions » auxquelles sont soumis les accords en faveur de l'emploi visés à l'article 30, § 1^{er}, ces conditions seront basées « sur les conditions prévues dans la CCT n° 60 pour la période 1995-1996 ». Il est préférable de mentionner une

periode 1995-1996 zijn voorzien in de CAO n° 60 ». Een dergelijke afbakening van 's Konings bevoegdheid wordt bij voorkeur in de tekst van het ontwerp opgenomen.

Art. 31

De commentaar welke in de memorie van toelichting wordt gegeven omtrent de in artikel 31 van het ontwerp beoogde collectieve arbeidsovereenkomsten is misleidend en dient te worden aangepast.

Art. 32

1. Er is een gebrek aan overeenstemming tussen de tekst van artikel 32, tweede lid, van het ontwerp en de memorie van toelichting. Terwijl blijkens de tekst van het ontwerp is vereist dat, opdat het beheerscomité zou kunnen beslissen dat het voordeel van artikel 30, § 1, toch zou worden toegekend, de betrokken werkgevers uitstel van betaling moeten hebben gekregen, doch tevens dat ze « de termijnen strikt (moeten) hebben nageleefd », wordt in de memorie van toelichting enkel gewag gemaakt van het vereiste dat de werkgevers uitstel van betaling moeten hebben gekregen, wat uiteraard minder streng is. De regering zal zich moeten beraden over haar precieze bedoeling ter zake.

2. De woorden « afwijkingen toekennen » *in fine* van artikel 32, tweede lid, van het ontwerp, geven niet duidelijk de bedoeling van de stellers van het ontwerp weer. Beter ware het te schrijven : « ..., belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, beslissen dat de betrokken werkgevers voor het desbetreffende kwartaal voor de toepassing van dit hoofdstuk in aanmerking komen ».

Art. 33

Zoals artikel 33 van het ontwerp is geredigeerd wordt de Koning niet enkel de bevoegdheid verleend om de Commissie Bedrijfsplannen bijkomende bevoegdheden toe te kennen, doch ook om reeds bestaande bevoegdheden van die commissie af te schaffen. Blijkens de memorie van toelichting zou het enkel in de bedoeling liggen om aan de betrokken commissie « bijkomende bevoegdheden » toe te kennen. In overeenstemming hiermee verduidelijkte de gemachtigde van de regering dat het « in de bedoeling (ligt) de bevoegdheden van de commissie bedrijfsplannen uit te breiden met de goedkeuringsbevoegdheid van de tewerkstellingsakkoorden gesloten ter uitvoering van deze wet in ondernemingen zonder syndicale delegatie of met minder dan 50 werknemers ».

Rekening houdend met de aldus omschreven bevoegdheid van de Koning, zal de tekst van het ontwerp moeten worden aangepast, in die zin dat erin duidelijker tot uitdrukking zal moeten worden gebracht dat de bevoegdheid van de Koning op uitsluitend het verlenen van « bijkomende bevoegdheden » aan de Commissie Bedrijfsplannen betrekking heeft.

Art. 35

Luidens artikel 35, tweede lid, van het ontwerp, bepaalt de Koning de « voorwaarden en nadere regels overeenkom-

telle délimitation de la compétence du Roi dans le texte du projet.

Art. 31

Le commentaire donné dans l'exposé des motifs au sujet des conventions collectives de travail visées à l'article 31 du projet est ambigu. Il y aurait lieu de l'adapter.

Art. 32

1. Un manque de concordance apparaît entre le texte de l'article 32, alinéa 2, du projet, et l'exposé des motifs. Alors que le texte du projet exige que, pour que le comité de gestion puisse décider d'octroyer néanmoins l'avantage prévu à l'article 30, § 1^{er}, les employeurs concernés doivent avoir obtenu un délai de paiement, mais en même temps qu'ils doivent (avoir) strictement respecté les délais », l'exposé des motifs mentionne uniquement l'obligation pour les employeurs d'avoir obtenu un délai de paiement, ce qui, à l'évidence, est moins rigoureux. Il appartient au gouvernement de réfléchir sur l'objectif précis qu'il poursuit en la matière.

2. Les mots « accorder des dérogations », à la fin de l'article 32, alinéa 2, du projet, ne rendent pas clairement l'intention des auteurs du projet. Mieux vaudrait écrire : « ..., chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, peut décider que les employeurs concernés soient soumis, pour le trimestre considéré, à l'application du présent chapitre ».

Art. 33

Selon la rédaction de l'article 33 du projet, le Roi ne se voit pas seulement habilité à attribuer des compétences supplémentaires à la Commission Plans d'entreprise, mais aussi à supprimer des compétences déjà existantes de cette commission. Selon l'exposé des motifs, il s'agirait uniquement d'accorder des « compétences supplémentaires » à la commission concernée. Dans ce même ordre d'idées, le délégué du gouvernement a précisé que « ... l'intention est d'élargir les compétences de la Commission Plans d'entreprise en y adjoignant la compétence d'approbation des accords en faveur de l'emploi, conclus en application de cette loi dans des entreprises dépourvues d'une délégation syndicale ou comptant moins de 50 travailleurs ».

Compte tenu de la compétence du Roi ainsi définie, il y aura lieu d'adapter le texte du projet de manière à exprimer plus clairement que la compétence du Roi se rapporte uniquement à l'attribution de « compétences supplémentaires » à la Commission Plans d'entreprise.

Art. 35

Aux termes de l'article 35, alinéa 2, du projet, le Roi fixe « les conditions et modalités selon lesquelles doit s'effec-

stig welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden ». Er kan worden getwijfeld aan de precieze draagwijdte van de term « voorwaarden ». Immers, in de memorie van toelichting wordt gesteld dat de Koning de bevoegdheid wordt verleend om het « principe » van de terugbetaling van de ten onrechte ontvangen voordelen verder uit te werken, wat er zou kunnen op duiden dat het begrip « voorwaarden » in artikel 35, tweede lid, van het ontwerp in ruime zin moet worden begrepen en bijvoorbeeld voor de Koning ook de bevoegdheid zou kunnen inhouden om te bepalen wanneer een tewerkstellingsakkoord moet worden geacht niet te zijn nagekomen. Vraag is evenwel of de in artikel 35, tweede lid, bedoelde « voorwaarden en nadere regels » niet uitsluitend moeten worden begrepen in het licht van de procedure van terugbetaling. In dat geval valt uiteraard aan het begrip « voorwaarden » een minder ruime betekenis te hechten.

Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering zou het begrip « voorwaarden » in de laatste zin moeten worden begrepen en zou de Koning eruit enkel de bevoegdheid putten om onder meer de termijnen en de wijze van de terugbetaling te regelen. Hoe dan ook zullen de stellers van het ontwerp er goed aan doen om terzake iedere mogelijke twijfel te bannen door ofwel de tekst van het ontwerp, dan wel die van de memorie van toelichting op dat punt te verduidelijken.

Art. 42

Luidens artikel 42 van het ontwerp treden de artikelen 37 tot 40 in werking zes maanden na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk. Gelet op de samenhang welke er evenwel bestaat tussen, enerzijds, de artikelen 37 tot 40 en, anderzijds, artikel 41, ware het logisch dat ook het laatstgenoemde artikel in werking zou treden op hetzelfde ogenblik als de artikelen 37 tot 40.

Art. 43

1. In verband met de wijzigingen welke artikel 43 (niet : « artikel 43, § 1 ») beoogt aan te brengen in artikel 159 van de programmawet van 22 december 1989, verklaarde de gemachtigde van de regering het volgende :

« Les deux nouveaux alinéas insérés par l'article 43 dans l'article 159 de la loi-programme du 22 décembre 1989 ne remplacent que le premier alinéa de cet article 159. Le second alinéa de cet article 159 devrait donc commencer par les mots « Les avis visés aux alinéas 1 et 2 ... » ».

Rekening houdend met deze verduidelijking zal in de inleidende zin van artikel 43 van het ontwerp uiteraard de verwijzing naar artikel 159, tweede lid, van de programmawet van 22 december 1989, moeten worden geschrapt, doch zal tevens moeten worden nagegaan of geen andere bepalingen van het bestaande artikel 159 van de betrokken programmawet zullen moeten worden aangepast in het licht van de wijziging van dat artikel door het ontwerp. Dat lijkt alvast het geval te zijn voor bijvoorbeeld het huidige derde lid van artikel 159 van de programmawet van 22 december 1989 dat voorschrijft dat « dit bericht » gedurende één jaar moet worden bewaard, te rekenen vanaf de dag waarop het werkrooster ophoudt van kracht te zijn.

tuer le remboursement des avantages indûment perçus ». La portée précise du terme « conditions » peut soulever un doute. En effet, il est expliqué, dans l'exposé des motifs, que le Roi est habilité à développer plus avant le « principe » du remboursement des avantages indûment perçus, ce qui pourrait indiquer que la notion de « conditions », inscrite à l'article 35, alinéa 2, du projet, doit être comprise au sens large et pourrait, par exemple, inclure également pour le Roi la compétence de déterminer quand un accord en faveur de l'emploi doit être considéré comme n'étant pas respecté. Toutefois, la question se pose de savoir si les « conditions et modalités », visées à l'article 35, alinéa 2, ne doivent pas s'interpréter uniquement à la lumière de la procédure de remboursement. Dans ce cas, il y a lieu, forcément, d'attribuer une signification plus restreinte à la notion de « conditions ».

Selon le délégué du gouvernement, la notion de « conditions » ne devrait s'entendre que dans ce dernier sens et le Roi n'y puiserait que la compétence de régler entre autres les délais et le mode de remboursement. Quoi qu'il en soit, les auteurs du projet feront bien d'éliminer le moindre doute en la matière en précisant, soit le texte du projet, soit celui de l'exposé des motifs, sur ce point.

Art. 42

Selon l'article 42 du projet, les articles 37 à 40 entrent en vigueur six mois après l'entrée en vigueur de ce chapitre. Vu la connexité entre, d'une part, les articles 37 à 40 et, d'autre part, l'article 41, il serait logique que ce dernier article entrât également en vigueur au même moment que les articles 37 à 40.

Art. 43

Le délégué du gouvernement a déclaré ce qui suit, en ce qui concerne les modifications que l'article 43 (et non pas « l'article 43, § 1^{er} ») envisage d'apporter à l'article 159 de la loi-programme du 22 décembre 1989 :

« Les deux nouveaux alinéas insérés par l'article 43 dans l'article 159 de la loi-programme du 22 décembre 1989 ne remplacent que le premier alinéa de cet article 159. Le second alinéa de cet article 159 devrait donc commencer par les mots « Les avis visés aux alinéas 1^{er} et 2 ... » ».

Compte tenu de cette précision, il y aura évidemment lieu de supprimer, dans la phrase liminaire de l'article 43 du projet, la référence à l'article 159, alinéa 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, mais il faudra également vérifier si d'autres dispositions de l'article 159 existant de la loi-programme concernée, ne devraient pas être modifiées à la lumière de la modification de cet article par le projet. Cela semble d'ores et déjà être le cas, par exemple, pour l'actuel alinéa 3 de l'article 159 de la loi-programme du 22 décembre 1989, qui dispose que « cet avis » doit être conservé pendant une période d'un an à dater du jour où l'horaire qu'il contient cesse d'être en vigueur.

2. In het ontworpen artikel 159, tweede lid, van de programmawet van 22 december 1989 zou uitdrukkelijk moeten worden bepaald welke de inhoud van het betrokken bericht dient te zijn.

Art. 46

In verband met artikel 46 van het ontwerp wordt in de memorie van toelichting onder meer het volgende gesteld :

« De reglementering op de loopbaanonderbreking zal bepalen onder welke voorwaarden deze tijdelijke werknemer of deze uitzendkracht een geldige vervanger zal zijn, zo bijvoorbeeld wanneer de onderbreking van de beroepsloopbaan slechts van korte duur zal zijn of maar een klein gedeelte van een voltijdse tewerkstelling bedraagt. ».

Deze bedoeling blijkt niet duidelijk uit de tekst van het ontwerp, waarin enkel sprake is van een vermindering van de arbeidsprestaties « ... voor zover de wijziging van de arbeidsvoorwaarden niet voor een onbepaalde tijd werd gesloten ».

Art. 47

1. Rekening houdend met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, zoals die in de memorie van toelichting is uiteengezet, kan ter wille van de duidelijkheid in fine van artikel 47, § 1, worden geschreven : « ..., of van een sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst die de arbeidsduur op een gelijkwaardige wijze op een andere basis dan op weekbasis vermindert » in de plaats van « ... of op een gelijkwaardige wijze vermindert, bepaald bij sectoriële collectieve arbeidsovereenkomst ».

2. Artikel 47, § 3, van het ontwerp draagt het de Koning op de nadere regels te bepalen « met betrekking tot de berekening van het overloon voor de prestaties beneden het 41^{ste} uur », wat de toepassing betreft van de paragrafen 1 en 2 van dat artikel. Uit het aldus geredigeerde artikel 47, § 3, kan niet duidelijk worden afgeleid dat — zoals in de memorie van toelichting wordt gesteld — het in de bedoeling ligt om, ingeval de arbeidsduur effectief op weekbasis wordt vermindert met één uur, van de wettelijke toeslag voor overwerk vrij te stellen « ..., voor zover de grens van 40 uren per week niet wordt overschreden ».

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J. DE BRABANDÈRE, *kamervoorzitter*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

Mevr. :

A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heren M. VAN DAMME en D. ALBRECHT.

2. A l'article 159, alinéa 2, en projet, de la loi-programme du 22 décembre 1989, il y aurait lieu de déterminer explicitement le contenu de l'avis concerné.

Art. 46

L'exposé des motifs porte notamment ce qui suit, en ce qui concerne l'article 46 du projet :

« La réglementation relative à l'interruption de carrière déterminera dans quelles conditions ce travailleur temporaire ou ce travailleur intérimaire pourra être considéré comme un remplaçant valable, notamment lorsque l'interruption de carrière n'est que de courte durée ou ne représente qu'une faible fraction d'un emploi à temps plein. ».

Cette intention n'apparaît pas clairement dans le texte du projet, où il n'est question que d'une réduction des prestations « ... pour autant que la modification des conditions de travail n'a pas été conclue pour une durée indéterminée ».

Art. 47

1. Compte tenu de l'intention des auteurs du projet, telle qu'elle est commentée dans l'exposé des motifs, il est souhaitable, dans un souci de clarté, d'écrire à la fin de l'article 47, § 1^{er}, « ..., ou d'une convention collective de travail sectorielle qui réduit la durée du travail d'une manière équivalente, sur une base autre que sur la base hebdomadaire » au lieu de « ... ou d'une manière équivalente, déterminée par convention collective sectorielle ».

2. L'article 47, § 3, du projet charge le Roi de déterminer les modalités « concernant le calcul du sursalaire pour les prestations en dessous de la 41^e (lire 41^e) heure », pour l'application des paragraphes 1^{er} et 2 de cet article. De l'article 47, § 3, ainsi rédigé, il ne peut être clairement inféré que — comme l'indique l'exposé des motifs — l'intention est, au cas où la durée du travail est effectivement réduite d'une heure sur une base hebdomadaire, de dispenser du sursalaire légal « ..., pour autant que la limite de 40 heures par semaine ne soit pas dépassée ».

La chambre était composée de

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

Mme :

A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. M. VAN DAMME et D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de heren B. SEUTIN en G. VAN HAEGENDOREN, auditeurs. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. VERMEIRE, adjunct-referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE

Le rapport a été présenté par MM. B. SEUTIN et G. VAN HAEGENDOREN, auditeurs. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. VERMEIRE, référendaire adjoint.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

J. DE BRABANDERE

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

TITEL I*Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

*Preventieve vrijwaring
van het concurrentievermogen*

HOOFDSTUK I**Definities****Art. 2**

Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder :

- de « referentie-lidstaten » : Duitsland, Frankrijk en Nederland;
- de « loonkostontwikkeling » : de nominale verhoging van de gemiddelde loonkost per werknemer in de privé-sector, uitgedrukt in voltijdse equivalenten en zo nodig gecorrigeerd voor veranderingen in de gemiddelde jaarlijkse conventionele arbeidsduur,

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de L'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires Sociales et de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires Sociales et Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I^{er}*Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

*Sauvegarde préventive
de la compétitivité*

CHAPITRE I^{er}**Définitions****Art. 2**

Pour l'application du présent titre, on entend par :

- « Etats membres de référence » : l'Allemagne, la France et les Pays-Bas;
- « évolution du coût salarial » : l'augmentation en termes nominaux du coût salarial moyen par travailleur dans le secteur privé, exprimé en équivalent temps-plein et le cas échéant, corrigé en fonction de modifications dans la durée annuelle

uitgedrukt in nationale munt in België en in de referentie-lidstaten. Voor de loonsverhoging in België en bij de referentie-lidstaten wordt uitgegaan van de gegevens en de vooruitzichten van de OESO;

— de « inflatie » : de procentuele verhoging van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen. Voor de verwachte inflatie wordt uitgegaan van de gegevens van het Instituut van nationale rekeningen en van de OESO;

— de « indexering » : de verhoging van de lonen die voortvloeit uit de toepassing van de indexeringsmechanismen zoals zij zijn omschreven in de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de koppeling van de lonen aan het gezondheidsindexcijfer;

— de « baremieke verhoging » : de bestaande loonsverhoging wegens dienstanciënniteit, leeftijd, normale bevorderingen of individuele categorieveranderingen, bij collectieve arbeidsovereenkomsten vastgelegd;

— de « werkgelegenheid » : het aantal tewerkgestelde personen, globaal en per sector, in de privésector in België, en in de referentie-lidstaten, alsook het aantal in voltijdse equivalenten;

— de « sociale gesprekspartners » : de representatieve organisaties die de werknemers en de werkgevers vertegenwoordigen in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 3

§ 1. De ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkostontwikkeling worden uitgedrukt in procentuele groeivoeten in vergelijking met de twee voorgaande jaren en met wat verwacht wordt voor de komende twee jaar en met de toestand bij de referentie-lidstaten van België.

§ 2. Het relatief belang van elke referentie-lidstaat wordt voor ieder jaar bepaald door het gewicht van het Bruto Binnenlands Produkt in waarde van dat land in het globale Bruto Binnenlands Produkt van alle referentie-lidstaten samen, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt.

§ 3. De Koning kan, na advies van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, bij in Ministerraad overgelegd besluit, de technische berekeningswijze van de factoren bedoeld in § 1 nader regelen.

HOOFDSTUK II

Verslagen over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de concurrentiekracht

Art. 4

§ 1. Twee maal per jaar vóór 31 januari en vóór 31 juli brengen de Centrale Raad voor het bedrijfs-

moyenne conventionnelle de travail exprimée en monnaie nationale, en Belgique et dans les Etats membres de référence. L'augmentation salariale en Belgique et dans les Etats membres de référence est basée sur les données et les prévisions de l'OCDE;

— « inflation » : l'augmentation exprimée en pourcentages de l'indice-santé des prix à la consommation. L'inflation attendue est basée sur les données de l'Institut des comptes nationaux et de l'OCDE;

— « indexation » : l'augmentation des salaires résultant de l'application des mécanismes d'indexation tels que décrits dans les conventions collectives de travail existantes relatives à la liaison des salaires à l'indice-santé;

— « augmentation barémique » : l'augmentation salariale existante en fonction de l'ancienneté, de l'âge, des promotions normales ou changements de catégorie individuels, prévue par des conventions collectives de travail;

— « emploi » : le nombre de personnes occupées dans le secteur privé, globalement et par secteur, en Belgique, et dans les Etats membres de référence, ainsi que le nombre en équivalents à temps plein;

— « interlocuteurs sociaux » : les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs au sein du Conseil national du travail.

Art. 3

§ 1^{er}. L'évolution de l'emploi et l'évolution du coût salarial sont exprimées en taux de croissance exprimés en pourcentages par comparaison avec les deux années antérieures et les prévisions pour les deux années suivantes, ainsi qu'avec la situation dans les Etats membres de référence de la Belgique.

§ 2. L'importance relative de chacun des Etats membres de référence est fixée pour chaque année par le poids que représente le Produit intérieur brut en valeur de ce pays dans le Produit intérieur brut global de l'ensemble des Etats membres de référence, exprimé en monnaie commune.

§ 3. Le Roi peut, après avis du Conseil central de l'économie, fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités techniques du calcul des facteurs visés au § 1^{er}.

CHAPITRE II

Rapports sur l'évolution de l'emploi et de la compétitivité

Art. 4

§ 1^{er}. Deux fois par an, le Conseil central de l'économie et le Conseil national du travail émettent,

leven en de Nationale Arbeidsraad een gezamenlijk verslag uit over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkost in België en in de referentie-lidstaten. Dit verslag omvat eveneens een analyse van het loon- en werkgelegenheidsbeleid bij de referentie-lidstaten, en van de factoren die een afwijkende ontwikkeling met België kunnen verklaren. Tevens wordt verslag uitgebracht over de structurele aspecten van het concurrentievermogen en de werkgelegenheid, inzonderheid de sectorale structuur van de nationale en buitenlandse investeringen, de uitgaven inzake onderzoek en ontwikkeling, de marktaandelen, de geografische bestemming van de uitvoer, de structuur van de economie, de innovatieprocessen, de financieringsstructuren voor de economie, de produktiviteitsdeterminanten, de opleidings- en onderwijsstructuren, de veranderingen in de organisatie en de ontwikkeling van de ondernemingen. Desgevallend worden suggesties geformuleerd om verbeteringen aan te brengen.

Dit verslag wordt onverwijld overgemaakt aan het Parlement en de Regering.

§ 2. De Regering kan over het verslag bedoeld in § 1 overleg plegen met de sociale gesprekspartners.

Art. 5

Jaarlijks brengt de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, vóór 30 september, een technisch verslag uit over de maximale beschikbare marges voor de loonkostontwikkeling, op basis van de evolutie in de voorbije twee jaar evenals de verwachte loonkostontwikkeling in de referentie-lidstaten. Hierbij wordt een opsplitsing gemaakt tussen enerzijds de verwachte inflatie en anderzijds de ruimte voor reële loonsverhogingen.

Dit verslag wordt onverwijld overgemaakt aan het Parlement en de Regering, alsook aan de sociale gesprekspartners.

HOOFDSTUK III

De collectieve loononderhandelingen

Art. 6

§ 1. Om de twee jaar, vóór 31 oktober, worden, op basis van het verslag bedoeld in artikelen 4 en 5, in het interprofessioneel akkoord van de sociale gesprekspartners, ondermeer werkgelegenheidsmaatregelen en de maximale marge voor de loonkostontwikkeling vastgelegd.

§ 2. De maximale marge voor de loonkostontwikkeling houdt rekening met de loonkostontwikkeling in de referentie-lidstaten zoals deze verwacht wordt voor de komende twee jaar van het interprofessioneel

avant le 31 janvier et le 31 juillet, un rapport commun sur l'évolution de l'emploi et du coût salarial en Belgique et dans les Etats membres de référence. Ce rapport comporte également une analyse de la politique en matière de salaires et d'emploi de ces pays, ainsi que des facteurs de nature à expliquer une évolution divergente par rapport à la Belgique. Il est également fait rapport des aspects structurels de la compétitivité et de l'emploi, notamment quant à la structure sectorielle des investissements nationaux et étrangers, aux dépenses en recherche et développement, aux parts de marché, à l'orientation géographique des exportations, à la structure de l'économie, aux processus d'innovation, aux structures de financements de l'économie, aux déterminants de la productivité, aux structures de formation et d'éducation, aux modifications dans l'organisation et le développement des entreprises. Le cas échéant, des suggestions sont formulées en vue d'apporter des améliorations.

Ce rapport est transmis sans délai au Parlement et au Gouvernement.

§ 2. Le Gouvernement peut soumettre le rapport visé au § 1^{er} à une concertation avec les interlocuteurs sociaux.

Art. 5

Chaque année, le Conseil central de l'économie émet, avant le 30 septembre, un rapport technique sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial, sur la base de l'évolution des deux dernières années ainsi que de l'évolution du coût salarial attendue dans les Etats membres de référence. Une distinction est établie à cette fin entre l'inflation attendue; d'une part, et la marge pour des augmentations salariales en termes réels, d'autre part.

Ce rapport est transmis sans délai au Parlement et au Gouvernement, ainsi qu'aux interlocuteurs sociaux.

CHAPITRE III

Les négociations salariales collectives

Art. 6

§ 1^{er}. Tous les deux ans, avant le 31 octobre, l'accord interprofessionnel des interlocuteurs sociaux fixe, sur la base des rapports visés aux articles 4 et 5, entre autres les mesures pour l'emploi et la marge maximale pour l'évolution du coût salarial.

§ 2. La marge maximale pour l'évolution du coût salarial tient compte de l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence telle qu'elle est prévue pour les deux années de l'accord interprofes-

akkoord, maar bedraagt minimaal de indexering en de baremieke verhogingen.

De marge kan herleid worden ten belope van de verschillen in loonkosten die voortvloeien uit een hogere loonkostontwikkeling gedurende de twee voorgaande jaren dan deze in de referentielidstaten.

Niettegenstaande de correctie voorzien bij voorgaande alinea bevat de marge steeds tenminste de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 3. Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale gesprekspartners binnen de twee maand te rekenen vanaf het technisch verslag bedoeld in artikel 5, roept de regering de sociale gesprekspartners voor overleg bijeen en doet zij een bemiddelingsvoorstel, op grond van de gegevens vervat in hetzelfde verslag.

§ 4. In geval van een akkoord tussen de regering en de sociale gesprekspartners wordt de maximale marge voor de loonkostontwikkeling vastgelegd in een binnen de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 7

§ 1. Bij gebrek aan een akkoord tussen de Regering en de sociale gesprekspartners, binnen de maand na het bijeenroepen van de sociale gesprekspartners voor overleg zoals bedoeld in artikel 6, § 3, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de maximale marge voor de loonkostontwikkeling, overeenkomstig de voorwaarden voorzien in artikel 6, §§ 1 en 2, vastleggen, met als minimum de indexering en de baremieke verhoging.

§ 2. Bij gebrek aan een interprofessioneel akkoord over de werkgelegenheid kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, voor de voorziene duur van het interprofessioneel akkoord, bijkomende maatregelen nemen voor de werkgelegenheid, onder andere met betrekking tot :

1° arbeidsherverdeling, met inbegrip van mogelijkheden tot arbeidsduurvermindering, deeltijdse arbeid, verhogen van kansen op werkgelegenheid voor jongeren en loopbaanonderbreking;

2° een soepelere organisatie van de arbeidsmarkt.

Art. 8

§ 1. Op sectoraal niveau vóór 31 maart en/of op bedrijfsniveau vóór 31 mei van het eerste jaar van de duur van het interprofessioneel akkoord, collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten met betrekking tot de werkgelegenheid en de loonkostontwikkeling. De loonkostontwikkeling moet zich situeren binnen de maximale marge bedoeld in artikelen 6 en 7 met als minimum de indexering en de baremieke verhogingen. Hierbij wordt rekening

sionel, mais correspond au moins à l'indexation et aux augmentations barémiques.

La marge peut être réduite à concurrence des écarts salariaux des deux années précédentes qui auraient résulté d'une hausse salariale supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

Nonobstant la correction visé à l'alinéa précédent, la marge contient toujours au minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 3. A défaut de consensus entre les interlocuteurs sociaux dans les deux mois à compter du rapport technique visé à l'article 5, le gouvernement convoque les interlocuteurs sociaux à une concertation et formule une proposition de médiation, sur la base des données contenues dans le même rapport.

§ 4. En cas d'accord entre le gouvernement et les interlocuteurs sociaux, la marge maximale pour l'évolution du coût salarial est arrêtée dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 7

§ 1^{er}. A défaut d'un accord entre le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux, dans le mois suivant la convocation des interlocuteurs sociaux à une concertation telle que prévue à l'article 6, § 3, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déterminer la marge maximale pour l'évolution du coût salarial, conformément aux conditions prévues à l'article 6, §§ 1^{er} et 2, avec comme minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 2. A défaut d'un accord interprofessionnel sur l'emploi, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour la durée prévue de l'accord interprofessionnel, prendre des mesures supplémentaires en faveur de l'emploi, entre autres en ce qui concerne :

1° la redistribution du travail, en ce compris des possibilités de réduction du temps de travail, le travail à temps partiel, l'augmentation de chances pour les jeunes à l'emploi, l'interruption de carrière;

2° une plus grande souplesse dans l'organisation du marché de travail.

Art. 8

§ 1^{er}. Des conventions collectives de travail relatives à l'évolution de l'emploi et à l'évolution du coût salarial sont conclues au niveau sectoriel avant le 31 mars et/ou des entreprises avant le 31 mai de la première année de la durée de l'accord interprofessionnel. L'évolution du coût salarial doit se situer dans la marge maximale visée aux articles 6 et 7, avec comme minimum l'indexation et les augmentations barémiques. Ce faisant, il est tenu compte du

gehouden met het in de sector geldende loonindexeringsmechanisme en met de economische mogelijkheden van de sector.

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in § 1 kunnen betrekking hebben op zowel de loon- en de arbeidsvoorwaarden als op de werkgelegenheid, voor zover de loonkostontwikkeling die uit deze elementen voortvloeit zich binnen de marge bedoeld in artikelen 6 en 7 situeert.

Art. 9

§ 1. De in artikelen 6 en 7 bedoelde marge voor de loonkostontwikkeling mag niet worden overschreden door overeenkomsten op intersectoraal, sectoraal, bedrijfs- of individueel niveau.

De werkgever die de bepalingen van het voorgaande lid niet respecteert, is gehouden een administratieve geldboete te betalen, die niet meer zal bedragen dan het dubbele van de overschrijding van de marge, bedoeld in de artikelen 6 en 7. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de vaststelling en de inning van deze boete.

§ 2. De bepalingen van hoofdstuk V van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, zijn van toepassing op de ondernemingen die de bepalingen van de besluiten, genomen in uitvoering van artikel 7, § 2, niet naleven.

§ 3. De Hoge Raad voor de werkgelegenheid zal vóór 30 november van elk jaar aanbevelingen formuleren over de collectieve arbeidsovereenkomsten op intersectoraal of sectoraal niveau, die onvoldoende maatregelen bevatten. Op basis van deze aanbevelingen kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de gepaste maatregelen nemen die zich opdringen.

Deze aanbevelingen hebben tot doel de ontwikkeling van de werkgelegenheid af te stemmen op die van de drie referentie-lidstaten, met als ambitie minstens de totale intersectorale werkgelegenheid te vrijwaren.

Art. 10

Worden niet meegerekend voor de berekening van de loonkostontwikkeling :

- 1° de winstdeelnemingen zoals omschreven door de wet;
- 2° de verhogingen van de loonmassa die voortvloeien uit de toename van het aantal personeelsleden in voltijdse equivalenten.

mécanisme d'indexation des salaires en vigueur dans le secteur et des possibilités économiques du secteur.

§ 2. Les conventions collectives de travail visées au § 1^{er} peuvent porter tant sur les conditions de rémunération et de travail que sur l'évolution de l'emploi, pour autant que l'évolution du coût salarial qui en découle respecte la marge visée aux articles 6 et 7.

Art. 9

§ 1^{er}. Les conventions de travail au niveau intersectoriel, sectoriel, d'entreprise ou individuel ne peuvent prévoir de dépassement de la marge d'évolution du coût salarial visée aux articles 6 et 7.

L'employeur qui ne respecte pas les dispositions de l'alinéa précédent, est tenu de payer une amende administrative qui ne peut excéder le double du dépassement de la marge visée aux articles 6 et 7. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'établissement et de la perception de cette amende.

§ 2. Les dispositions du chapitre V de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, s'appliquent aux entreprises qui ne respectent pas les arrêtés pris en application de l'article 7, § 2.

§ 3. Avant le 30 novembre de chaque année, le Conseil supérieur pour l'emploi formulera des recommandations sur les conventions au niveau intersectoriel ou sectoriel, qui ne comportent pas de mesures suffisantes en faveur de l'emploi. Sur la base de ces recommandations, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre les mesures appropriées qui s'imposent.

Ces recommandations ont comme objectif d'assurer une évolution de l'emploi parallèle à celle des trois Etats-membres de référence avec l'ambition de maintenir au moins l'emploi intersectoriel global.

Art. 10

Ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'évolution du coût salarial :

- 1° les participations bénéficiaires, telles que définies par la loi;
- 2° les augmentations de la masse salariale résultant de l'accroissement du nombre de personnes occupées en équivalents à temps plein.

HOOFDSTUK IV

Bijsturingsmechanismen

Art. 11

§ 1. De tweejaarlijkse intersectorale collectieve arbeidsovereenkomsten bedoeld in artikel 6 voorzien een bijsturingsmechanisme dat van toepassing is wanneer op het einde van het eerste jaar blijkt dat de loonkostontwikkeling in België hoger is dan deze bij de referentie-lidstaten.

§ 2. De sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten voorzien een bijsturingsmechanisme dat kadert in het intersectorale bijsturingsmechanisme bedoeld in § 1, en dat rekening houdt met de eigen karakteristieken in de betrokken sector.

§ 3. Bij ontstentenis van of een ondoelmatig bijsturingsmechanismen op sectoraal niveau, bedoeld in § 2, is het intersectorale bijsturingsmechanisme bedoeld in § 1 van kracht.

Art. 12

§ 1. De overschrijding van de loonkostontwikkeling bedoeld in artikel 11, § 1, wordt door de sociale gesprekspartners vastgesteld op basis van het technisch verslag bedoeld in artikel 5.

§ 2. De sociale gesprekspartners stellen de eventuele overschrijding vast ten laatste 30 november van het eerste jaar en passen het bijsturingsmechanisme toe bedoeld in artikel 11, § 2, of desgevallend, § 1.

Bij gebrek aan een consensus tussen de sociale gesprekspartners roept de Regering de sociale gesprekspartners vóór 31 december van het eerste jaar voor overleg bijeen en doet zij een bemiddelingsvoorstel.

Art. 13

§ 1. Bij gebrek aan een akkoord tussen de Regering en de sociale gesprekspartners binnen de maand, bedoeld in artikel 12, § 2, tweede lid, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van het bijsturingsmechanisme bedoeld in artikel 11, § 2, of, desgevallend, § 1, opleggen, met als minimale loonkostontwikkeling de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 2. Bij ontstentenis van of een ondoelmatig bijsturingsmechanisme bedoeld in artikel 11, § 1 of § 2, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, een bijsturing van de loonkostontwikkeling opleggen, op basis van het technisch verslag bedoeld

CHAPITRE IV

Mécanismes de correction

Art. 11

§ 1^{er}. Les conventions collectives de travail intersectorielles biennales visées à l'article 6 prévoient un mécanisme de correction qui s'applique lorsqu'il s'avère, à la fin de la première année, que l'évolution du coût salarial est supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

§ 2. Les conventions collectives de travail sectorielles prévoient un mécanisme de correction qui s'inscrit dans le cadre du mécanisme de correction intersectoriel visé au § 1^{er} et qui entre en vigueur selon les caractéristiques propres au secteur concerné.

§ 3. A défaut d'un mécanisme de correction au niveau sectoriel, ou lorsque le mécanisme de correction, visé au § 2, s'avère inefficace, le mécanisme de correction intersectoriel visé au § 1^{er}, est d'application.

Art. 12

§ 1^{er}. Le dépassement de l'évolution du coût salarial visé à l'article 11, § 1^{er}, est constaté par les interlocuteurs sociaux sur la base du rapport technique visé à l'article 5.

§ 2. Les interlocuteurs sociaux constatent le dépassement éventuel au plus tard le 30 novembre de la première année et appliquent le mécanisme de correction prévu à l'article 11, § 2, ou, le cas échéant, § 1^{er}.

A défaut de consensus entre les interlocuteurs sociaux le Gouvernement convoque les interlocuteurs sociaux à une concertation avant le 31 décembre de la première année et formule une proposition de médiation.

Art. 13

§ 1^{er}. A défaut d'un accord entre le gouvernement et les interlocuteurs sociaux dans le mois de la convocation des interlocuteurs, visée à l'article 12, § 2, alinéa 2, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, imposer l'application du mécanisme de correction visé à l'article 11, § 2, ou, le cas échéant, § 1^{er}, avec comme évolution minimale du coût salarial l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 2. Si le mécanisme de correction visé à l'article 11, § 1^{er} ou § 2, n'est pas fixé ou s'avère insuffisant, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, imposer une correction de l'évolution du coût salarial, sur la base du rapport technique visé à

in artikel 5, voor het geval op het einde van het eerste jaar blijkt dat de loonkostontwikkeling in België hoger is dan deze in de referentie-lidstaten.

Niettegenstaande de correctie voorzien bij het voorgaande lid bevat de marge steeds tenminste de indexering en de baremieke verhogingen.

§ 3. Indien de vastgestelde werkgelegenheidsontwikkeling lager is dan bij de referentie-lidstaten, zullen de regering en de sociale gesprekspartners in overleg :

1° de oorzaken van deze ontwikkeling onderzoeken en

2° in voorkomend geval, ieder voor wat hen betreft, bijkomende maatregelen treffen.

Dit overleg heeft tot doel de ontwikkeling van de werkgelegenheid af te stemmen op die van de drie referentie-lidstaten, met als ambitie minstens de totale intersectoriële werkgelegenheid te handhaven.

HOOFDSTUK V

Bijkomende bepalingen

Art. 14

§ 1. Rekening houdende met het verslag bedoeld in artikel 4 kan de Koning, na advies van de Hoge Raad voor werkgelegenheid, bij in Ministerraad overlegd besluit maatregelen, nemen met betrekking tot een gelijkwaardige matiging van de inkomens van de zelfstandigen ten voordele van de investeringen in hun onderneming en de werkgelegenheid, evenals maatregelen met betrekking tot een gelijkwaardige matiging voor de inkomens van de vrije beroepen, de dividenden, de tantièmes, de sociale uitkeringen, de huurprijzen en andere inkomens.

§ 2. De overtreding van de krachtens dit artikel vastgestelde bepalingen zijn onderhevig aan een administratieve geldboete die de bedragen, bedoeld in de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten ingeval van inbreuk op sommige sociale wetten, niet mag overschrijden. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van de vaststelling en de inning van deze boete.

HOOFDSTUK VI

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 15

Deze titel is niet van toepassing op de bepalingen van het interprofessioneel akkoord 1995-1996.

L'article 5, s'il s'avère à la fin de la première année que l'évolution du coût salarial est supérieure à l'évolution du coût salarial dans les Etats membres de référence.

Nonobstant la correction visée à l'alinéa précédent, la marge comporte toujours au minimum l'indexation et les augmentations barémiques.

§ 3. Lorsque l'évolution de l'emploi constatée est inférieure à celle des Etats membres de référence, le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux en concertation :

1° examineront les causes de cette évolution et

2° le cas échéant, chacun en ce qui les concerne, prendront des mesures supplémentaires.

Cette concertation a comme objectif d'assurer une évolution de l'emploi parallèle à celle des trois Etats-membres de référence avec l'ambition de maintenir au moins l'emploi intersectoriel global.

CHAPITRE V

Dispositions complémentaires

Art. 14

§ 1^{er}. Tenant compte du rapport visé à l'article 4 le Roi peut, après avis du Conseil supérieur de l'emploi, prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des mesures de modération équivalente des revenus des indépendants en faveur des investissements dans leur entreprise et de l'emploi, ainsi que des mesures de modération équivalente des revenus des professions libérales, des dividendes, des tantièmes, des allocations sociales, des loyers, et des autres revenus.

§ 2. Le non-respect des dispositions arrêtées en vertu du présent article est soumis à une amende administrative qui ne peut excéder les montants prévus dans la loi de 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de l'établissement et de la perception de cette amende.

CHAPITRE VI

Dispositions transitoires et finales

Art. 15

Le présent titre ne s'applique pas aux dispositions de l'accord interprofessionnel 1995-1996.

Art. 16

§ 1. Voor het eerste interprofessioneel akkoord gesloten met toepassing van deze wet moet onder « baremieke verhogingen » worden verstaan diegene die voorzien zijn in de collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten vóór 1 mei 1996, neergelegd op de griffie van de Dienst der collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

§ 2. De uitvoering van artikel 47 van deze wet kan geen aanleiding geven tot betaling van de administratieve geldboete voorzien bij artikel 9, § 1.

Art. 17

§ 1. De besluiten genomen met toepassing van de artikelen 7, § 2, 9, § 3, en 14, § 1, kunnen de van kracht zijnde wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

§ 2. De besluiten bedoeld in § 1 houden op uitwerking te hebben op het einde van de zevende maand volgend op de datum van inwerkingtreding ervan, tenzij zij voor die dag bij wet zijn bekrachtigd.

§ 3. De besluiten die bij wet zijn bekrachtigd zoals bedoeld in § 2 kunnen niet dan bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

Art. 18

In de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, wordt in artikel 9, § 1, een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De Hoge Raad voor werkgelegenheid kan aanbevelingen formuleren over de passende maatregelen op het vlak van de loonkostontwikkeling of de werkgelegenheid indien hij van oordeel is dat de buitengewone omstandigheden zich voordoen. »

Art. 19

In artikel 10, § 1, 4°, van dezelfde wet worden de woorden « in de sectoren die onderhevig zijn aan internationale concurrentie » geschrapt.

Art. 20

In de artikelen 10 en 11 van dezelfde wet worden de woorden « de artikelen 8, § 5, en 9, § 5, » telkens vervangen door de woorden « artikel 9, § 5 ».

Art. 16

§ 1^{er}. Pour le premier accord interprofessionnel conclu en application de la présente loi, l'on doit entendre par « augmentations barémiques », celles qui sont prévues dans les conventions collectives de travail, conclues avant le 1^{er} mai 1996, déposées au greffe du Service des conventions collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

§ 2. L'exécution de l'article 47 de la présente loi ne peut donner lieu au paiement de l'amende administrative visée à l'article 9, § 1^{er}.

Art. 17

§ 1^{er}. les arrêtés pris en application des articles 7, § 2, 9, § 3, et 14, § 1^{er}, peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur.

§ 2. Les arrêtés visés au § 1^{er} cessent de produire leurs effets à la fin du septième mois qui suit leur entrée en vigueur s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

§ 3. Les arrêtés confirmés par la loi au sens du § 2 ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.

Art. 18

Dans la loi du 6 janvier 1989 de la sauvegarde de la compétitivité du pays, est inséré dans l'article 9, § 1^{er}, un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Le Conseil Supérieur de l'emploi peut formuler des recommandations sur les mesures utiles au plan de l'évolution du coût salarial ou de l'emploi s'il est d'avis que les circonstances exceptionnelles se produisent. »

Art. 19

Dans l'article 10, § 1^{er}, 4°, de la même loi les mots « dans les secteurs exposés à la concurrence internationale » sont supprimés.

Art. 20

Dans les articles 10 et 11 de la même loi, les mots « des articles 8, § 5, et 9, § 5, » et « aux articles 8, § 5, et 9, § 5 » sont chaque fois remplacés respectivement par les mots « de l'article 9, § 5, » et « à l'article 9, § 5 ».

Art. 21

De hoofdstukken I en II van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, worden opgeheven.

Art. 22

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum van inwerkingtreding van deze titel.

TITEL III

Bevordering van de werkgelegenheid

HOOFDSTUK I

Voltijds Brugpensioen

Art. 23

§ 1. In de paritaire comités of subcomités kunnen collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van conventioneel brugpensioen, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, voor de ontslagen werknemers die in de periode 1 januari 1997 tot 31 december 1997 55 jaar of ouder zijn en voor de ontslagen werknemers die in de periode 1 januari 1998 tot 31 december 1998 56 jaar of ouder zijn. Bovendien moet de leeftijd van 55 of 56 jaar worden bereikt tijdens de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomsten en op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst. De bedoelde werknemers moeten op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 114, § 4, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering.

Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, ofwel minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990, ofwel tewerkgesteld zijn door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf en dat zij beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot verderzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgeleverd door de arbeidsgeneesheer.

Art. 21

Les chapitres I^{er} et II de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, sont abrogés.

Art. 22

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date d'entrée en vigueur du présent titre.

TITRE III

*Promotion de l'emploi*CHAPITRE I^{er}**Prépension**

Art. 23

§ 1^{er}. Dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues, prévoyant l'instauration d'un régime de prépension conventionnelle, tel que prévu par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'attribution d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, pour les travailleurs licenciés qui, au cours de la période du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1997 sont âgés de 55 ans ou plus et pour les travailleurs licenciés qui au cours de la période du 1^{er} janvier 1998 au 31 décembre 1998 sont âgés de 56 ans ou plus. Par ailleurs, l'âge de 55 ou 56 ans doit être atteint au cours de la durée de validité de ces conventions collectives de travail et au moment de la fin de leur contrat de travail. Les travailleurs visés doivent, au moment de la fin de leur contrat de travail, pouvoir se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, au sens de l'article 114, § 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail, soit ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990, soit qu'ils sont occupés par un employeur qui appartient à la commission paritaire de la construction, et qu'ils disposent d'une attestation, délivrée par le médecin du travail, qui confirme leur incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel worden voor de berekening van het beroepsverleden gelijkgesteld met arbeidsdagen :

— de periode van actieve dienst als dienstplichtige en als gewetensbezwaarde met toepassing van de Belgische wetgeving;

— de dagen van beroepsloopbaanonderbreking overeenkomstig de bepalingen van de herstellwet van 22 januari 1985 en de periodes tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst heeft onderbroken om een kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar niet heeft bereikt. Deze gelijkstellingen kunnen in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen tijdens dewelke de werknemer zijn loondienst onderbroken heeft om een tweede of een volgend kind op te voeden dat de leeftijd van zes jaar nog niet heeft bereikt. Deze gelijkstelling kan in totaal voor maximaal 3 jaar in rekening worden gebracht;

— de dagen van volledige werkloosheid met een maximum van 5 jaar.

§ 3. De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen tot uitvoering van dit artikel bepalen.

Art. 24

§ 1. Met ingang van 1 januari 1997 wordt een bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage ingevoerd, bestemd voor de sector werkloosheid voor ieder conventioneel brugpensioen dat wordt toegekend, krachtens een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 23.

Deze bijzondere compenserende bijdrage is verschuldigd tot en met de maand waarin de conventioneel bruggepensioneerde de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 2. Het bedrag van de bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage bedoeld in § 1, wordt per bruggepensioneerde bepaald op 50 % van de aanvullende vergoeding voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 23.

Dit percentage wordt verlaagd tot 33 % voor de bruggepensioneerden die worden vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sedert 1 jaar volledig uitkeringsgerechtigd werkloos is.

§ 3. De storting van de in dit artikel bedoelde bijzondere compenserende bijdrage wordt verricht door de debiteur van de aanvullende vergoeding, hetzij de werkgever, hetzij het Fonds voor bestaanszekerheid waaronder de werkgever ressorteert, hetzij elke andere persoon of elke andere instelling die tot de verplichting van de werkgever inzake de betaling van de aanvullende vergoeding gehouden is.

De Koning bepaalt de nadere regelen van betaling van de bijzondere compenserende bijdrage indien de aanvullende vergoeding door verscheidene debiteuren is verschuldigd.

§ 2. Pour l'application du présent article, sont assimilés à des jours de travail pour le calcul du passé professionnel :

— la période de service actif en tant que milicien et en tant qu'objecteur de conscience en application de la législation belge;

— les jours d'interruption de carrière, conformément aux dispositions de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et les périodes au cours desquelles le travailleur a interrompu son travail pour élever un enfant de moins de 6 ans. Ces assimilations peuvent totaliser 3 ans au maximum;

— les jours au cours desquels le travailleur a interrompu son travail pour élever un deuxième enfant ou un enfant suivant âgé de moins de 6 ans. Cette assimilation peut être prise en compte pour un maximum de 3 ans au total;

— les jours de chômage complet avec un maximum de 5 ans.

§ 3. Le Roi peut déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article.

Art. 24

§ 1^{er}. Une cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière est instaurée à partir du 1^{er} janvier 1997. Celle-ci est destinée au secteur du chômage pour chaque prépension conventionnelle accordée en vertu d'une convention collective de travail conclue en application de l'article 23.

Cette cotisation compensatoire particulière est due jusqu'au mois au cours duquel la personne en prépension conventionnelle atteint l'âge de 58 ans.

§ 2. Le montant de la cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière visée au § 1^{er} est fixé par prépensionné, à 50 % de l'indemnité complémentaire prévue dans la convention collective de travail conclue en application de l'article 23.

Ce pourcentage est réduit à 33 % pour les prépensionnés qui sont remplacés par un chômeur complet indemnisé qui est depuis un an chômeur complet indemnisé.

§ 3. Le versement de la cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est effectuée par le débiteur de l'indemnité complémentaire, soit l'employeur, soit le Fonds de sécurité d'existence auquel l'employeur ressortit, soit toute autre personne ou toute autre institution assujettie à l'obligation de l'employeur en matière de paiement de l'indemnité complémentaire.

Le Roi fixe les modalités de paiement de la cotisation compensatoire particulière si l'indemnité complémentaire est due par plusieurs débiteurs différents.

§ 4. De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt betaald aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Deze Rijksdienst maakt de opbrengst van deze bijdrage over op een speciale rekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De bijzondere compenserende bijdrage bedoeld in dit artikel wordt gelijkgesteld met sociale zekerheidsbijdragen, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de aanwijzing van de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instellingen belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

HOOFDSTUK II

Halftijds Bruggpensioen

Art. 25

In afwijking van de artikelen 59 en 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, kan de Koning voor de oudere werknemers bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, voorzien in de mogelijkheid tot inkorting van de opzegtermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode en dit in afwijking van artikel 46 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, en dus met behoud van hun recht op de werkloosheidsuitkeringen. Van deze mogelijkheid tot inkorting van de opzegtermijn of van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode kan worden gebruik gemaakt door de werknemers bedoeld in dit artikel die, met toepassing van de CAO n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 of in toepassing van een CAO gesloten in de Nationale Arbeidsraad die deze CAO n° 55 wijzigt of aanvult, op halftijds bruggpensioen zijn en die overgaan naar het voltijds bruggpensioen zoals voorzien in een CAO gesloten overeenkomstig de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 7 december 1992.

§ 4. La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est payée à l'Office national de sécurité sociale.

Cet Office national verse le produit de cette cotisation sur un compte spécial de l'Office national de l'emploi.

La cotisation compensatoire particulière visée dans le présent article est assimilée à des cotisations de sécurité sociale, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justificatif des cotisations, les délais de paiement, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, la désignation du juge compétent en cas de litige, la prescription en matière de procédure judiciaire, le privilège et la communication du montant de la créance des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations.

CHAPITRE II

Prépension à mi-temps

Art. 25

Par dérogation aux articles 59 et 82 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le Roi peut, pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, prévoir la possibilité de réduire le préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis et ce, par dérogation à l'article 46 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, avec maintien donc de leur droit aux allocations de chômage. Cette possibilité de réduire le préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis peut être utilisée par les travailleurs visés dans le présent article qui, en application de la CCT n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993 ou en application d'une CCT conclue au Conseil national du travail modifiant ou complétant cette CCT n° 55, sont en prépension à mi-temps et passent à la prépension à temps plein comme prévu dans une CCT conclue conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité du 7 décembre 1992.

Art. 26

In de ondernemingen en de paritaire comités of subcomités kunnen, voor de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 1998, collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die voorzien in de invoering van een stelsel van halftijds brugpensioen, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 voor de oudere werknemers, bedoeld in artikel 46 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vanaf de leeftijd van 55 jaar voor zover de onderneming of het paritair comité of subcomité voor de periode 1 januari 1995 tot 31 december 1996 gebonden was door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten met toepassing van artikel 10, § 1, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling.

De Koning kan de voorwaarden en nadere regelen bepalen tot uitvoering van de bepalingen van dit artikel.

HOOFDSTUK III

Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden

Art. 27

§ 1. In artikel 61, § 1, tweede lid, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, worden de woorden « vóór 31 maart 1995 bepaalt de Koning » vervangen door de woorden « De Koning bepaalt ».

§ 2. In artikel 61, § 1, vierde lid, van voornoemde wet van 21 december 1994 worden de woorden « na 31 december 1996 » vervangen door de woorden « na 31 december 1998 ».

Art. 28

Artikel 64, § 1, van de voornoemde wet van 21 december 1994 wordt aangevuld als volgt :

« 10° van de bepalingen van Titel III, Hoofdstuk IV, van de wet van ... ter bevordering van de werkgelegenheid en preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen ».

Art. 26

Dans les entreprises et dans les commissions ou sous-commissions paritaires, des conventions collectives de travail peuvent être conclues pour la période du 1^{er} janvier 1997 au 31 décembre 1998 prévoyant l'instauration d'un régime de prépension à mi-temps tel que visé dans la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993 pour les travailleurs âgés visés à l'article 46 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, à partir de l'âge de 55 ans pour autant que l'entreprise ou la commission ou sous-commission soit liée pour la période du 1^{er} janvier 1995 au 31 décembre 1996 par une convention collective de travail conclue en application de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi.

Le Roi peut déterminer les conditions et modalités de mise en œuvre de cet article.

CHAPITRE III

Plan d'embauche pour la promotion de recrutement des demandeurs d'emploi

Art. 27

§ 1^{er}. A l'article 61, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, les mots « avant le 31 mars 1995, le Roi détermine » sont remplacés par les mots « Le Roi détermine ».

§ 2. A l'article 61, § 1^{er}, quatrième alinéa, de la loi précitée du 21 décembre 1994, les mots « après le 31 décembre 1996 » sont remplacés par les mots « après le 31 décembre 1998 ».

Art. 28

L'article 64, § 1^{er}, de la loi précitée du 21 décembre 1994 est complété comme suit :

« 10° des dispositions du Titre III, Chapitre IV, de la loi du ... de promotion de l'emploi et sauvegarde préventive de la compétitivité ».

HOOFDSTUK IV

Tewerkstellingsakkoorden

Art. 29

§ 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en de werknemers op wie de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeids-overeenkomsten en de paritaire comités van toepassing is.

§ 2. De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van dit hoofdstuk uitbreiden tot de overheden en de werkgevers op wie de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van toepassing is.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden en de nadere regelen bepalen overeenkomstig welke, in het kader van de toepassing van dit hoofdstuk, de in artikel 30 vermelde voordelen worden toegekend aan de werkgevers, bedoeld in het vorige lid. Hij kan tevens het toezicht op die toekenning regelen.

Art. 30

§ 1. Onverminderd het bepaalde in artikel 35 hebben de werkgevers die in uitvoering van een tewerkstellingsakkoord gesloten overeenkomstig de bepalingen van een daartoe in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, een netto-aangroei van het aantal werknemers en daarenboven tenminste een gelijkwaardig arbeidsvolume aantonen, dit in vergelijking met het overeenstemmende kwartaal 1996, voor elke nieuw aangeworven werknemer, aangeworven na 31 december 1996 recht op een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid van 37 500 frank per trimester. Indien de vermindering van 37 500 frank hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9°, en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, die voor de bijkomende werknemer verschuldigd zijn, wordt het bedrag van de vermindering beperkt tot het bedrag dat overeenstemt met een volledige vrijstelling van de voornoemde werkgeversbijdragen, verschuldigd voor deze werknemer.

§ 2. In geval er geen collectieve arbeidsovereenkomst in de Nationale Arbeidsraad wordt gesloten zoals bedoeld in § 1, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de nadere voorwaarden bepalen waaraan de tewerkstellingsakkoorden bedoeld in § 1 moeten voldoen.

CHAPITRE IV

Accords en faveur de l'emploi

Art. 29

§ 1^{er}. Ce chapitre s'applique aux employeurs et aux travailleurs soumis à l'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent chapitre aux autorités et aux employeurs soumis à l'application de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer les conditions et modalités selon lesquelles, dans le cadre de l'application du présent chapitre, les avantages prévus à l'article 30 sont octroyés aux employeurs visés à l'alinéa précédent. Il peut également régler le contrôle de cet octroi.

Art. 30

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 35, les employeurs qui, en exécution d'un accord en faveur de l'emploi conclu conformément aux dispositions d'une convention collective de travail conclue à cet effet au sein du Conseil national du travail, démontrent une croissance nette du nombre de travailleurs et en outre un volume de travail au moins équivalent et ce, par comparaison avec le trimestre correspondant de 1996, ont droit, pour chaque nouveau travailleur engagé après le 31 décembre 1996, à une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale de 37 500 francs par trimestre. Si la réduction de 37 500 francs est supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 portant des principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs, dues pour le travailleur supplémentaire, le montant de la réduction est limité au montant correspondant à une exonération complète des cotisations patronales susmentionnées dus pour ce travailleur.

§ 2. Au cas où aucune convention collective de travail telle que visée au § 1^{er} n'est conclue au sein du Conseil national du travail, le Roi peut, par arrêté délibéré au Conseil des Ministres déterminer les conditions que les accords en faveur de l'emploi visés au § 1^{er} doivent remplir.

§ 3. De voordelen bedoeld in § 1 kunnen enkel worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van het tewerkstellingsakkoord en uiterlijk tot 31 december 1998.

§ 4. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overgelegd besluit, wat dient te worden verstaan onder gelijkwaardig arbeidsvolume en onder netto-aan-groei van het aantal werknemers bedoeld in § 1.

Worden evenwel niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer :

— de werknemer, aangeworven in het kader van het banenplan, bedoeld in de voornoemde wet van 21 december 1994, gedurende de periode van de bijdragevermindering;

— de werknemer, aangeworven in het kader van de bepalingen in hoofdstuk VII van Titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van de werkgeversbijdragen;

— de werknemer, aangeworven met een eerste werkervaringscontract zoals bedoeld in het koninklijk besluit n° 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

De akkoorden bedoeld in dit artikel moeten worden neergelegd op de Griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De vermindering van de werkgeversbijdrage wordt toegekend voor zover het bewijs wordt geleverd, volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning, op voorstel van de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Zaken, dat in hoofde van de werkgever en werknemer voldaan is aan de vastgestelde toekenningsvoorwaarden.

Art. 31

De werkgevers bedoeld in artikel 30, § 1, kunnen slechts genieten van de voordelen bedoeld in artikel 30, § 1, voor zover zij — hetzij op het niveau van het paritair comité of subcomité hetzij op het niveau van de onderneming — gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in uitvoering en overeenkomstig de bepalingen van titel II van deze wet.

Art. 32

Van de toepassing van dit hoofdstuk zijn uitgesloten de werkgevers die bij het verstrijken van het kwartaal, waarvoor zij de toepassing ervan inroepen, schuldenaar zijn van de instellingen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen.

§ 3. Les avantages visés au § 1^{er} ne peuvent être octroyés que pendant la durée de la validité de l'accord en faveur de l'emploi et au plus tard jusqu'au 31 décembre 1998.

§ 4. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce qu'il convient d'entendre par volume de travail équivalent et croissance nette du nombre de travailleurs visés au § 1^{er}.

N'est cependant pas considéré comme un travailleur nouvellement engagé :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, prévu par la loi précitée du 21 décembre 1994, telle que modifiée par la présente loi, pendant la période de réduction des cotisations;

— le travailleur engagé dans le cadre du régime prévu au chapitre VII du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période d'exonération des cotisations patronales;

— le travailleur engagé dans les liens d'un contrat de première expérience professionnelle tel que prévu dans l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

Les accords visés dans le présent article doivent être déposés au Greffe du Service des relations collectives de travail du Ministre de l'Emploi et du Travail.

La réduction des cotisations patronales est accordée pour autant que la preuve soit fournie, selon les modalités fixées par le Roi, sur proposition des Ministres de l'Emploi et du Travail et des Affaires sociales, que dans le chef de l'employeur et du travailleur, il est satisfait aux conditions d'octroi fixées.

Art. 31

Les employeurs visés à l'article 30, § 1^{er}, ne peuvent bénéficier des avantages prévus à l'article 30, § 1^{er}, que pour autant qu'ils soient liés — soit au niveau de la commission paritaire ou de la sous-commission paritaire, soit au niveau de l'entreprise — par une convention collective de travail conclue en exécution de et conformément aux dispositions du titre II de la présente loi.

Art. 32

Sont exclus de l'application du présent chapitre les employeurs qui, à la fin du trimestre pour lequel ils en invoquent l'application, sont débiteurs des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

Indien de betrokken werkgevers voor de aanzuivering van hun schuld evenwel uitstel van betaling hebben gekregen en de termijnen strikt hebben nageleefd, kan het Beheerscomité van de instellingen, belast met de inning en de invordering van de social zekerheidsbijdragen, beslissen dat de betrokken werkgevers voor het desbetreffende kwartaal voor de toepassing van dit hoofdstuk in aanmerking komen.

Art. 33

De Koning kan de bevoegdheden van de Commissie bedrijfsplannen, opgericht met toepassing van artikel 34 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, zoals bekrachtigd door de wet van 30 maart 1994, uitbreiden.

Art. 34

De controle op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk en van de uitvoeringsbesluiten ervan gebeurt door de ambtenaren die door de Koning worden aangewezen.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 35

Indien wordt vastgesteld dat tewerkstellingsakkoorden gesloten met toepassing van dit hoofdstuk niet zijn nagekomen of indien wordt vastgesteld dat de netto-aangroei van het aantal werknemers het gevolg is van transfers binnen ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit, zal de werkgever tot terugbetaling gehouden zijn van het geheel of gedeelte van de ten onrechte ontvangen voordelen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regels overeenkomstig welke de terugbetaling van ten onrechte ontvangen voordelen dient te geschieden. Hij bepaalt tevens wat dient te worden verstaan onder ondernemingen die behoren tot dezelfde groep of dezelfde economische entiteit.

Art. 36

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 30, § 1, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode niet genieten van de vermindering bedoeld in artikel 36 van het voornoemde koninklijk besluit van 24 december 1993 of van de vrijstelling bedoeld in artikel 61 van de voornoemde wet van 21 december 1994.

Si les employeurs concernés ont obtenu pour l'apurement de leur dette un délai de paiement et ont strictement respecté les délais, le Comité de gestion des institutions chargées de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, peut décider que les employeurs concernés soient soumis, pour le trimestre concerné, à l'application du présent chapitre.

Art. 33

Le Roi peut élargir les compétences de la Commission plans d'entreprise, instaurée en application de l'article 34 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, tel que confirmé par la loi du 30 mars 1994.

Art. 34

Le contrôle du respect des dispositions du présent chapitre et des arrêtés d'exécution de celui-ci s'effectue par les fonctionnaires désignés par le Roi.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Art. 35

S'il est constaté que des accords en faveur de l'emploi conclus en application du présent chapitre ne sont pas respectés ou s'il est constaté que la croissance nette du nombre de travailleurs est la conséquence de transferts au sein d'entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique, l'employeur sera tenu de rembourser tout ou partie des avantages perçus indûment.

Le Roi fixe les conditions et modalités selon lesquelles doit s'effectuer le remboursement des avantages indûment perçus. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par entreprises qui appartiennent au même groupe ou à la même entité économique.

Art. 36

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 30, § 1^{er}, ne peut pas, pour le même travailleur et pendant la même période, bénéficier de la réduction visée à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 24 décembre 1993 ou de la dispense visée à l'article 61 de la loi précitée du 21 décembre 1994.

Een werkgever die geniet van de vermindering bedoeld in artikel 30, § 1, kan voor dezelfde werknemer gedurende dezelfde periode in voorkomend geval genieten van de vermindering bedoeld in :

1° de bepalingen van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene bepalingen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 483 van 22 december 1986 tot vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgevers bij de indienstneming van dienstboden;

3° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever, verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

4° de bepalingen van het koninklijk besluit n° 499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren;

5° de bepalingen van Titel VII van het koninklijk besluit van 24 december 1993;

6° de bepalingen van Hoofdstuk IV van de voornoemde wet van 22 december 1995.

De gelijktijdige toepassing van de verschillende verminderingen kan nooit tot gevolg hebben dat een werkgever voor dezelfde werknemer een vermindering van werkgeversbijdragen geniet die hoger is dan het bedrag van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9°, en § 3bis, van de voornoemde wet van 29 juni 1981, zoals gewijzigd door de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen voor het betrokken trimester.

HOOFDSTUK V

Annualisering

Art. 37

In artikel 20bis, § 1, eerste lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971, ingevoegd door de wet van 22 januari 1985 en gewijzigd door de wet van 21 december 1994, worden de woorden « het arbeidsreglement in de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld minder dan vijftig werknemers tewerkstellen en die geen vakbondsafvaardiging hebben opgericht, » vervangen door de woorden « , bij ontstentenis, het arbeidsreglement ».

Un employeur qui bénéficie de la réduction visée à l'article 30, § 1^{er}, peut, le cas échéant pour le même travailleur et pendant la même période bénéficier de la réduction visée par :

1° les dispositions de l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° les dispositions de l'arrêté royal n° 483 du 22 décembre 1986 portant réduction des cotisations patronales de sécurité sociale pour l'engagement des travailleurs domestiques;

3° les dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes;

4° les dispositions de l'arrêté royal n° 499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

5° les dispositions du Titre VII de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 précité;

6° les dispositions du Chapitre IV de la loi précitée du 22 décembre 1995.

L'application simultanée des différentes réductions ne peut jamais avoir pour conséquence qu'un employeur bénéficie pour le même travailleur d'une réduction des cotisations patronales supérieure au montant des cotisations patronales de sécurité sociale, visées à l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 précitée, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, pour le trimestre concerné.

CHAPITRE V

Annualisation

Art. 37

Dans l'article 20bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et modifié par la loi du 21 décembre 1994, les mots « le règlement de travail dans les entreprises qui occupent habituellement en moyenne moins de 50 travailleurs et qui n'ont pas institué de délégation syndicale » sont remplacés par les mots « , à défaut, le règlement de travail ».

Art. 38

In artikel 26*bis*, § 1, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd door het koninklijk besluit n^o 225 van 7 december 1983 en gewijzigd door de wet van 21 december 1994, worden de woorden « in de ondernemingen die gewoonlijk gemiddeld minder dan vijftig werknemers tewerkstellen en die geen vakbondsafvaardiging hebben opgericht » geschrapt.

Art. 39

Artikel 26*ter* van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, wordt opgeheven.

Art. 40

In artikel 11*bis*, derde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd door de wet van 22 december 1989, worden de woorden « of, bij ontstentenis, het arbeidsreglement » ingevoegd na de woorden « paritaire comités ».

Art. 41

Artikel 15, laatste lid, laatste zin, van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, ingevoegd door de wet van 21 december 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen dezelfde termijn wordt eveneens een afschrift gezonden aan de voorzitter van het bevoegde paritair comité, wanneer toepassing wordt gemaakt van artikel 20*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971 of van de mogelijkheid om de referentieperiode te verlengen door het arbeidsreglement zoals bepaald bij artikel 26*bis*, § 1, van de wet van 16 maart 1971 of bij artikel 11*bis* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. »

Art. 42

De artikelen 37 tot 41 treden in werking zes maanden na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

Art. 38

Dans l'article 26, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, inséré par l'arrêté royal n^o 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 21 décembre 1994, les mots « dans les entreprises qui occupent habituellement en moyenne moins de 50 travailleurs et qui n'ont pas institué de délégation syndicale » sont supprimés.

Art. 39

L'article 26*ter* de la même loi, inséré par la loi du 21 décembre 1994, est abrogé.

Art. 40

Dans l'article 11*bis*, alinéa 3, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, modifiée par la loi du 22 décembre 1989, les mots « ou, à défaut le règlement de travail » sont insérés après les mots « commissions paritaires ».

Art. 41

L'article 15, dernier alinéa, dernière phrase, de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail, y inséré par la loi du 21 décembre 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Une copie est également envoyée, dans le même délai, au président de la commission paritaire compétente, lorsqu'il est fait application de l'article 20*bis* de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou de la possibilité de prolonger la période de référence prévue à l'article 26*bis*, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1971 ou à l'article 11*bis* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail par le règlement de travail. »

Art. 42

Les articles 37 à 41 entrent en vigueur six mois après l'entrée en vigueur de ce chapitre.

HOOFDSTUK VI

Deeltijdse arbeid

Art. 43

Artikel 159, eerste tot derde lid, van de programmawet van 22 december 1989 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Wanneer het werkrooster variabel is, in de zin van artikel 11*bis*, derde lid, van voornoemde wet van 3 juli 1978, zullen de dagelijkse werkroosters ten minste vijf werkdagen vooraf ter kennis worden gebracht van de werknemers door middel van aanplakking van een bericht, overeenkomstig het bepaalde in het tweede lid, gedateerd door de werkgever, zijn lasthebbers of aangestelden, in de lokalen van de onderneming op de plaats bedoeld bij artikel 15, vierde lid, van voornoemde wet van 8 april 1965 of overeenkomstig de modaliteiten opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst of in het arbeidsreglement.

Een bericht, gedateerd door de werkgever, zijn lasthebbers of aangestelden moet vóór het begin van de arbeidsdag worden aangeplakt in de lokalen van de onderneming op de plaats bedoeld bij artikel 15, vierde lid, van voornoemde wet van 8 april 1965. Dit bericht moet voor iedere deeltijdse werknemer afzonderlijk het werkrooster bepalen. Het moet gedurende een jaar bewaard worden, te rekenen vanaf de dag waarop het werkrooster ophoudt van kracht te zijn. De Koning kan een andere gelijkwaardige modaliteit voorzien. »

Art. 44

Artikel 171, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 20 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij ontstentenis van openbaarmaking van de werkroosters, zoals bedoeld in de artikelen 157 tot 159, worden de werknemers vermoed hun arbeidsprestaties voltijds te hebben verricht. ».

HOOFDSTUK VII

Uitzendarbeid

Art. 45

In artikel 1, §§ 1 en 5, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers worden de woorden « buitengewone vermeerdering van werk » vervangen door de woorden « tijdelijke vermeerdering van werk ».

CHAPITRE VI

Travail à temps partiel

Art. 43

L'article 159, alinéas 1^{er} à 3, de la loi-programme du 22 décembre 1989 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque l'horaire de travail est variable, au sens de l'article 11*bis*, alinéa 3, de la loi du 3 juillet 1978 précitée, les horaires journaliers de travail doivent être portés à la connaissance des travailleurs par l'affichage d'un avis conforme au prescrit de l'alinéa 2, daté par l'employeur, ses mandataires ou préposés, dans les locaux de l'entreprise à l'endroit visé à l'article 15, alinéa 4, de la loi du 8 avril 1965 précitée, au moins cinq jours à l'avance, selon les modalités prévues par la convention collective de travail ou par le règlement de travail.

Un avis, daté par l'employeur, ses mandataires ou préposés doit être affiché dans les locaux de l'entreprise avant le commencement de la journée de travail à l'endroit visé à l'article 15, alinéa 4, de la loi du 8 avril 1965 précitée. Cet avis doit déterminer individuellement l'horaire de travail de chaque travailleur à temps partiel. Il doit être conservé pendant une période d'un an à dater du jour où l'horaire qu'il contient cesse d'être en vigueur. Le Roi peut prévoir une modalité équivalente. »

Art. 44

L'article 171, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 20 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« A défaut de publicité des horaires, prévue dans les articles 157 à 159, les travailleurs sont présumés avoir effectué leurs prestations à temps plein. ».

CHAPITRE VII

Travail intérimaire

Art. 45

Dans l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 5, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, les mots « surcroît extraordinaire de travail » sont remplacés par les mots « surcroît temporaire de travail ».

Art. 46

Artikel 1, § 2, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, gewijzigd door de wet van 30 maart 1994, wordt aangevuld als volgt :

« 4° de tijdelijke vervanging van een werknemer die met toepassing van artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, zijn arbeidsprestaties heeft verminderd voor zover de wijziging van de arbeidsvoorwaarden niet voor een onbepaalde tijd werd gesloten ».

HOOFDSTUK VIII

Vermindering van de arbeidsduur

Art. 47

§ 1. Alle voltijds tewerkgestelde werknemers, die zowel worden bedoeld door het toepassingsgebied van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités als door hoofdstuk III, afdeling II van de arbeidswet van 16 maart 1971, moeten vóór 1 januari 1999 kunnen genieten van een collectieve arbeidsovereenkomst die de arbeidsduur vermindert tot maximum 39 uur per week of van een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst die de arbeidsduur op een gelijkwaardige wijze op een andere basis dan op weekbasis vermindert.

§ 2. Voor de werknemers waarvoor een dergelijke collectieve arbeidsovereenkomst niet geldt, bepaalt de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit dat de maximale wekelijkse arbeidsduur van 40 uren, zoals vastgelegd in artikel 19 van de Arbeidswet van 16 maart 1971, met ingang van 1 januari 1999 verminderd wordt tot 39 uren. Hij bepaalt de modaliteiten van deze vermindering.

§ 3. Wat betreft de toepassing van § 1 en § 2 bepaalt de Koning de nadere regelen tot schrapping van het overloon voor de prestaties beneden het 41^{ste} uur.

Art. 46

L'article 1^{er}, § 2, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, modifié par la loi du 30 mars 1994, est complété comme suit :

« 4° le remplacement temporaire d'un travailleur qui a réduit ses prestations en application de l'article 102 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales, pour autant que la modification des conditions de travail n'a pas été conclue pour une durée indéterminée ».

CHAPITRE VIII

Réduction de la durée du travail

Art. 47

§ 1^{er}. Tous les travailleurs à temps plein visés à la fois par le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et par celui de chapitre III, section II, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, doivent bénéficier, avant le 1^{er} janvier 1999, de l'application d'une convention collective de travail réduisant la durée du travail à 39 heures par semaine au maximum ou d'une convention collective sectorielle qui réduit la durée du travail d'une manière équivalente sur une base autre que sur la base hebdomadaire.

§ 2. Pour les travailleurs auxquels ne s'applique pas une telle convention collective de travail, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, que la durée maximale hebdomadaire de travail, telle que fixée par l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, est réduite à 39 heures à partir du 1^{er} janvier 1999. Il détermine les modalités de cette réduction.

§ 3. En ce qui concerne l'application du § 1^{er} et 2 le Roi détermine les modalités de la suppression du sursalaire pour les prestations en dessous de la 41^e heure.

HOOFDSTUK IX

Algemene bepalingen

Art.48

De hoofdstukken V tot en met VII treden in werking op de door de Koning bepaalde datum en ten laatste op 1 mei 1997.

Gegeven te Brussel, 7 juni 1996.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie
en Telecommunicatie,*

E. DI RUPO

*De Vice-Eerste Minister en Minister van
Financiën en Buitenlandse Handel,*

Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

CHAPITRE IX

Dispositions générales

Art. 48

Les chapitres V à VII entrent en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} mai 1997.

Donné a Bruxelles, le 7 juin 1996.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre de
l'Economie et des Télécommunications,*

E. DI RUPO

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et
du Commerce extérieur,*

Ph. MAYSTADT

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

*De Minister van Landbouw en de Kleine
en Middelgrote Ondernemingen,*

K. PINXTEN

*Le Ministre de l'Agriculture et des
Petites et Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN